PRONOSTICO:

Nubosidad parcial.

TEMPERATURA DE AYER:

Mínima 6.4° C. a las 5.50 horas.

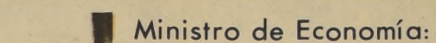
Máxima 23.0° C. a las 17.00 horas.

LA NACION

PRECIO E° 1.30

Santiago, Sábado 12 de Diciembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.362



. . .ESTE TRIUNFO ES DE LA JUVENTUD POSITIVA DE CHILE. . .", lo dijo Marcelo. Lo dijo el triunfador del Festival de Trujillo. Cuando aquel día alzando el "Tumi", habló al público presente y señaló aquellas palabras. Era un joven intérprete que cantaba al mundo pidiendo la paz. Marcelo, rodeado del afecto de sus admiradoras, arribó en la tarde de ayer a nuestra capital luego de filmar algunos "videotapes" para la televisión peruana y tener la posibilidad de volver al país del norte para filmar una telenovela donde sería la estrella principal.

". . .quiero agradecer, en este momento de mi vuelta a Chile, a todos quienes, en un momento, confiaron en mí. Agradezco a "La Nación" y a Radio Magallanes que tuvieron fe al designarme como representante de Chile en tan importante evento. Este no es sólo un triunfo mío. También merecen el reconocimiento los compositores Carlos Alegría y Juan Carlos Gil, como también el arreglador Carlos González.



Ministro de Economía:

CONTENCION DE PRECIOS: RESULTADOS POSITIVOS

● Sólo un 0,6% subió el índice de precios al consumidor en noviembre. Pedro Vuskovic anunció medidas inmediatas para el control del alza de algunos productos como la carne y verduras.

(Inf. en Pág. 7)

360 MIL PENSIONADOS POR FIN VERAN BILLETES

A 360 MIL IMPONENTES pasivos del Servicio de Seguro Social les serán cancelados sus haberes adeudados, antes de fines del año en curso, según dio a conocer al mediodía de ayer el Director del organismo previsional, Galvarino Melo Páez, durante el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en su despacho.

En la cancelación de las pensiones se ocuparán cerca de 144 millones de escudos, que serán entregados a 325 mil pensionados de la Ley 10.383, 21 mil de la Ley 15.386 (pensiones asistenciales), y 14 mil de la Ley 16.744 (pensiones de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales). A estos se les cancelará la diferencia de reajuste adeudado, más un 20 por ciento sobre la pensión reajustada y la diferencia de ese reajuste producida de enero a mayo de 1970.

Según lectores del semanario español "SP":

PRESIDENTE ALLENDE, "HOMBRE DEL AÑO"

MADRID 11 (EFE). El Dr. Salvador Allende, Presidente de la República de Chile ha sido elegido "Hombre Internacional del Año" por los lectores del semanario madrileño "SP" según informó hoy la junta directiva de dicha revista.

El Dr. Allende completa el número doce de "Hombres del Año Internacional" desde que "SP" instituyó en 1959, tal distinción que es otorgada según votación de sus lectores. Desde aquella época, y salvo en 1962, en que no se adjudicó se viene otorgando dos premios de "hombre del Año" uno español y otro internacional.

Tales premios han correspondido siempre a las figuras más relevantes del mundo internacional.



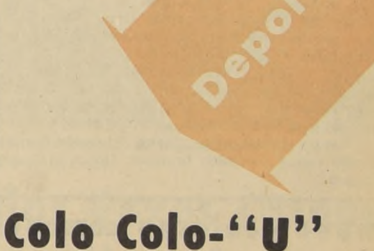


LA REPRESION POLICIAL norteamericana se hace sentir en casi todos los sectores de la vida estudiantil del país del norte. Sus métodos, altamente especializados, se caen con inusitada fuerza en cada una de las marchas y manifestaciones que impulsa esa juventud. Y la foto sólo viene a confirmar lo que decimos. Armados de bastones y provistos de cascos, golpean a estos manifestantes antibélicos, durante una manifestación realizada en San Francisco, California. Sólo se esgrimían argumentos verbales para protestar contra la masacre de Viet Nam, pero más fuerza tuvieron esos golpes asestados a mansalva por los policías.

"La Prensa" también miente:

NI LOS MOMIOS CREEN EN LA "MISION" JARPA ANTE ANACONDA

● Diputado Erich Schnake calificó como "burda maniobra" la información del diario de la DC.



Colo Colo-"U" en la 2a. ronda de la Liguilla

Semifinal del Torneo de Tenis "Salvador Deik"

Ramírez: el cabezazo que salvó a Palestino

Expresa el Banco Central en declaración:

"LOS PROBLEMAS FINANCIEROS ESTAN TOTALMENTE SUPERADOS"

● En su nivel normal se encuentran los depósitos y retiros de los bancos comerciales y Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Notable disminución de las ventas de cuotas de viaje al extranjero. ● El Banco Central expresa su optimismo para el desarrollo de la economía el próximo año.

Colegios profesionales analizan sus problemas

Seminario de la Confederación de Colegios, que agrupa a 17 organismos con más de 30 mil profesionales chilenos

UN SEMINARIO sobre lo que son y hacia donde marchan los Colegios Profesionales de Chile organizó la Confederación Nacional de Colegios para los días lunes y martes próximos.

Representantes de los 17 organismos afiliados a la institución madre participarán en el torneo destinado a debatir las inquietudes y problemas que en estos momentos preocupan a las entidades que agrupan a más de 30 mil profesionales del país.

Al acto inaugural, que se efectuará el lunes a las 18 horas (en la sede del Colegio de Abogados), asistirá en representación del Ejecutivo el Ministro Secretario General de Gobierno, señor Jaime Suárez.

El Seminario será presidido por el presidente de la Confederación, señor Alejandro Silva Bascuñán quien también lo es del Colegio de Abogados. Al señor Silva corresponderá pronunciar el discurso inaugural.

El Temario comprende una primera parte sobre los Colegios Profesionales, principalmente en cuanto a sus características, funciones de estos organismos y sus relaciones con la Universidad, los Poderes Públicos y la sociedad. Como relator del tema actuará don Raúl Alucema, representante del Colegio de Ingenieros, quien se referirá también a las nuevas estructuras de los Colegios Profesionales dentro de la dinámica del desarrollo económico y social del país.

La segunda parte del Temario será considerada el martes 15, a partir de las 17.30 horas. Su relator, Dr. Guillermo Velasco Mora, representante del Colegio Médico, se explayará sobre la Confederación misma, su generación en Chile, su naturaleza jurídica, funciones y rol ante la sociedad y al efecto hará un breve análisis y recuento de lo que la entidad ha considerado y acordado en sus tres años de vida.

Después de cada relato quedará abierto el debate entre los Colegios asistentes para terminar el martes con las Conclusiones del Seminario, que tendrán el carácter de recomendaciones para ser consideradas posteriormente por la Confederación, sin perjuicio de las proposiciones que podrán hacer los Colegios, las que también estudiará más adelante la entidad.

El Seminario terminará con un discurso de clausura a cargo del Primer Vicepresidente de la Confederación, Miguel Jacob Helo, presidente del Colegio de Técnicos.


GONZALO DRAGO


RONNIE MUÑOZ

FUERON DISCERNIDOS PREMIOS LITERARIOS "PEDRO DE OÑA"

AYER FUERON discernidos en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, los premios literarios "Pedro de Oña", que anualmente concede la Municipalidad de esa Comuna.

Los premios fueron concedidos a los siguientes escritores:

EN POESIA. Primer premio al libro "La Caleta", de Ernesto Murillo. Segundo premio, compartido entre "Versos para el Recuerdo", de Ronnie Muñoz Martineaux, y "Las Ultimas Señales", de Sergio Hernández.

EN CUENTO.- Primer Premio, "Rostros y Máscaras", de José Luis Rosasco, y dos menciones honrosas para "Los Lobos y las Magnolias", de Fernando Valdés, y "Zona de Sombra", de Olga Arratia.

EN ENSAYO.- Primer premio, "Oscar Castro, Vida y Obra", por Gonzalo Drago, y menciones honrosas para Pedro Godoy y Víctor Fernando Lolas.

EN NOVELA.- Primer premio, compartido, "El Talismán", de Manuel Miranda, y "Las Cien Esquinas del Recuerdo", de Orlando Oyarzún Garcés. Menciones honrosas para Nicasio Tangol y Luis Meléndez.

Fueron jurados Esther Matte, Edmundo Concha, Ernesto Eslava, Fernando González Urízar y Vicente Mengod.

Nuevo gobierno comunal plantean municipalidades

LA CONFEDERACION Nacional de Municipalidades envió una nota al Ministro del Interior, José Tohá, solicitándole la designación de un personero de Gobierno del más alto nivel para que participe en el equipo de trabajo de esa organización, que tiene a su cargo la elaboración de un anteproyecto de una nueva Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades.

La Confederación expresa en su nota al Ministro Tohá que en el equipo aludido colaboran un grupo de especialistas universitarios y señala la conveniencia que lo integre un representante del Poder Ejecutivo para recoger las opiniones que sobre la materia tenga el Gobierno.

CONAM recuerda al Ministro del Interior que, en entrevista sostenida en el curso de este mes, por el Presidente de la aconfederación, Juan Poblete Alay, el Secretario General, Carlos Dupré, y el Secretario de Publicidad, Carlos Moreno, analizaron conjuntamente con el Ministro Tohá, en forma realista y franca, la difícil situación por la que atraviesan las municipalidades y el regimen municipal chileno.


NUEVAS SECRETARIAS EN CORVI. Finalizó en la Corporación de la Vivienda un curso de Secretariado en el que participaron veinte funcionarias de la institución. Con tal motivo se realizó una ceremonia de entrega de diplomas a la que asistió el Vicepresidente, Hiram Quiroga, quien aparece en el grabado entregando el diploma a María Estela Aravena, personeros de Inacap, y el jefe del Departamento de Administración de CORVI, Nicolás Vargas.


PASCUAL BARRAZA, Ministro de Obras, recibió a una simpática delegación de Administradoras Públicas recién tituladas, que trabajan en el Ministerio que dirige. En el grabado, un aspecto de la entrevista.

Titular de Obras Públicas en Concepción:

Ministro Barraza busca las soluciones en terreno mismo

●Plan de emergencia del MOP permitirá dar trabajo a más de 30 mil cesantes, anunció en esa ciudad.

EL MINISTRO de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, anunció hoy que a fines del presente mes quedará elaborado totalmente un plan de emergencia para absorber parte de la cesantía existente en el país.

Hablando en la Intendencia de Concepción, al iniciar una gira de dos días por esa provincia y Arauco, Barraza manifestó que es deseo del Gobierno que cada comuna inaugure un trabajo nuevo, por lo menos, para colaborar en dicho plan. Dijo que Obras Públicas, particularmente, enfocará los problemas de incidencia social y que se hará una mayor inversión en alcantarillado, agua potable y edificios públicos.

Barraza llegó a Concepción a media mañana, acompañado de jefes de servicio de su cartera. Fue recibido en Carriel Sur por el Intendente de la provincia, Luis Egidio Contreras, Delegado zonal de Obras Públicas; Teodoro Medina, y jefes de ese ministerio.

A la reunión en la Intendencia, primer acto de su gira, asistieron el Intendente y regidores de Concepción, el gobernador de Yumbel, Alejandro Navarrete y representantes del Consejo de Deportes local, encabezados por el subdirector Gerónimo Maldonado.

—*"Vengo a conocer los problemas en el terreno* — expresó Barraza al intervenir— *Queremos visitar algunas obras, junto con recibir antecedentes. Al mismo tiempo, estamos dando a conocer las nuevas formas de trabajo del Gobierno de la Unidad Popular"*.

Añadió que tanto la orientación como el estilo de administración estaban encaminados a eliminar las antiguas prácticas burocráticas de tramitación "que no resolvían nada".

MUNICIPIOS-GOBIERNOS

Barraza reiteró que la principal preocupación del Ejecutivo es absorber una cesantía de casi 350 mil personas existente en el país y que, por acuerdo de gabinete, el Ministerio a su cargo tenía en ello la primera responsabilidad.

Dijo que el plan de emergencia permitirá captar en forma inmediata a unos 30 mil cesantes, los que, indirectamente, permitirán movilizar a otros 60 mil. *"Creemos,* señaló, *que este problema podremos resolverlo en un plazo máximo de cuatro meses"*.

Insistió sobre el nuevo estilo de gobierno, señalando que la solución de los problemas se buscará ahora en el terreno, tras escuchar a los interesados y los técnicos, para fijar prioridades.

—*"Muchas obras grandes* — manifestó — *no fueron consultadas en cada provincia. Se planificaron en la capital"*.

Anunció que para 1971 se habían destinado 15 millones de escudos para edificios públicos y que se establecerán obras por administración delegada. *"Haremos publicaciones para que todos sepan cómo se invierten los fondos del MOPT"*, añadió.

Refiriéndose a los fondos para municipalidades con cargo al 2% constitucional, dijo que ésta había sido una medida provisoria y que creía que en 1971 se podría dictar una nueva ley para que cada municipio sea un gobierno local que colabore con el central.

Ante una queja del Gobernador de Yumbel, en el sentido de *"acá no se ha hecho nada"* y el departamento carece de agua y alcantarillado, Barraza respondió: *"De lo de atrás no somos responsables. Apenas tenemos 37 días de gobierno y por eso estoy acá para conocer y resolver los problemas"*.

Los regidores de Concepción, por su parte, le informaron que en la provincia existían unos 35 mil cesantes y que un plan de obras elaborado por el Municipio podría absorber una parte de ellos.

Al Consejo de Deportes le anunció que la próxima semana comenzará a construirse un cerco de 180 metros, solicitado por sus dirigentes.

TRABAJO DE EQUIPO

Posteriormente el Ministro se reunió con los funcionarios provinciales de Obras Públicas para informarles de la nueva política impuesta en su cartera. Dijo que tanto el MOPT como el de la Vivienda tienen gran responsabilidad y que deberán realizar trabajos masivos de alcantarillado, agua, vivienda, pavimentos para que cada ciudad tenga lo más elemental.

—*"No soy técnico* — les dijo — *soy obrero, y conozco el fondo de cada problema comunal. Sé de las dificultades burocráticas y el Gobierno pondrá fin a estas anomalías. El Ministerio a mi cargo recibió orden de comunicarse con todas las municipalidades del país para recoger los anhelos respecto de sus necesidades y éstos han sido especialmente de agua y alcantarillado.*

—*"Conocidos los problemas* — siguió diciendo —, *no es el ministro quien resuelve, sino que estos se entregan a las direcciones para buscarles una solución. Deseamos cambiar el estilo en beneficio de toda la colectividad. Pedimos a los jefes que trabajen en equipo y en forma más colectiva para conseguir un mayor beneficio para cada servicio"*.

El Ministro terminó su primera jornada con visitas a Tomé, Penco, Talcahuano, Coronel y Lota.

ADMINISTRADORAS PUBLICAS

No siempre todo ha de ser aridez o circunspección en las largas y agotadoras jornadas de trabajo del Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza. Desde el día en que asumió, a esta parte, dicho Secretario de Estado ha batido todos los records en cantidad de sesiones y reuniones asistidas y presididas, atendiendo peticiones de variadas autoridades y de los más diversos sectores sociales y laborales del país entero, incluidos los memorándums recibidos a granel en el curso de sus frecuentes e intensas giras a provincias. En esta ocasión, bellos colores de breves minifaldas y alegres sonrisas femeninas rompieron todos los moldes. Una decena de Administradoras Públicas egresadas de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile y que hace ya mucho tiempo trabajan en la Cartera que hoy encabeza Pascual Barraza, concurrieron al Gabinete de éste para formularle diversas inquietudes de tipo gremial. El Ministro les dijo que no debían inquietarse por nada, puesto que él les resolverá los problemas laborales que actualmente las aquejan, dentro de un plazo prudente. *"La estabilidad de ustedes en sus respectivos cargos está, desde luego, asegurada"*, les dijo el Ministro. Y luego puntualizó: *"La visita de ustedes ha sido muy agradable"*.

FACH celebra Día de la Aeronáutica

AL CUMPLIRSE hoy el 52° aniversario de la Primera Travesía de Los Andes, la Dirección de Aeronáutica y la Fuerza Aérea de Chile conmemoran el Día de la Aeronáutica Nacional, con un programa de actividades que se inicia con la colocación de una ofrenda floral en la tumba del General Dagoberto Godoy, en el Cementerio General. A las 11 horas en la Escuela de Aviación se realizará una solemne ceremonia ante el Monumento del General Dagoberto Godoy, que contempla: honores al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire César Ruiz; izamiento del Pabellón Nacional; discurso del Director de Aeronáutica, general (R) Osvaldo Croquevielle; colocación de ofrendas florales de la Fuerza Aérea de Chile en la Dirección de Aeronaútica, de los Agregados Aeronáuticos, de la Federación Aérea de Chile, de los precursores de la aviación y del Grupo Simbólico "Aguilas Blancas".

El programa proseguirá con una formación aérea, nombramientos y ascensos de Oficiales de Reserva de la FACH y formación de aviones de la Aviación Deportiva.

La ceremonia finalizará con la rendición de honores póstumos al precursor de la Aviación, Armando Urzúa Lavín, y cumpliendo una disposición testamentaria suya, un helicóptero de la FACH depositará sus cenizas sobre la Base Aérea de "El Bosque".

CORFO creará 3 o 4 polos de desarrollo en el país

● El Vicepresidente desmintió "el posible despido de funcionarios".

— *"EXISTE la idea de crear grandes polos de desarrollo en 3 o 4 zonas del país, con industrias complementadas", manifestó el Gerente de* Filiales de la Corporación de Fomento a la Producción, CORFO, en conferencia de prensa. Agregó que el objetivo es incentivar aquellas zonas que han sido postergadas y que la Corporación jugará un gran papel en la descentralización.

Por su parte, el Vicepresidente, Kurt Drekmann, desmintió categóricamente las "posible persecución" en contra de algunos funcionarios. Señaló, además, que están resueltos, con el apoyo del Gobierno, a *"terminar con las odiosas discriminaciones de carácter económico" que existen en la institución.*

LABOR DINAMICA

La primera reunión de los ejecutivos de la CORFO, a pedido del propio Vicepresidente, fue más bien de carácter informal, ya que debido a problemas de carácter administrativo, no se han trazado líneas concretas de la política a seguir. En esta entrevista estuvieron presentes, además del Vicepresidente, el Subgerente General Técnico, Fernando Flores; el Fiscal, José Rodríguez; el Gerente Agrícola, Francisco González y el gerente de Filiales, Mario Silvermann.

Manifestó en primer término Kurt Drekmann, que la CORFO es una organización *"que dentro del esquema de la Unidad Popular va a tener un rol significativo en el sistema industrial y que será un instrumento de todo el sistema de planificación nacional"*.

Al referirse al papel expresó que *"será una labor creadora y dinámica en la construcción del área de propiedad social"*.

Una de las preocupaciones será ayudar a la pequeña industria y artesanado, a través de los convenios de producción. A raíz de la distribución del ingreso se logrará un incremento de la producción, y por ende un aumento de la capacidad instalada.

Según expresó Mario Silvermann, gerente de filiales, a través de estos convenios de producción se pretende absorber los excedentes de producción que tengan los pequeños industriales, al aumentar la producción debido a la redistribución del ingreso. *"El Gobierno firmará convenios con este sector de pequeños industriales, con los cuales les garantizará la compra de los excedentes"*, señaló Silvermann.

Estos excedentes serían exportados por el Gobierno y en tal sentido ya existen algunas conversaciones previas con países socialistas y otros para lograr un intercambio. Es decir, la CORFO compraría maquinarias, que estarían destinadas a los "polos de desarrollo" que se crearán en regiones como el Norte Grande, Chico, Aysen y Magallanes.

ACUSACIONES INJUSTAS

— *"Son injustas e inexactas. Se pretende hacer política, en circunstancias que nosotros estamos preocupados de resolver problemas, graves problemas, heredados de la administración anterior"*, respondió el Vicepresidente de CORFO al consultarle sobre las críticas por posibles despidos de funcionarios.

Señaló Drekmann que incluso han reconocido la calidad y capacidad de muchos técnicos e ingenieros de la CORFO. Agregó enfáticamente, que hasta el momento *"no ha sido despedido ningún funcionario"*. Sólo se les ha pedido la renuncia a algunos gerentes, porque son cargos de confianza y *"el Gobierno de la Unidad Popular* necesita cierta coherencia y nadie podrá cuestionarla".

Luego de desmentir categóricamente estas acusaciones, manifestó que están resueltos a terminar con *"las odiosas discrepancias de carácter económico"*. Señaló, más adelante, que *"nadie puede alegar el hecho que nosotros queramos terminar con indemnizaciones millonarias, que nuestro país y nuestra clase trabajadora no tolerará"*.

Por su parte el Fiscal José Rodríguez dijo que los funcionarios de CORFO, después de tres años ininterrumpidos, en caso de vacancia o renuncia, tienen derecho además de la indemnización fiscal, a otra adicional por años de servicios. *"Esto le significa a la CORFO sobre el millón de escudos y es una situación que se terminará definitivamente"*- expresó Rodríguez.

— *"Nosotros hemos aceptado estos cargos, sin aceptar compensaciones pecuniarias"*, reiteró el Vicepresidente.


EQUIPO DE CORFO: Una amable reunión con los periodistas del sector económico sostuvieron los ejecutivos de la Corporación de Fomento a la Producción. EN LA FOTO: de izquierda a derecha, el Fiscal, José Rodríguez; el Vicepresidente, Kurt Drekmann; el Gerente Agrícola, Francisco González; Mario Silvermann, Gerente de Filiales, y Subgerente General Técnico, Fernando Flores.

En la tarde de hoy:

NUEVA VISITA A POBLACIONES HARA MINISTRO CORTES

CUATRO Poblaciones e igual número de Campamentos de los Sin Casa visitará hoy el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés, continuando con su labor de conocer directamente de los afectados los problemas de los pobladores en situación irregular.

El primer sector que recibirá la visita del Secretario de Estado y Técnicos del Ministerio mencionado, será el correspondiente a las Poblaciones "Los Cóndores" y "Santa Laura", ubicadas a la altura del Paradero 36 de la Gran Avenida.

La concentración de los pobladores se realizará en la Población "Los Cóndores", a las 16 horas.

A las 17.30 horas se calcula la llegada del Ministro a la Población "El Ejemplo", en La Pirámide, ubicada en Pedro de Valdivia Norte, sector Vitacura. La visita se extenderá al Campamento "Vitacura Oriente".

Posteriormente, a las 18.45 horas, llegarán las autoridades a "Lo Hermida", sector donde se encuentran varios campamentos de los Sin Casa, que agrupan a más de 4 mil familias, distribuidas en "Asalto Moncada", "Lulo Pinochet", "Balvina Vera", y otras. La concentración general se realizará en el sector del campamento "Asalto Moncada".

Como ya se ha hecho costumbre en estas visitas, los pobladores de cada sector se concentrarán con el objeto de exponer en conjunto los problemas habitacionales que los aquejan, como asimismo para proponer las soluciones que estiman más adecuadas.


ALBERTO DUARTE, Presidente de la Federación de Profesionales y Técnicos del Servicio Nacional de Salud, da a conocer los acuerdos del IV Congreso. A su lado aparecen Enrique Becker, Primer Vicepresidente y Gabriel Pavez, Secretario General.

IV Congreso de Profesionales y Técnicos del SNS:

Positiva colaboración a los planes de salud del Gobierno

NUMEROSAS y útiles conclusiones que ayudarán de manera esencial en los programas sanitarios del Gobierno de la Unidad Popular, fue el resultado del IV Congreso Nacional de la Federación de Profesionales y Técnicos del Servicio Nacional de Salud.

Ayer, en conferencia de prensa, la nueva directiva, integrada por Alberto Duarte, Gabriel Pavez, Enrique Becker, Alicia Vargas, Isolina Ramírez, Natalia Espinoza y Graciela Arce, en los cargos principales, dieron a conocer algunos de los acuerdos del importante evento que contó con la activa participación de delegados de todos los establecimientos hospitalarios del país.

El primer acuerdo adoptado por la unanimidad de los presentes, fue ratificar y aprobar los programas de salud implantados por el Gobierno del Presidente Allende.

Se adoptaron acuerdos para brindar una atención especial a la prevención de la salud de la población, en vez de gastar grandes recursos en la labor de reestablecimiento; para descentralizar los servicios que presta a la ciudadanía el SNS y para que las zonas y regiones trabajen con cierta libertad y autonomía; fomentar la investigación científica en todos sus niveles y estudiar nuevas fórmulas para producir alimentos proteicos para los niños. Esas fueron otras de las conclusiones del IV Congreso de estos profesionales del gremio de la salud.

CAOS ADMINISTRATIVO

El Presidente de la Federación de Profesionales y Técnicos del SNS, dio a conocer la actual situación de caos en la administración del SNS y el déficit financiero con que lo recibieron las nuevas autoridades.

En el aspecto administrativo señaló que Chile es uno de los pocos países donde todavía impera el sistema de escalafón para los funcionarios de la salud, sistema arcaico y obsoleto que provoca graves consecuencias.

En el aspecto económico recalcó que debería efectuarse una distribución de los recursos de acuerdo a las necesidades de cada establecimiento asistencial.

Para tal efecto propician la formación de Consejos Directivos, integrados por representantes de los centros de poder social, ejecutivos y trabajadores por partes iguales.

En este rubro los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Sindicatos podrían ayudar a los programas de salud construyendo hospitales y policlínicas, agregó.

Entre los planes fijados por el IV Congreso figuran un programa recreativo e informativo para el personal de la salud durante los meses de verano y la publicación de los anales del Congreso, que deben ser entregados a la publicidad antes del 7 de enero del año próximo.

Homenaje a funcionarios de gobierno

UNA CENA de camaradería y sus antiguos compañeros de labores Pedro Vuskovic, Gonzalo Martner, Alfonso Inostroza, Max Noff y José Ibarra, quienes han asumido importantes cargos en el nuevo Gobierno, ofrecieron más de 150 funcionarios de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, y del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, ILPES.

El Director del ILPES, Dr. Raúl Prebisch, ofreció el homenaje, destacando la labor cumplida por el distinguido grupo de economistas que hoy colabora con el Gobierno de Chile. Expresó asimismo su satisfacción por las designaciones con que han sido honrados quienes por muchos años aportaron su experiencia a la CEPAL y al ILPES.

Hortensia Bussi de Allende:

"Los derechos humanos deben ser respetados en su integridad"

CON LA PRESENCIA de la Primera Dama, Hortensia Bussi de Allende, y de las Damas que componen el Consejo Ejecutivo de Navidad, se celebró el 22 aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.



HORTENSIA BUSSI DE ALLENDE asistió como invitada de honor al té que organizó el Consejo Chileno de Mujeres Judías, con motivo de la celebración del aniversario del Día de los Derechos Humanos.

La ceremonia fue organizada por el Consejo Chileno de Damas Judías, y se llevó a cabo en el Estadio Israelita, siendo los fondos de este acto destinados integramente a engrosar los fondos del Comité de Navidad.

En esta ocasión la presidente del Consejo Chileno de Mujeres Judías, Chela de Heller, hizo resaltar la labor que están desarrollando para estas Navidades y vinculándola a la celebración del Día de los Derechos Humanos.

Por otra parte, el representante de las Naciones Unidas, Carlos Sánchez, hizo una reseña histórica desde la fecha de la Declaración de los Derechos Humanos y las modificaciones que ha ido experimentando hasta nuestros días.

Finalmente hizo uso de la palabra la Primera Dama, quien recalcó que *"si en nuestros días se luchaba por los Derechos Humanos, era porque todavía no se respetaban en su integridad"*.

Agregó más adelante que *"el Gobierno, en su tarea social, está haciendo lo posible por lograrlo, eliminando toda discriminación y lacras que todavía se viven en el país"*.

Experto francés examinará la construcción del Metro

Para inspeccionar los trabajos de construcción del Ferrocarril Metropolitano de Santiago y para conversar sobre la acción futura a seguir, llegó ayer a la capital el Direitor del Metro de París, Georges Derou, quien a su vez es Jefe de Equipo de los asesores franceses que están participando en la obra chilena.

Derou, mientras permanezca en Chile, será recibido por el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, y por el Director General, Eduardo Paredes, a fin de estudiar detenidamente la nueva orientación que se dará a los trabajos de construcción del Metro.

Al mismo tiempo inspeccionará las obras que se están ejecutando.

El Director del Metro de París fue recibido en el Aeropuerto de Pudahuel por el Jefe de la Misión en Santiago, Roger Baudot, el Director de Ingenieros Eduardo Arriagada y por otros directivos de la Sofretransports- Urbains de Francia, que asesora a nuestro país en la construcción del Metro.

El ingeniero francés ha tenido destacada participación en importantes obras de transporte urbano tanto en Europa como en América. También prestó asesoría en la construcción de los Metros de Ciudad de México y Montreal.



GEORGES DEROU, Ingeniero Francés, experto en construcciones de Metros, llegó ayer a Santiago, Vía Braniff.

Volaban muy alto con precio de aves

UN GOLPE decisivo a la desenfrenada especulación que se está haciendo con los precios de las aves y huevos, dará el Ministerio de Agricultura.

Esta especulación se está produciendo a nivel de los distribuidores, según los estudios de técnicos de la Oficina de Planificación Agrícola del Ministerio de Agricultura y la sobreproducción que existe en la actualidad se debe al alto precio con que se entregan estos productos al consumidor, lo que afecta en especial a los pequeños productores de aves.

El precio de sustentación del ave llega en estos momentos a 15 escudos el kilo y será rebajado. Además, será fijado el precio de los huevos.

En una reunión efectuada recientemente entre funcionarios de ODEPA y pequeños productores de aves y huevos, de distintas zonas del país, se acordó formar una Comisión Nacional Avícola, a fin de relacionarse con el Gobierno y estudiar los problemas de comercialización y asistencia técnica para este sector. A comienzos de la próxima semana quedarán designados los representantes que integrarán esa comisión.

SINTESIS

Arte Fotográfico

El próximo lunes será inaugurada la Exposición de Arte Fotográfico en el local de la Escuela de Entrenamiento del Servicio de Impuestos Internos, auspiciada por la Sección Psicología Laboral de la Dirección Nacional de Impuestos Internos. La muestra permanecerá abierta al público durante toda la próxima semana en Huérfanos 812, 2° piso.

Encuentro de Juventud

El Primer Encuentro de las juventudes de las comunas de Las Barrancas, Quinta Normal y Renca se realizó recientemente en el local del Centro Comunitario de la población Teniente Merino, en la comuna de Las Barrancas. El evento cultural fue organizado por el Departamento de Extensión Universitaria y Acción Social de la Universidad de Chile con el objeto de crear conciencia entre la juventud de las poblaciones y comunas acerca de los principales problemas que les afectan en la actualidad.

Colegio de Técnicos

El Colegio de Técnicos de Chile se encuentra reuniendo antecedentes para la presentación de numerosas demandas judiciales en contra de elementos que ejercen ilegalmente su profesión. Según anunció el presidente del Colegio, Miguel Jacob, las querellas se harán extensivas también a las empresas que los amparan.

Sindicato de Peluqueros

El Sindicato Profesional de Dueños de Peluquerías y Salones de belleza de las comunas de Renca y Conchalí hace un llamado a sus socios y no socios a integrarse a la organización para tratar asuntos de verdadera importancia. Para mayores informaciones deben dirigirse a los fonos 773912 o al 735057.

Mayor uso de madera piden industriales al Dr. Allende

LA INCORPORACION de una cuota mayor de madera en los programas de construcción que debe poner en práctica el Gobierno de la Unidad Popular, solicitó al Presidente de la República la directiva de la Asociación de Industriales de la Madera.

El presidente de esta organización, al término de la entrevista con el Dr. Allende, dijo que esta petición estaba destinada a paliar la creciente baja del uso de este elemento en la construcción.

El Mandatario, agregó Montero, les solicitó que le hicieran llegar un informe sobre la materia para que el Gobierno pueda pronunciarse sobre su petición.

Asistirán dos Ministros:

Mapuches inauguran su congreso el 18

DOS MINISTROS de Estado estarán presentes en el Segundo Congreso Nacional Mapuche que se celebrará los días 18, 19 y 20 del presente en la ciudad de Temuco.

Los Ministros de Agricultura y Tierras y Colonización, Jacques Chonchol y Humberto Martones, quienes confirmaron ayer su asistencia a este congreso, en el cual se discutirá la creación, por ley, de la Corporación de Desarrollo Mapuche y para analizar el proyecto de Reforma a la Ley de Asuntos Indígenas.

Según el último censo de la Dirección de Asuntos Indígenas, en el país hay 800.000 indígenas, todos ellos afectados por graves problemas sociales y económicos. Al Congreso asistirán 53 entidades mapuches y alrededor de 200 delegados indígenas.

REPRESENTANTES del Cuarto Congreso de Ingeniería Mecánica, Eléctrica y ramos afines visitaron al Presidente Salvador Allende.

Gobierno y estudiantes en la construcción del nuevo Chile

UNA DELEGACION de jóvenes representantes de todos los organismos estudiantiles de Chile, encabezadas por el Presidente de la FECH, Alejandro Rojas, se entrevistó ayer, pasado el mediodía con el Ministro del Interior, José Tohá.

El Presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, Alejandro Rojas, expresó que la visita al Secretario de Estado tenía por objeto informarle de lo realizado en la organización de los próximos Trabajos Voluntarios de Verano en los que participará la juventud de Chile.

—"Junto con ello, también —señaló Rojas— hemos solicitado la cooperación del Gobierno y esperamos que él contribuirá con una cuota importante para la realización de estos Trabajos de Verano, para lo cual deseamos movilizar a más de 50 mil jóvenes".

Consultado Rojas acerca de cuál había sido el resultado de la entrevista, informó que el Ministro del Interior había designado al Coordinador Político de ese Ministerio, Alfredo Joignant, como representante del contacto directo entre los estudiantes y el Gobierno.

—"Aparte de esto, el Ministro Tohá nos informó que impartirla las instrucciones pertinentes de colaboración y cooperación a los Intendentes y autoridades locales de las provincias en que se desarrollarán estos Trabajos Voluntarios".

En los Trabajos Voluntarios de Verano que se desarrollarán en los meses de enero, febrero y marzo, tomarán parte estudiantes secundarios, universitarios industriales, normalistas, comerciales y en general de toda la enseñanza media.

Los jóvenes aportarán su trabajo voluntario en la construcción y habilitación de locales sociales, campaña sanitaria, sindicalización campesina, alfabetización y todo un programa social destinado a la organización de la comunidad.

Alejandro Rojas informó que el día jueves 17, en el teatro Caupolicán se realizará un gran acto en el que estará presente el Presidente Salvador Allende y Ministros, con el que se dará el vamos a los Trabajos" en los que deben tomar parte los centros de estudiantes, sindicatos, clubes deportivos y todos aquellos que tengan conciencia de las enormes responsabilidades que tenemos frente a nuestro pueblo".

AUTORIDADES DE GOBIERNO A LLANQUIHUE

Los Subsecretarios de Interior, de la Vivienda y Economía viajaron hoy en la mañana a la Provincia de Llanquihue para conocer, estudiar y en lo posible dar solución a los problemas de la zona.

En estas tareas, los Subsecretarios trabajarán en coordinación con Intendentes y autoridades de la zona, con quienes recorrerán la Provincia de Llanquihue.

APORTE A MUNICIPALIDADES

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara informó que estaban resueltos los problemas de todas las Municipalidades con el pago de los salarios que se adeudaba a los trabajadores.

Señaló que el Tesorero de la República había impartido instrucciones para que se hicieran efectivos todos los pagos. Junto con ello también se hizo entrega del 2 por ciento constitucional para el pago de salarios.

PERSONALIDAD JURIDICA

Daniel Vergara, Subsecretario del Interior, informó que el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, ha firmado los decretos que conceden personalidad jurídica a 94 Centros de Madres, 15 Clubes Deportivos y un Centro de Padres y Apoderados.

EMBAJADOR DE ITALIA

Una despedida al Embajador de Italia en Chile, Paolo Panza, que regresa a su país, ofreció ayer la Cancillería Chilena. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, le impuso al diplomático italiano la condecoración Gran Cruz al Mérito, a nombre del Gobierno de Chile.



CON EL MINISTRO SECRETARIO General de Gobierno, Jaime Suárez, se reunieron dirigentes de locutores, radioperadores, periodistas artistas y actores de radio.

En marcha plan del medio litro de leche para todos los niños

UNA COMISION interministerial reunida en el Gabinete del Ministro de Salud, doctor Oscar Jiménez Pinochet, ratificó el plan de distribución de 48 millones de kilos de leche en polvo por el Gobierno de la Unidad Popular durante 1971.

La Comisión sesionó para coordinar las acciones de la campaña del medio litro de leche para todos los niños chilenos. Se dará, de esta manera, una solución definitiva e integral al problema de la desnutrición infantil en nuestro país.

"Este esfuerzo —dijo el doctor Jiménez Pinochet— *está destinado a resolver un problema de nutrición, pero además, también, tiene por objeto hacer conciencia en la población del derecho a la salud, que comprende primordialmente a nuestros niños, los que, de ahora en adelante, sin excepciones, tienen derecho a recibir la alimentación suplementaria".*

Las autoridades de Gobierno esperan que el aporte de los productores chilenos llegue a 15 millones de kilos de leche en polvo, ya que el año en curso la industria lechera nacional entregó sólo 10 millones de kilos.

Los 48 millones de kilos de leche presupuestados para repartirse en 1971 significan un aumento de 4 veces respecto de los 12 millones de kilos repartidos en el presente año.



LA DIRECTIVA de la Asociación de Industriales de la Madera visitó al Jefe del Estado.

Cooperativas campesinas de Stgo. se autoanalizarán

PARA ANALIZAR las condiciones en que se encuentra, se reunirán hoy en un seminario los miembros de la Federación de Cooperativas Campesinas de la provincia de Santiago.

La reunión se efectuará en el Colegio Loyola, de la localidad de Padre Hurtado, y a ella asistirán delegados de las 19 cooperativas asociadas.

El temario a tratar contempla entre otros puntos análisis del estado actual organizativo, financiero, administrativo, jurídico y empresarial, planteamientos sobre la reforma agraria del actual Gobierno y política sobre cooperativas campesinas; acción futura, etc.

A este acto asistirá el Vicepresidente de INDAP Adrián Vasquez, quien se referirá a la reforma agraria que quiere aplicar el gobierno de la Unidad Popular.

También han sido invitados Jacques Chonchol y el Vicepresidente de CORA, David Baytelman y periodistas de prensa, radio y T. V.



CARLOS REYES CORONA, el gran periodista desaparecido.

Murió Carlos Reyes Corona, gran señor del periodismo

Víctima de un ataque cardíaco falleció ayer el destacado periodista Carlos Reyes Corona. Toda su vida se consideró un reportero, pese a haber ocupado brillantes cargos, tanto diplomáticos como en organismos internacionales.

En 1940, Reyes Corona viajó por primera vez a Estados Unidos a perfeccionar sus conocimientos reporteriles en la Universidad de Columbia. Ese fue el gran comienzo de la "más maravillosa aventura de su vida", como solía recordar en el círculo de sus amigos más íntimos. A los dos años de su estada en USA, el inquieto periodista chileno era uno de los ases de la "Editors Press" (organización periodística fundada por Carlos Dávila) y a los tres justos, le tocaba reemplazar en la revista "Time" a otro chileno: Daniel del Solar.

Fue en ese momento estelar de su labor en la prensa que lo conquistó la Embajada de Chile en Washington como Adicto de Prensa. Carlos Reyes Corona, que muchas veces en broma —traducía su apellido al inglés "Charles King Crown— se transformó en el "hombre clave" de la publicidad de los asuntos de Chile en el multitudinario universo periodístico norteamericano. Con su revista "Chilean Gazette" (9 años de publicación) hizo por su patria una obra titánica.

De Washington viajó a Brasil y de Brasil nuevamente a Washington. Recordamos una ocasión en que entre esos viajes esporádicos a Chile, Carlos Reyes se bajó del avión en Cerrillos y apenas el auto enfiló por Club Hípico, lo hizo detenerse ante una venta modesta con un letrero muy atractivo: "Mote con huesillos". Reyes Corona se bajó rápido y pidió su gran trago en el potrillo tradicional.

Regresó a Chile, trabajó en la UNICEF; sus artículos crónicas y comentarios fueron publicados periódicamente en diversos diarios y revistas chilenas y extranjeras.

Reyes Corona fue un gran señor de la amistad. Conquistó amigos en todos los sitios donde le tocó trabajar. Drew Pearson, el famoso columnista autor del "Carrousel" de Washington, lo contó entre los mejores. Tuvo amigos muy queridos presidentes de la República, grandes Embajadores, destacados periodistas.

Hace sólo una semana, Carlos Reyes Corona llegó hasta el Círculo de Periodistas a participar en la Comisión de Asuntos Internacionales, de la cual era miembro. Estaba cansado, pero como dijo a los presentes, no podía negar su concurso a la labor gremial y profesional. Así fue siempre: un gran señor del periodismo chileno, servicial y buen amigo.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 de la mañana en el Cementerio General (entrada por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Iglesia de la Recoleta Domínica, donde fueron velados sus restos.

En nombre del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas hablará, en los funerales, el Consejero Carlos Sepúlveda Vergara, designado ayer por la Directiva para despedir los restos.



***AGREGADO MILITAR.** El nuevo Agregado Militar de Ecuador llegó ayer a nuestro país por el Jet de Braniff International. El Coronel Jaime Eduardo Semblante Polaco, designado por su Gobierno para asumir esas funciones en la Embajada en nuestro país, fue recibido por el Teniente Coronel Pedro Montalva Calvo, Oficial enlace del Ejército con los Agregados Militares de las misiones extranjeras.*

Campesinos de Osorno devolvieron a ex director zonal de la "CORA"

TOTALMENTE solucionado quedó el conflicto que mantenían los campesinos de la Federación Provincial de Asentamientos, de Osorno, debido a la nominación del nuevo Director Zonal de la CORA.

David Baytelman, Vicepresidente Ejecutivo de Cora, quien viajó a la zona, logró un acuerdo con los dirigentes de los campesinos, que mantenían retenido a Héctor Jensen, el ex Director Zonal, como una forma de lograr su permanencia en Osorno, ya que había sido transferido a Santiago para ocupar un alto puesto en la unidad de producción de la CORA.

En conversación que sostuvo personalmente con los trabajadores agrícolas, Baytelman llegó a un acuerdo, en el sentido que se aceptaba la destinación de Jensen a la capital y que quedara como Director Zonal Manuel Miranda, quien permanecerá en esas funciones en carácter de interino.

LA NACION

Por Qué se Podrán Frenar las Alzas

La política de precios que se propone ejecutar el Gobierno es lisa y llanamente revolucionaria: dejando que las leyes del mercado operen en un marco sumamente restringido, como es por ejemplo en los precios de algunos productos de tipo estacional, el resto de los precios tendrá relación sólo con los costos de producción de los artículos y con el margen razonable de utilidad para el empresario que los produce o que los vende.

Y esta política, tiene el propósito básico de frenar las alzas de precios para impedir que por esa vía se le quite al trabajador lo que se le da por la vía de los reajustes.

Con esta política, el Gobierno va a quebrar uno de los grandes mitos de los Gobiernos anteriores; el de suponer como cosa necesaria que un alza producida en cualquiera etapa de la producción de un artículo, tiene que reflejarse necesariamente en la misma proporción, en el precio final del producto, el que paga el consumidor.

Se propone el Gobierno que cualquier alza, cuando ella se produce en cualquier momento del proceso productivo y distributivo, sea absorbida en el tramo restante, por los diversos empresarios, hasta que esa alza quede reducida en lo posible a cero cuando el producto llegue al consumidor.

A manera de ejemplo: sube el precio del abono del trigo. Antes, el productor de trigo imputaba toda el alza de su abono en el precio final, en la proporción en que dicho abono participa del costo del trigo. Luego, el molinero cargaba la diferencia del precio del trigo en el precio final de la harina. En seguida, el panificador o el industrial de los fideos, cargaba la diferencia de precio de la harina, al precio final del fideo o del pan, de modo que el alza primitiva llegaba, por transmisión sucesiva, a impactar en el mismo volumen en el bolsillo del consumidor, restándole poder de compra a su dinero.

Ahora, el alza inicial de cualquier insumo, la irán absorbiendo de manera proporcional los distintos usuarios de esas materias, a cuenta de sus respectivas utilidades; los distintos empresarios que intervengan en el proceso de producción y distribución de los bienes de consumo, tendrán que ir cargando en la cuenta de sus ganancias, la mayor parte de las alzas de los insumos y los reajustes de sueldos y salarios, de modo que esos factores lleguen a ser igual o poco mayor que cero cuando el producto final sea pagado por los consumidores.

Así se explica porqué no habrá muchas alzas el próximo año, y de qué manera se va a proceder a la redistribución del ingreso nacional, que antes se lo llevaban en elevado porcentaje los ricos, dejando a los pobres en estado de miseria permanente.

La Economía Política del Gobierno de la UP

(VIII)

En su exposición sobre la política económica del gobierno popular y del estado de las finanzas públicas que rindió el compañero Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, ante la Comisión Mixta de Presupuestos del Congreso Nacional, precisó que "en el área privada permanecerá la mayor parte de las empresas existentes constituidas bajo la forma de sociedades anónimas, comunidades y establecimientos de propiedad individual. Su tratamiento — agregó — se ceñirá a las disposiciones legales sobre propiedad privada industrial y comercial".

Por supuesto que el área privada también tendrá cabida en el campo, aunque se propenderá mediante muchos estímulos, a formas de explotación que faciliten las cooperativas para saltar posteriormente a caminos más avanzados, que permitan organizaciones colectivas y la integración de las pequeñas economías campesinas que vayan discurriendo en propiedades sociales.

El gobierno de la Unidad Popular respetará la propiedad privada de los medianos, pequeños agricultores y minifundistas enmarcados en el plan agrario nacional.

El autor de este trabajo co..sultó a algunos dirigentes responsables del proceso de intensificación de la reforma agraria en cuanto a qué se entenderá por el respeto, por parte del gobierno de la Unidad Popular, a la "propiedad mediana".

Como se sabe, son muchos los partidarios de rebajar de 80 a 40 el número de hectáreas a que, de acuerdo con la actual ley tiene derecho el propietario de un fundo expropiado.

Por ahora, sin embargo, parece no existir el propósito de disminuir esta reserva (80 Hás. de riego equivalentes al Valle del Maipo que, por ejemplo, en la zona de Concepción corresponden a 170 Hás. de riego aptas para cultivos de la región, a 320 Hás. con serias limitaciones físicas para cultivos zonales, a 900 Hás. de secano, a 2.000 Hás. no arables, a 2.300 Hás. de cerros arables, etc., todo esto de acuerdo a la tabla de equivalencias contemplada en la misma ley). De otra parte, parece existir el ánimo de que no sea el propietario del predio expropiado el que elija la reserva, sino que la determinarían los trabajadores del fundo y los organismos estatales respectivos.

En la declaración que emitió el Comando Nacional de la UP el 21 de octubre pasado, se expresó que en cuanto al tratamiento que se seguirá respecto del área privada habrá garantía a la inversión; se asegurará la inexpropiabilidad con indemnización a plazo diferido de la propiedad originada en aumentos del capital real de las empresas. Mediante representación por ramas y sectores, las empresas privadas participarán en la formulación de los planes de desarrollo y en los organismos encargados de ejecutarlos. Se asegurará la provisión de insumos, es decir, de materias primas, combustibles, energía eléctrica, etc. Al mismo tiempo, a fin de regular, mantener y aumentar la producción del sector privado, el Estado celebrará convenios de compras para asegurarles estabilidad en su funcionamiento.

Por intermedio de las empresas estatales y mixtas, el gobierno facilitará los servicios de distribución en escala nacional a todas aquellas empresas privadas para las cuales dichos servicios eran o son actualmente un obstáculo para su desarrollo.

Del mismo modo, el gobierno de la UP simplificará los procedimientos tributarios en lo que respecta a tasas, cálculos y formas de pagos en impuestos. Se eliminarán trámites y controles engorrosos, burocráticos e innecesarios, cuyo costo es más elevado de los que el Fisco percibe. Se sustituirá el impuesto a la compraventa por un tipo de impuesto que sea equitativo. Se irá a la consolidación y hasta la eliminación de tributos que gravan artificialmente a las empresas sometidas a una fiscalización y control innecesarios, entorpecedores para la buena marcha de las mismas.

En materia de crédito bancario, una vez nacionalizada la banca, se dará un trato crediticio que facilite su desenvolvimiento. No se tendrán en cuenta sólo los activos de sus propietarios, sino las reales capacidades, otorgándoles líneas de colocaciones a corto y largo plazo.

El gobierno de la UP también establecerá un nuevo régimen de seguridad social para los empresarios del área privada.

El área privada también tendrá participación en el comercio exterior.

Natural es que, tratándose de un gobierno del pueblo, se les exija a los personeros del área privada que garanticen los derechos de obreros y empleados a salarios y condiciones de trabajo justos. El Programa Básico de la UP expresa que "el respeto de estos derechos será cautelado por el Estado y los trabajadores de la empresa respectiva".

Esto significa que, aunque el área privada funcionará como si lo hiciera dentro de un sistema capitalista propiamente tal, tendrá algunas limitaciones y estará sometida a algunas condiciones que previenen del ascenso del pueblo al Poder y del carácter del nuevo Estado.

R. A.

Las Mentiras de "La Prensa"

La línea política de los círculos de derecha DC que controlan el diario "La Prensa", además de las "denuncias" sobre persecución administrativa, están utilizando un método todavía más agresivo: inventar informaciones sobre problemas claves de la reorganización económica que se avecina.

Esta vez el tema elegido ha sido la nacionalización del cobre. En una información de primera página, el ex Diario Ilustrado asegura que la presencia de un vicepresidente de la Anaconda en Chile fue "de inmediato relacionada con informaciones emanadas de fuentes allegadas al Ministerio de Minería, en el sentido que no habría necesidad de ley para nacionalizar el cobre. Dicha nacionalización se haría por convenio".

En el acto, el Ministro de Minería envió un desmentido, aclarando que jamás se ha pensado en realizar una nacionalización en otra forma que no sea a través de un procedimiento legal, como un acto libre y soberano del Gobierno y el Congreso de Chile.

Ni siquiera frente a este pronunciamiento categórico, el ex Diario Ilustrado dejó de mentir. En una réplica al desmentido, adujo confusamente que la falsa noticia de que no se haría la nacionalización a través de una ley no era "el punto principal de la información", opinión realmente increíble si se considera que ese punto se destacó en los titulares de primera página y en el de la página interior. Pero, además, se volvió a mentir asegurando que el negociador enviado nada menos que a los EE. UU. sería. . .el Presidente del Partido Nacional.

La nueva mentira de "La Prensa" ha provocado risas en todos los círculos políticos. El mismo PN redactó un desmentido oficial y el Ministro de Minería, que debemos suponerlo cansado por una reiteración tan infantil de mentiras, afirmó simplemente que la información no tenía ningún fundamento y que ni siquiera estimaba necesario desmentirla por escrito.

¿Qué pretende exactamente el ex Diario Ilustrado?

Sería un error creer que se trata de irresponsabilidad pura y simple. Su director, en efecto, fue subsecretario en la Administración Frei y debemos suponer que sabe lo que hace. Lo que ocurre es más simple: la histeria de "La Prensa" es la histeria de los círculos de derecha de la DC, que han sido los más afectados por la nube de escándalos administrativos del gobierno de Frei que están saliendo a luz gradualmente. Serán también los más afectados por las transformaciones de la economía porque se han "colocado" en empresas monopólicas a las cuales sirvieron tan devotamente durante seis años. Representan lo peor de la Democracia Cristiana, su mala conciencia.

De ahí, la rabiosa escalada de mentiras y ataques a que se encuentran entregados, destilando resentimiento y frustración día a día.

Más que los desmentidos, será la propia opinión pública la que terminará por hastiarse de un puñado de desplazados cuyas ansiedades no son compartidas ni siquiera por importantes sectores de la propia DC.

Tesoros Ocultos

Son inavaluables los tesoros que yacen en el fondo de los mares. Barcos cargados de oro, joyas y obras de arte se han hundido a través de los siglos siendo imposible hasta la fecha rescatarlos. Y no se trata solamente de naufragios ocasionados por fenómenos naturales, como tempestades, trombas o ciclones: son centenares los buques que fueron hundidos durante las guerras, que no han cesado de asolar a la humanidad cada cierto número de años. Y también los piratas han contribuído a enriquecer el fondo de los océanos con su labor depredadora.

En las costas de nuestra América, tanto en su litoral como en las islas que engalanan el Caribe, y también en el fondo del mar, existen cuantiosas fortunas que de pronto se ofrecen a los ojos de un afortunado buscador, o aún permanecen ocultas de los afanes de la avidez humana. Cargamentos de oro, plata y piedras preciosas, acumulados por la codicia de los primeros conquistadores, y que oportunamente fueron embarcados para llevarlos a Europa, desaparecieron bajo el mar por la acción de una tormenta o bajo el ataque corsario. Pero también estos salteadores del mar lograron muchas veces capturar íntegros los tesoros, y como no siempre tenían facilidades para llevarlos a tierra firme y gozar del fruto de sus correrías, los encondieron en algún punto remoto de tierra firme o en alguna isla, a la espera de que llegasen tiempos mejores para trasladarlos a la civilización.

Famosos son los tesoros que según las tradiciones se encuentran ocultos en la célebre Isla de las Tortugas, o en la del Coco, frente a Costa Rica, y en nuestro propio litoral, siendo el más conocido el de la Bahía de Guayacán, en Coquimbo. A pesar de que centenares de buscadores de tesoros han dejado como testimonio de su acción decenas de excavaciones, hasta la fecha nada ha sido posible descubrir.

O quizás su descubridor, arteramente, se las ha ingeniado para mantener en secreto su buena fortuna y poderla disfrutar así sin molestia alguna.

Z

La Semana Latinoamericana

CHILE Y EL DERECHO DE ASILO

En recientes declaraciones y a propósito de la posibilidad de que algunos presos brasileños sean puestos en libertad y lleguen a nuestro país, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, ha reiterado que Chile respeta y aplicará el derecho de asilo.

Esta institución adquiere relieve en estos tiempos no sólo debido a que la creciente ola de dictaduras exige una aplicación cada vez más amplia de ella en resguardo de los seres humanos perseguidos, sino también a causa de que la Organización de los Estados Americanos (OEA) ha decidido convocar, para el próximo enero, una conferencia de Cancilleres que deberá abocarse al estudio y decisión de medidas contra lo que se ha llamado el terrorismo y secuestro de personas.

Brasil ha sido uno de los países que más ha presionado para que se efectúe dicha reunión. Uno de sus diarios más importantes, "O Globo", que se ha destacado por sus ataques a Chile, ha expresado que la OEA trata el asunto del terrorismo "en forma provocadoramente lenta", lentitud de la cual sería, primeramente, responsable nuestro país.

Estas afirmaciones, por cierto, corresponden a la sistemática campaña de desprestigio, de injurias y calumnias que a diario se vierten en algunos países americanos contra el gobierno del Presidente Allende. Como toda esta clase de afirmaciones, se basan no sólo en hechos falsos, sino también en una presentación mixtificada de los problemas en debate.

En el caso de la consideración del terrorismo por la OEA, es preciso recordar ciertos antecedentes y la esencia de lo que se discute para poder emitir un juicio exacto acerca de la actitud de nuestro país, cosa que, por supuesto, no hacen quienes están sólo empeñados en injuriar y calumniar.

En la Asamblea General Interamericana celebrada en junio de este año, se aprobó una resolución que, junto con condenar "los actos de terrorismo y en especial el secuestro de personas y la extorsión conexa con este delito, como crímenes de lesa humanidad", calificarlos de "graves delitos comunes", resolvió encomendar al Comité Jurídico Interamericano la elaboración de un dictamen sobre los procedimientos y medidas necesarias para hacer efectivas "las finalidades" de esa resolución.

El miembro chileno del Comité Jurídico Interamericano, en su informe respecto del proyecto de convención elaborado por este organismo, precisó con extraordinaria claridad y fundamentación la posición de nuestro país y las razones por las cuales se opone a semejante proyecto, como asimismo las objeciones que le merecen la propia resolución de la Asamblea General.

Es de la mayor importancia que la opinión pública del país y de América en general conozca esta actitud no sólo a causa de los ataques que el gobierno de Chile viene recibiendo —y que, sin duda, aumentarán en el futuro— sino también porque ella está profundamente enraizada —como lo demostró el representante chileno— en la defensa del derecho de asilo y, más ampliamente, de los derechos humanos. "El mar de barbarie" de que habla "O Globo" y al cual pretende se responda con la aprobación del aludido proyecto, se acrecentaría aún más al ser sancionado por la OEA, abriéndose una vía, todavía más ancha de la que ya existe, para que las dictaduras sigan violando los derechos humanos, violación que, por lo demás, tiene directa relación con ese "mar de barbarie" del que se queja "O Globo".

El representante chileno señala en su voto que la calificación del terrorismo como delito común que hace la resolución de la Asamblea, no sólo "es impropia de un órgano político", sino lo que es más grave aún, "importa un desconocimiento de diversas Convenciones e Instrumentos Interamericanos en virtud de los cuales la calificación de la naturaleza del delito tan sólo puede ser efectuado por el Estado llamado a pronunciarse, según el caso, sobre una solicitud de asilo o de extradición".

Es claro que se pretende así demoler la institución misma del asilo, creación que enorgullece al derecho americano y es una de las más caras a nuestro país.

Pero se pretende ir todavía, si cabe, más allá. En efecto, esta materia está, esencialmente, ligada a la mantención del orden y la seguridad interna de cada país, el cual, además, de acuerdo con la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, se encuentra obligado a "adoptar todas las medidas adecuadas para impedir cualquier atentado contra su persona (del representante extranjero), su libertad y su dignidad". Por su parte, la propia OEA, durante la XII Reunión de Consulta de Cancilleres celebrada en 1967, ha acordado que "el mantenimiento del orden y la seguridad interna y externa constituye responsabilidad exclusiva de cada estado miembro".

De este modo se pretende invadir la jurisdicción exclusiva de los Estados y liquidar el concepto mismo de su soberanía, arrogándose la organización regional facultades políticas que no tiene y que nadie podría darle. Chile ha sido siempre contrario a estas invasiones —que no tienen otro objeto que acentuar el carácter represivo de la OEA y convertirla en una auténtica sucursal de la CIA— como cuando se opuso en la VIII Reunión de Consulta de Cancilleres (enero de 1962) a la creación de una llamada "Comisión Especial sobre Seguridad contra la acción subversiva del Comunismo Internacional" y posteriormente al negarse a ampliar la competencia de ella, calificándola de "órgano puramente pasivo cuyo consejo sólo puede ser oído por los gobiernos que lo soliciten".

Es, pues, transparente, que lo que se pretende a través de estas resoluciones y proyectos de convenciones, consiste en dar carta blanca a la represión y alejar aún más a nuestro continente del respeto a los derechos humanos. Resulta verdaderamente risible que países cuyos regímenes políticos son la antítesis del cumplimiento de las obligaciones en este campo y que sólo se mantienen a punta de balas y dólares, se constituyan en jueces de países como el nuestro que tienen una larga tradición de respeto al ser humano.

La actitud que el gobierno ha asumido frente al terrorismo y al derecho de asilo, tan clara y fundamente expresada en el voto chileno, corresponde a la esencia de lo que es la voluntad política de Chile que lo lleva a ser, de veras, "el asilo contra la opresión".

La Normalización Financiera

Después del cuatro de septiembre el país vivió un pánico financiero orquestado por la reacción. No se trataba de una desconfianza "natural" de los inversionistas ante el triunfo de las fuerzas populares.

Por el contrario se trataba de un pánico artificial, aprovechando los últimos dos meses de administración democratacristiana, para crear condiciones favorables a una conspitación en marcha. La investigación acerca del asesinato del general Schneider dará, sin duda, una imagen cada vez más precisa de lo que realmente ocurrió en los sesenta días que precedieron al cambio de administración, y de la confabulación que quiso impedir el cumplimiento de la voluntad popular.

Sólo con estos elementos en la mano el país podrá medir el significado político completo que tuvieron hechos tales como el informe del ex ministro Zaldívar, antes de la proclamación de Salvador Allende por el Congreso Pleno, en el que se dio una imagen caótica y artificial de la situación financiera del país, dejando la sensación de que bastaba una pequeña "corrida" más para provocar la bancarrota.

El Banco Central entregó, ayer viernes, un informe sobre la situación actual. Este informe interesa por dos razones: nos muestra la normalización financiera que ha seguido al pánico, y demuestra el carácter artificial de éste, es decir, su conexión con una maniobra política. El informe incluye noticias tranquilizadoras respecto de nuestros pagos e ingresos exteriores, pero aquí nos interesan fundamentalmente los aspectos internos.

Uno de los principales problemas del Banco Central, inmediatamente después de la elección, fue "el gran retiro de billetes por parte del público, que disminuyó la posición de caja del Banco del Estado y de los Banco Comerciales, *a quienes la autoridad monetaria se vio obligada a otorgarles considerable apoyo*".

En su informe, el Banco Central muestra una clara tendencia a la normalización. El punto más alto en el retiro de billetes, poco antes de fiestas patrias, llegó a 1.100 millones de escudos. A fines de noviembre "los billetes en poder del público eran solamente de 500 millones más que a fines de agosto". Con el ritmo actual de la inflación, el aumento normal de billetes en poder del público es de unos 100 millones mensuales. De modo que el nivel alcanzado a fines de noviembre es sólo 200 millones de escudos más alto del que hubiera existido en condiciones normales. Gran parte del retiro anormal de septiembre, de 1.100 millones, ha sido por lo tanto absorbida.

Otra baja del "pánico" fueron los depósitos de ahorro en el Banco del Estado. Estos bajaron en septiembre en 54 millones. En octubre crecieron en 41 millones y en noviembre en otros 76 millones de escudos. La tendencia al aumento continuó en los primeros días de diciembre. En cuanto a los depósitos a plazo en los bancos comerciales, tuvieron una recuperación de 82 millones en octubre y noviembre.

Los certificados de ahorro reajustables CAR, del Banco Central, tuvieron una evolución igualmente positiva en los últimos dos meses: alcanzaron un aumento neto de 75 millones, mucho más que compensando la reducción de 11 millones registrados en septiembre.

El efecto de la campaña del terror fue particularmente desastroso entre los ahorristas de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Del 7 al 30 de septiembre estos retiraron 118 millones de escudos depositando sólo 78 millones. En octubre siguió creciendo la diferencia entre los ingresos y los egresos de estas Asociaciones, llegando a los 126 millones de escudos. Además, estas instituciones debían seguir pagando sus gastos y cubriendo préstamos previamente acordados.

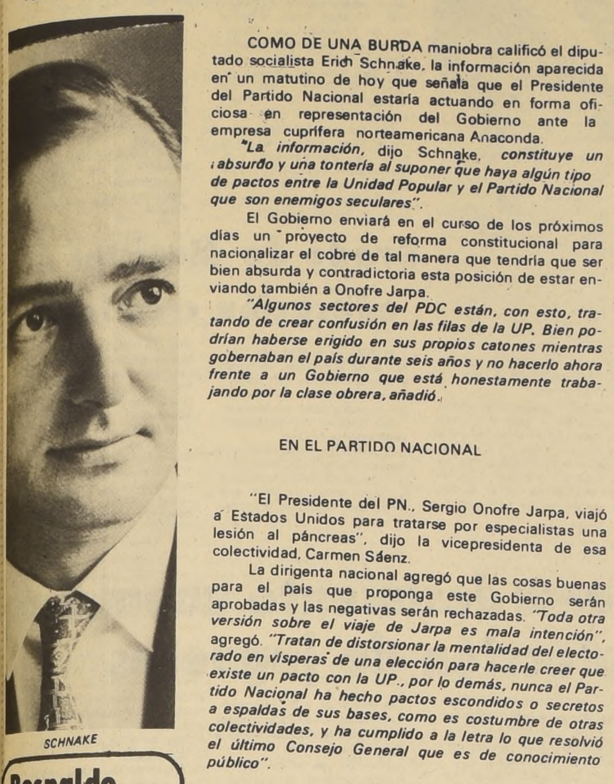
Esta situación obligó al Banco Central a otorgarles créditos por un total de 336 millones de escudos en septiembre y octubre. En noviembre, primer mes del gobierno popular, las Asociaciones han tenido ingresos que superan en 76 millones a sus egresos. La tendencia ascendente continúa en diciembre. En los primeros cuatro días de diciembre ya se había registrado un excedente de seis millones de escudos. La bonanza experimentada por las Asociaciones de Ahorro y Préstamo les ha permitido cancelarle al Banco Central 55 millones por las deudas adquiridas entre septiembre y octubre. Con esto han cumplido todas las amortizaciones correspondientes a diciembre.

Este cuadro optimista se limita a reflejar la verdadera situación del país, y la confianza que inspira el gobierno. Al mismo tiempo, prueba el cárácter político, claramente subversivo, de la "campaña del terror" desatada después del 4 de septiembre.

"La Prensa" también miente:

Ni los momios creen en la "misión" Jarpa ante Anaconda

● Diputado Erich Schnake calificó como "burda maniobra" la información del diario de la DC.



SCHNAKE

COMO DE UNA BURDA maniobra calificó el diputado socialista Erich Schnake, la información aparecida en un matutino de hoy que señala que el Presidente del Partido Nacional estaría actuando en forma oficiosa en representación del Gobierno ante la empresa cuprífera norteamericana Anaconda.

"La información, dijo Schnake, *constituye un absurdo y una tontería al suponer que haya algún tipo de pactos entre la Unidad Popular y el Partido Nacional que son enemigos seculares".*

El Gobierno enviará en el curso de los próximos días un proyecto de reforma constitucional para nacionalizar el cobre de tal manera que tendría que ser bien absurda y contradictoria esta posición de estar enviando también a Onofre Jarpa.

"Algunos sectores del PDC están, con esto, tratando de crear confusión en las filas de la UP. Bien podrían haberse erigido en sus propios catones mientras gobernaban el país durante seis años y no hacerlo ahora frente a un Gobierno que está honestamente trabajando por la clase obrera, añadió.

EN EL PARTIDO NACIONAL

"El Presidente del PN., Sergio Onofre Jarpa, viajó a Estados Unidos para tratarse por especialistas una lesión al páncreas", dijo la vicepresidenta de esa colectividad, Carmen Sáenz.

La dirigenta nacional agregó que las cosas buenas para el país que proponga este Gobierno serán aprobadas y las negativas serán rechazadas. *"Toda otra versión sobre el viaje de Jarpa es mala intención",* agregó. *"Tratan de distorsionar la mentalidad del electorado en vísperas de una elección para hacerle creer que existe un pacto con la UP., por lo demás, nunca el Partido Nacional ha hecho pactos escondidos o secretos a espaldas de sus bases, como es costumbre de otras colectividades, y ha cumplido a la letra lo que resolvió el último Consejo General que es de conocimiento público".*



CANDIDATA A REGIDORA.— "La función de regidora debe sentirse, debe llevarse en el alma, una debe estar enamorada de la ciudad". Tal es la posición de Marina Muñoz Garrido, candidata a regidora por el Partido Radical para el Primer Distrito. Marina Muñoz ingresó a su colectividad política en 1939. Funcionaria de Crédito Prendario y dirigenta nacional del gremio, en 1946 representó al Partido Radical en la lucha por la obtención del sufragio femenino, que se hizo ley durante el Gobierno de Gabriel González Videla. Toda su vida ha sido un paladín de la justicia social y ha luchado a brazo partido por las clases trabajadores y postergadas socialmente, siempre en una línea izquierdista. Cuatro veces ha sido vicepresidente de la Asamblea Pedro Aguirre Cerda, cargo que ocupa actualmente. Es también dirigenta del Consejo Regional Santiago del PR y miembro del Tribunal de Disciplina, además de directiva de los jubilados radicales. Basa su campaña en una limpieza física y moral de la ciudad, pavimentación, iluminación, dotación de áreas verdes y jardines infantiles, eliminación de la mendicidad y la prostitución, devolucion de atribuciones a la Municipalidad, ejecución de una política de salubridad en los lugares de venta de alimentos, etc. En su visita a LA NACION fue acompañada por Wenceslao Villalobos, presidente provincial del Partido Radical, y Zunilda Gutiérrez, primer vicepresidente del Consejo Regional Santiago.

Respaldo para el director de "El Siglo"

Un nota en la que le expresan toda su adhesión, enviaron al director del diario El Siglo, Rodrigo Rojas, los directivos del Comité de Escritores de la Unidad Popular.

El texto de la carta es el siguiente:

Apreciado compañero:

El Comité de Escritores de la Unidad Popular, en reunión de fecha de hoy, acordó dirigirse a Ud. para expresarle su adhesión y al mismo tiempo protestar por la querella interpuesta por un parlamentario democratacristiano en su contra, con motivo de publicaciones hechas en "El Siglo", relacionadas con tomas de departamentos, cumpliendo en esa forma con una de las funciones fundamentales de la prensa, de informar a la opinión pública sobre hechos o acontecimientos que constituyen noticia de interés general.

Nuestro Comité, apreciado compañero, le hace llegar sus solidarios saludos y espera confiado que el veredicto de la justicia ampare la libertad de prensa y de expresión, de las que Ud. ha hecho uso para denunciar los hechos mencionados.

Saludan cordialmente a Ud. a nombre de este Directorio y miembros de nuestro Comité.

Héctor Pinochet
Secretario

Gonzalo Drago G.
Presidente

Se les cancelarán reajustes atrasados:

360 mil pensionados conocerán los billetes

A 360 MIL IMPONENTES, pasivos del Servicio de Seguro Social les serán cancelados sus haberes adeudados, antes de fines del año en curso, según dio a conocer al mediodía de ayer el Director del organismo previsional, Galvarino Melo Páez, durante el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en su despacho.

En la cancelación de las pensiones se ocuparán cerca de 144 millones de escudos, que serán entregados a 325 mil pensionados de la Ley 10.383; 21 mil de la, Ley 15.386 (pensiones asistenciales), y, 14 mil de la Ley 16.744 (pensiones de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales). A estos se les cancelará la diferencia de reajuste adeudado, más un 20 por ciento sobre la pensión reajustada y la diferencia de ese reajuste producida de enero a mayo de 1970.

La cancelación de las sumas atrasadas se financiarán con fondos propios del Seguro Social y con parte de las deudas contraídas por los empleadores.

"Hemos aplicado una política de acercamiento procurando que se cancelen las deudas por imposiciones. Nos ha dado buen resultado, pero todavía la parte patronal resta por cancelar más de 235 millones de escudos. Solamente la fábrica Fiap-Tomé nos adeuda una suma superior a los diez millones de escudos", agregó Melo Páez.

El Director del Servicio de Seguro Social aprovechó, además, la oportunidad para dar a conocer que una de las principales preocupaciones de la actual Dirección General del organismo es facilitar el pago de los pensionados en locales adecuados a través de todo el país.

—**"En esta labor** -señaló- **están colaborando la Central Unica de Trabajadores, Intendencias y Gobernaciones, con el objeto de que el Servicio pueda utilizar todos aquellos recintos cerrados de propiedad de las organizaciones sindicales y de las instituciones públicas".**

Como una muestra de los resultados de esta política destinada a mejorar la atención a los imponentes pasivos y evitar las aglomeraciones que se producen todos los meses en la Agencia Local Alameda, de Bernardo O'Higgins 2013, las pensiones que se cancelaban en esta oficina, serán pagadas a partir del presente mes en el Estadio Chile, ubicado en la calle Politeama 2750.

Asimismo, en las provincias se están aplicando medidas similares, mientras se estudia un sistema que permita el pago de las pensiones por intermedio de las sucursales bancarias de todo el país.

Galvarino Melo aprovechó la oportunidad para referirse a la falta de personal y medios con que trabajan las oficinas del Servicio a través de todo el país. Señaló que desde Arica a Puerto Natales existen 177 agencias locales, dependientes de 11 agencias zonales.

El total de funcionarios que atienden las oficinas del país, incluyendo los once departamentos dependientes de la Dirección General, Gerencia General, Oficinas de Racionalización y de Informaciones y Difusión, Subdepartamentos y Secciones, asciende a 3.747 funcionarios considerando personal contratado y de servicios menores. Esto hace imprescindible la contratación de nuevo personal, para lo cual ya se ha solicitado la respectiva autorización al Ministerio de Hacienda.

Al mismo tiempo, se están adoptando sistemas para mejorar la atención al imponente, mediante la mecanización de los procedimientos y adopción de nuevas técnicas para el estampillaje de las libretas.



"ESTAMOS ADOPTANDO *todas las medidas tendientes a solucionarles los problemas a los pensionados", dijo a los periodistas Galvarino Melo Páez, Director General del Servicio de Seguro Social. A su lado el Gerente General de la institución.*

aquí la U.P.

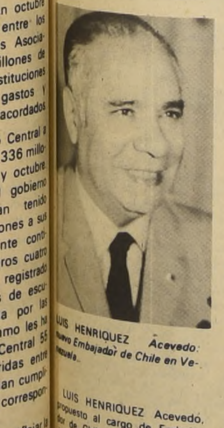
Un gran acto cultural, político y artístico ha preparado para esta tarde, en el estadio La Terraza, ubicado en Gaspar Olea con Tristán Cornejo, el Comité UP "Pantaleón Vélez Silva".

El programa contempla la participación de Carmen Gloria Aguayo, quien se referirá al Ministerio de la Familia y a la defensa del niño chileno. Por su parte las diputadas Carmen Lazo y Mireya Baltra, abordarán el tema "Las tareas del Gobierno Popular y sus primeras realizaciones y el papel que deben jugar los Comités de Unidad Popular como organismos de base".

El acto será iniciado por un gran concurso de dibujo infantil, con premios discernidos por una comisión de profesores de artes plásticas. También se ofrecerá un acto artístico.

Luis Henríquez Acevedo:

Diplomático y escritor nuevo Embajador de Chile en Caracas



LUIS HENRIQUEZ *Acevedo: nuevo Embajador de Chile en Venezuela.*

LUIS HENRIQUEZ Acevedo, propuesto al cargo de Embajador de Chile ante el Gobierno de Venezuela, país que concedió el agreement al nuevo representante, es un distinguido diplomático de carrera, que ha representado a Chile en varias oportunidades.

Nacido en Yumbel, fue profesor en Concepcion y Santiago trabajando además como periodista en los diarios "La Nación" y La Hora", junto con ser también dirigente gremial del magisterio.

En 1934, el Gobierno lo envió a México para estudiar la Reforma Educacional dentro del Plan Sexenal del Gobierno del Presidente Lázaro Cárdenas. A su regreso a Chile organizó la Casa México y la Asociación Amigos de México, recorriendo al mismo tiempo, diversas provincias para dar a conocer los aspectos sociales y culturales de la Revolución Méxicana.

Luego de ingresar al Ministerio de Relaciones Exteriores en 1941, desempeñó cargos diplomáticos y consulares en Brasil, Bolivia, Argentina, Paraguay, Cuba, Yugoslavia Gran Bretaña y España, además de encargado de negocios en Haití, Túnez y Nicaragua.

Autor de varios libros, ha públicado "Familia y Escuela", y "Noticias de Chile", públicado en Brasil, México y Cuba.

Distinguido con las condecoraciones oficiales de los Gobiernos de México, Yugoslavia, Haití y Nicaragua. Además de las condecoraciones "Petión y Bolivar" de Haití y la "Cruz Cóndor de Los Andes".

SINTESIS GREMIAL

Nacionalización de la banca es aspiración de sus trabajadores

● Un acuerdo unánime en tal sentido fue aprobado en el reciente congreso nacional de los bancarios, realizado en Algarrobo.

EL ACUERDO unánime de ir a la nacionalización de la banca, fue el hecho más importante registrado en al Congreso Nacional de los empleados bancarios adheridos a la Federación Nacional del gremio, realizada recientemente en el balneario de Algarrobo.

Socialistas, comunistas, MAPU, radicales y democratacristianos votaron en forma unánime por esta medida, considerando la mayoría de los asistentes como "muy positivo" el congreso realizado.

En esta oportunidad Gabriel Parada y Victor Saavedra, presidente y secretario general, respectivamente, fueron los únicos reelegidos para los cargos que ocupaban en el período que acaba de finalizar. Los otros trece elegidos aún no se distribuyen los cargos.

NACIONALIZAR

Victor Saavedra, reelegido secretario general, señaló como el hecho más importante del torneo, el *"acuerdo unánime para ir a la nacionalización de la Banca. Esta resolución la suscribieron representantes de todas las corrientes políticas existentes en el gremio, es decir, demócratacristianos, socialistas, comunistas radicales y mapucistas.*

Personeros de Gobierno, continuó, aseguraron estabilidad funcionaria, carrera bancaria, escalafón y participación en la dirección de los Bancos. Todas estas aspiraciones del gremio fueron peleadas en cruentas luchas contra patrones y Gobiernos que con prepotencia esgrimian artimañas para perseguir y despedir a dirigentes y bases.

—*"Pero por sobre el espíritu reivindicacionista particular el gremio, mostrando madurez política y social, comprendió que la nacionalización de la Banca es el cambio de sentido a tan importante actividad de la economía del país. Que la Banca esté al servicio del país y no de las oligarquías financieras criollas y extranjeras. Por ello, el Plenario aprobó, por unanimidad la nacionalización o estatización de la Banca y se comprometió a impulsarla y defenderla".*

OTROS ACUERDOS

En el torneo, además, se acordó un voto de solidaridad con los países y los trabajadores del mundo en lucha contra el imperialismo y las oligarquías; enviar una carta al Embajador de España en Chile "para expresarle el rechazo de los trabajadores bancarios a la política de represión en contra de patriotas vascos, actualmente procesados en ese país y en peligro de muerte, y se acordó fijar el mes de Julio de 1971 como fecha para la realización del encuentro de CABED (Confederación Américana de Empleados Bancarios).

FERROVIARIOS

No se llegó a un acuerdo en la primera reunión entre el Jefe del Presupuesto del Ministerio de Hacienda y dirigentes del Comando de Profesionales Administrativos y Especialistas de Ferrocarriles. Estos piden que se aplique el mismo procedimiento anterior para el cálculo de la gratificación anual y la proposición hecha por el Jefe del Presupuesto no fue acogida.

NO A EX INTENDENTE

Sin efecto dejó la Vicepresidencia de CORFO, la contratación del ex Intendente de Ñuble, en la planta de Cocharcas. Los trabajadores de IANSA habían protestado por esta contratación, aduciendo que no se había procedido de acuerdo a las normas de creación de cargos y contrataciones vigentes en IANSA.

La Confederación Nacional de Sindicatos de IANSA realizó recientemente su XII Congreso Nacional Ordinario adoptándose, entre otros, el acuerdo de constituir de inmediato el Sindicato Unico Nacional, par lo cual se readactaron los estatutos correspondientes.

CONSEJERO EN EL SSS

Francisco Gazagne fue designado por el Gobierno como Consejero en el Servicio de Seguro Social. Gazagne tiene una dilatada carrera como gremialista, pertenece a la rama de la construcción y es dirigente de la CUT. Será Consejero en representación del Presidente de la República.

CONFERENCIA DE CHILECTRA

Ayer se puso término a la Conferencia del Cuerpo de delegados de los trabajadores de CHILECTRA. Los dirigentes de los 4.500 trabajadores de Santiago, Valparaíso y Aconcagua debatieron el temario del Congreso Constituyente del Sindicato Unico del gremio, que se efectuará los días 18 y 19 del presente. A la fusión están dispuestos 5 sindicatos, lo que representa un 75 por ciento del total de los personales de la empresa. En esta conferencia, además, se debatieron los puntos del pliego de peticiones para 1971 y se dio un total apoyo a la política de nacionalización del Gobierno.

CONGRESO DE LOS ELECTROMECANICOS

Con la elección de la mesa directiva finalizará hoy el III Congreso Nacional Ordinario de la Federación de Sindicatos Electromecánicos de la ENDESA. En el evento se abordaron materias relacionadas con la participación de los trabajadores en los planes del Gobierno Popular, la Unidad de los trabajadores de ENDESA y se analizó el acuerdo entre la CUT y el Gobierno.

REANUDACION DE LABORES EN LIT

La inmediata reanudación de labores de los empleados choferes de la Línea Interprovincial de Transportes, LIT Ltda. de Santiago, ordenó el Ministerio del Trabajo. Como interventor fue designado el funcionario de la Subsecretaría del Trabajo, Carlos Isamitt Cubillos. El personal que regrese al trabajo deberá hacerlo en condiciones no inferiores a las señaladas por la Junta de Conciliación, luego de producirse el conflicto. La huelga del personal se debe a razones económicas y duró 15 días.

MEDIDA SIMILAR

También fue ordenada la reanudación de faenas en la Industria Importación y Comercio INCODA de la capital. Interventor fue designado el abogado Severo Valderrama Castro.

PREVISION MAS AGIL

Que active la tramitación del proyecto de ley que les otorgará previsión pidieron al Ministro del Trabajo los dirigentes del Sindicato de Químicos farmacéuticos, que preside Darío Avendaño. Esta iniciativa favorece también a los dueños y co-dueños de establecimientos relacionados con la actividad.

MAESTRANZA MAIPU

Una prórroga de diez días para iniciar su huelga legal, solicitaron al Ministro del Trabajo, José Oyarce, los dirigentes sindicales de la Maestranza Maipú. Señalaron que existen conversaciones tendientes a solucionar el conflicto. Ellos solicitan un reajuste del 130 por ciento, y la empresa ofrece un 44 por ciento para los salarios más altos y un 60 por ciento para los más bajos, lo que fue rechazado por la asamblea. Como mediador en el conflicto actúa Valentín Pimentel, del Ministerio del Trabajo.

ESTATIZACION DE "BATA"

La estatización de la industria pidieron al Ministro del Trabajo los dirigentes del Sindicato Nacional Profesional de Jefes de Almacenes de Bata S. A. C. Un acuerdo en tal sentido se había adoptado en una Conferencia Nacional que contó con la asistencia de delegados de todo el país. La petición se hizo por medio de una nota, en la que se señala que tal medida es necesaria por ser Bata "un consorcio internacional, monopólico del mercado del cuero, el caucho y el calzado, estatización que es imprescindible para satisfacer la necesidad de calzado de nuestro pueblo".

DESPIDOS EN EL TENIENTE

Se ha agravado nuevamente la situación de los trabajadores que laboran en el plan de expansión del mineral El Teniente. Dirigentes sindicales informaron al Ministro del Trabajo, José Oyarce, que la empresa norteamericana UTAH, a cargo de estos trabajos, despidió a 120 operarios, aduciendo término de faenas y que ha notificado a los ejecutivos de la empresa que habrá un nuevo despido de 300 trabajadores.

Los dirigentes señalaron al Ministro que los despidos son injustificados ya que las obras que están en ejecución no se encuentran terminadas.

DESPIDEN A DIRIGENTES

Por el "delito" de haber formado un sindicato, cinco dirigentes -incluído el presidente- fueron despedidos de la Asociación de Taxis del aeropuerto de Cerrillos. Dicha Asociación tiene el monopolio para la atención de Cerrillos. Los afectados señalaron que ellos habían formado el Sindicato para terminar con el sistema de "medios pollos" y exigir a los auxiliares verdadera calidad profesional.

Esta anómala situación fue denunciada al Subsecretario de Transportes, al Ministro del Trabajo, al Comandante del Aeropuerto y a la Inspección del Trabajo. También se dio cuenta de lo courrido a la CUT.

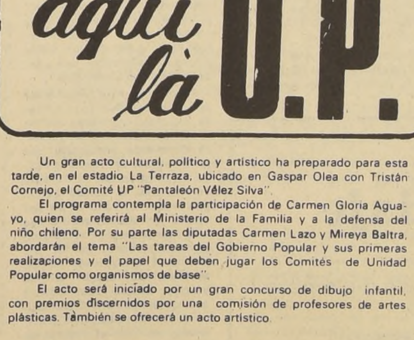
REFORMAS AL VIEJO CODIGO SANITARIO

El Sindicato Profesional de Dueños de Fuentes de Soda, Pastelerías, Restaurantes y Ramos Similares informó que terminó el estudio de un proyecto para la total modificación del actual Código Sanitario, el cual ha sido sometido a la consideración de la Confederación Nacional del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile, para su aprobación.

El Sindicato señala que esas medidas de cambic son necesarias, ya que el Código Sanitario tiene más de 80 años de vigencia y que sus disposiciones son tan antiguas, que ni siquiera los inspectores de los servicios de Sanidad pueden aplicarlas con efectividad. Una vez que el proyecto sea aprobado será presentado al Gobierno para su ulterior envío al Parlamento.-

Fernándo González Ruiz:

Un regidor callado, pero muy efectivo



FERNANDO GONZALEZ RUIZ

EL COMUN de la gente tiene un concepto negativo del hombre que actúa en la cosa pública. El Regidor o parlamentario, dentro de esa gama, son los que están expuestos a la crítica fuerte que se expresa en dos palabras: "es tramitador". Y el que se gana ese título, equivale a ponerse una lápida política. Y el pueblo también tiene una frase para decirlo: "ese... no vuelve nunca más".

Fernando González Ruiz, actual regidor socialista por la comuna de San Miguel, va a la reelección. Desde hace quince años milita en las filas del partido que fundara Eugenio Matte en Abril de 1933. Es un hombre silencioso, sin ser introvertido. Medita mucho antes de hablar. Tampoco es amigo de prometer algo que no pueda cumplir. Es laborioso en su actividad edilicia, porque es organizado. Este último aspecto de su reposada personalidad le permite ser dirigente de su Junta de Vecinos en la Población "La Legua", presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo Nº 6 "Andrés Bello", plantel con matrícula de dos mil alumnos (reelegido varios períodos), dirigente sindical y en los ratos libres, lee. Casado, padre de cinco hijos, González Ruiz, en suma, es una hormiga que no tiene pausa en sus afanes de servir a la densa población de la brava comuna de San Miguel.

¿A más de los trabajos propios de su candidatura qué cosa le preocupa en estos momentos?

—"Yo soy carabelero" —apunta con mucho orgullo— y como deportista me he propuesto crear canchas de fútbol en los terrenos baldíos que el municipio posee, a fin de que la juventud sanmiguelina tenga donde practicar ese juego apasionante que es el balompié. He sostenido conversaciones —anota González Ruiz— con el presidente de la Asociación Central de Football, Nicolás Abuhomor y con ejecutivos de la Dirección de Deportes del Estado. En concreto —afirma— he pedido se destinen fondos de "Canchas para Chile" a la habilitación de campos de juegos en los terrenos indicados anteriormente. Creo que muy pronto tendremos las canchas que la numerosa falanje de deportistas jóvenes de San Miguel anhelan.

Los ediles, tanto en sus congresos nacionales, como en declaraciones a prensa, radio y televisión expresan de continuo su malestar porque paulatinamente se les ha ido cercenando sus facultades a los Municipios. ¿Qué piensa el regidor González Ruiz, que durante 20 años fue precisamente funcionario municipal, sobre una materia que él conoce y domina en profundidad?

—Es efectivo eso. Las municipalidades afrontan en su gran mayoría dos problemas: el desfinanciamiento y la pérdida paulatina de sus facultades de administrar la comuna. El primer aspecto ya no preocupa tanto porque el gobierno de la Unidad Popular tiene en estudio un camino que permitirá un ingreso adecuado a las corporaciones, en cambio el segundo es grave y habrá que afrontarlo seriamente en un futuro inmediato. El ejemplo típico es una reunión del Club de Seguridad en el Tránsito, al cual fui el único regidor que asistió. Estaban invitados los Alcaldes, pero ninguno concurrió. Yo defendí en esa asamblea las pocas atribuciones que en materia de Tránsito aún mantienen los Municipios. De otro modo, llegará el instante en que sólo entregaremos las patentes y esto no puede ser. En el último Congreso de Municipalidades no se llegó a nada concreto en defensa de las atribuciones municipales, porque desgraciadamente la mayoría DC, frenó todo trabajo serio que buscábamos desarrollar los ediles UP.

Fernando González Ruiz nos habla del trabajo en equipo que se hace en el Municipio de San Miguel —ediles de la UP, más el ex regidor DC, Echeverría— con lo que ha salido ganando en vecindario.

González Ruiz es el regidor que mejor conoce la capacidad financiera y tributaria de la comuna por la sencilla razón de que a más de su calidad de ex-funcionario, durante dos períodos seguidos, a instancias del Alcalde de la época, hoy diputado Mario Palestro, ocupó la secretaría de la Comisión Clasificadora de Patentes, con brillante y halagueños resultados.

No hay duda que González Ruiz volverá al Municipio el año próximo, no porque él lo desee, sino por la voluntad del pueblo sanmiguelino, que lo sabe calladito, pero tremendamente rendidor y efectivo en cada una de sus responsabilidades sociales y municipales.

El 14 parte Encuentro de los Trabajadores de la Justicia

PARA EXPLICAR QUE LA JUSTICIA debe ser igual para todos, que todos los trabajadores deben tener acceso a ella y los cambios que se piensan hacer en la estructura judicial, se realizó ayer una conferencia de prensa en el Ministerio de Justicia.

La reunión con los periodistas estuvo presidida por el Subsecretario de esa cartera, José Antonio Viera Gallo y representantes de la directiva de la Asociación Nacional de Empleados del Poder Judicial, de la Asociación Judicial de Chile y de la Central Unica de Trabajadores (CUT).

En esa oportunidad se explicaron las diversas facetas de las jornadas que se inician el próximo lunes por el "Encuentro de Trabajadores de la Justicia" y el "Proyecto de Asistencia Jurídica en Chile".

El encuentro se dividió en comisiones las que tienen un aspecto importante de la justicia en nuestro país, divididas en:

a) Análisis crítico de la realidad en la administración de Justicia. b) Perfeccionamiento técnico del funcionario. Escuela Técnica de Capacitación, conferencias, foros y otros. c) Escalafón Judicial, en que se incluyen becas del nuevo estatuto. d) Participación de los funcionarios en los trabajos de reestructuración de la justicia y al acceso de todos los trabajadores a ella.

Luis Cerda, en representación de la Asociación Nacional de Empleados del Poder Judicial, destacó que por primera vez un Gobierno incluye el concurso de los trabajadores de este medio, para estudiar reestructuras judiciales, lo que es altamente positivo, puesto que esta asociación incluye actuarios y otros funcionarios que a diario tienen trato directo con el público y conocen los problemas que estos tienen.

Por su parte, el Subsecretario, Viera Gallo, fue claro al decir que se pretende con estos cambios, dejar expedito al acceso a la Justicia a todos los trabajadores del país y cuando se dice trabajadores, se incluyen a oficinistas, empleados, obreros etc.

Asimismo dijo que se estaba estudiando la posibilidad de que los trabajadores no tengan sólo acceso a la justicia, sino que también formen parte de ella. Para esto se pretenden crear pequeños tribunales en los sectores marginales del Gran Santiago. Sin embargo, para llegar a esto, se deben hacer estudios previos en el terreno mismo y encuestas, para imponerse cuáles son los problemas más típicos que se presentan en las poblaciones marginales capitalinas.

"Queremos —dijo— el Subsecretario.— **que la reestructuración de la Justicia en nuestro país y la igualdad ante la Ley, se trasluzcan en la realidad".**

Por ello es que la idea central se basa en que el Servicio de Asistencia Judicial sea un organismo que preste ayuda y conocimientos a quienes la necesiten.



LA JUSTICIA DEBE SER IGUAL PARA TODOS"... En la foto, de izquierda a derecha, el abogado Héctor Massardo, el Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gallo, Luis Cerda y Pedro Tomás Campos, representantes de la Asociación Nacional del Poder Judicial y de la Asociación Judicial de Chile, respectivamente.

"ENCUENTRO DE TRABAJADORES"

"En este "Encuentro de Trabajadores" que se menciona, se iniciará la participación popular — dijo el abogado coordinador de la jornada —Sergio Massardo Castillo— **en la elaboración y ejecución de la transformación de la estructura de la Justicia a nuestra Patria, para obtener el más amplio acceso a ella de todo nuestro pueblo. El próximo lunes 14 de diciembre, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, echaremos las bases para que la colaboración de todos nos lleve a efectuar un análisis claro de los actuales problemas, forme una nueva conciencia de trabajo, se elabore un nuevo estatuto de trabajo y se ejecuten las medidas para la nueva Justicia.**

La próxima semana se conocerá el desafuero de Raúl Morales

MINUTOS ANTES DE LAS 10 HORAS DE AYER ingresó a la Secretaría de la Corte de Apelaciones metropolitana el expediente original del proceso que, por el asesinato del General René Schneider instruyó el Fiscal Militar, Fernando Lyon Salcedo. Este trámite se realizó de acuerdo con la decisión del Pleno de la Corte de Apelaciones, de estudiar el original del proceso antes de dictar el fallo a raíz de la formulación de desafuero que pesa contra el senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriasola.

El expediente consta de cinco tomos, incluyendo el que en un principio conoció el Ministro sumariante, Abraham Meerzon, a raíz de las acciones terroristas registradas durante los meses de septiembre y octubre recién pasados.

La certificación de recepción de los expedientes fue extendida por la Secretaria de la Corte, Mirtha Fuentes, en presencia del relator de la Corte Marcial, Roberto Dávila.

En esferas bien informadas del Tribunal se dijo que será en definitiva el Ministro Adolfo Bañados quien redacte el fallo sobre la petición de desafuero contra el parlamentario. La causa se encuentra en acuerdo luego de ser escuchados los alegatos de rigor en la mañana del jueves pasado. Sin embargo, para resolver mejor, el Pleno solicitó tener a la vista el expediente original del proceso que instruye el Fiscal Lyon a través del cual se gestó la petición de desafuero.

En un comienzo se anunció que el Pleno de la Corte se reuniría al mediodía de ayer para esclarecer algunos puntos de materia de consultas en el proceso original. Sin embargo el fallo, de todas maneras, se conocerá posiblemente el lunes de la próxima semana.

SUBIO EL NUMERO DE MUERTOS

VALPARAISO. A cuatro subió el número de víctimas del accidente de tránsito ocurrido el miércoles en la bajada del Cerro Esperanza de este puerto, cuando a un bus de la Línea "Verde Mar" se le cortaron los frenos precipitándose contra una vivienda. La cuarta víctima fatal de la tragedia, que dejó también un número de siete personas heridas de gravedad, fue identificada como René Barahona Castillo, quien viajaba en el vehículo como pasajero. EN LA FOTO: El vehículo semidestrozado, captado cuando aún permanece en el sitio del accidente.

Senador Morales se querella contra diario "Ultima Hora"

EL SENADOR DE LA DEMOCRACIA RADICAL, Raúl Morales Adriasola, sobre quien pesa una petición de desafuero emanada del Titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, inició "una querella contra el vespertino "Ultima Hora", por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado".

El citado órgano de prensa entregó una información sobre las declaraciones de algunos reos en el caso Schneider que indican que el parlamentario está implicado en los sucesos que investiga el Fiscal Lyon. La causa contra "Ultima Hora" será instruída por el Ministro de la Corte de Apelaciones, Gustavo Chamorro.

SIN RESULTADO BUSQUEDA DEL ULTIMO ANDINISTA PERDIDO

DESDE LAS OCHO DE LA MAÑANA DE AYER y hasta el cierre de esta edición, patrullas del Cuerpo de Socorro Andino, compuesta por más de 28 personas, reiniciaron la búsqueda del último de los cuatro andinistas extraviados en el sector del Cajón del Maipo. Sin embargo todas las tentativas habían fracasado, aunque un vocero del Servicio Aéreo de Rescate señaló que se confiaba que antes de la puesta del sol podría ubicarse el paradero del desafortunado deportista.

Por su parte, helicópteros del SAR no lograron plenamente su objetivo durante el día de ayer. En la mañana salió la máquina H-86, pero debió regresar a su base en el aeropuerto de Los Cerrillos ante una gigantesca turbulencia que afectaba la zona.

Según los compañeros del andinista perdido (Luis y Ricardo Campos Escárate quienes fueron ubicados por el Cuerpo de Socorro Andino en las últimas horas de la tarde del jueves), éste, identificado como Sergio Astudillo, de 46 años, se separó del grupo que escalaba cerros en el sector de San José de Maipo, para dirigirse a otro punto, perdiéndose su rastro. Patricio Rodríguez, otro de los integrantes y el tercero en ser ubicado, se encontraba a unos 3 mil metros de altura, inhabilitado para descender teniendo la mitad de su cuerpo congelado.



EL PERRO OVEJERO *alemán está preparado, entre otras funciones, para las defensa de personas, propiedades y objetos. Escenas como estas, en la que exhibe sus condiciones, se verán en la Exposición Internacional que se inicia hoy en Puente Alto, en el Estadio de la Papelera, organizada por la Asociación de Criadores de perros ovejeros alemanes, ACOA, y que finalizará mañana a las 21 horas. En la muestra se presentarán más de 500 ejemplares de este tipo, muchos ellos de alto pedigree y ganadores de concursos en el país y en el extranjero.*

Agilizan construcción de los Balnearios Populares

NUMEROSOS contratistas que postulan a la provisión y construcción de los Balnearios Populares, se reunieron con técnicos del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo en el auditorio de dicha Secretaría de Estado.

En la reunión estaban presentes, en representación del Ministerio, Federico Lorca, Director de la Dirección de Planificación y Equipamiento Comunitario; Mario Vergara, Jefe de Departamento Técnico, y Peter Bromberg, Jefe del Departamento de Programación.

Los técnicos expresaron que era de suma urgencia apurar el plan de construcciones de Balnearios Populares. Este contempla la habilitación de mil cabañas durante los meses de enero y febrero próximos. Todas las cabañas estarán ubicadas cerca de la zona de Santiago. En el norte llega hasta Coquimbo y por el sur hasta Curicó.

En esta operación participarán además del Ministerio de la Vivienda, Endesa, que estará a cargo de la electrificación, Ministerio de Tierras y Colonización, que concederá la tierra y la Dirección de Turismo, que se ocupará de la administración de los balnearios.

A los contratista se les dio una carpeta con el diseño, características y especificaciones del modelo de unidad que deben estudiar para optar a la propuesta.

Se proyecta construír cinco pabellones y diez cabinas, con un comedor y dos servicios higiénicos, en cada Balneario Popular.

Grado de Magister en educación crea la UC

EL GRADO de Magister, superior al de Licenciado, destinado a formar expertos con conocimientos profundos en las disciplinas pedagógicas, fue recientemente creado por la Universidad Católica de Chile.

El debate registrado en el Consejo Superior de la UC al aprobarse el proyecto, dejó en evidencia los vacíos existentes en el país en los altos niveles de la Educación. La celeridad de los cambios, la renovación de los conceptos, las exigencias ansiosas de los sectores jóvenes, son determinantes que el proceso educacional debe recoger para estar permanentemente al día.

Ello, por supuesto, requiere investigación, tesis nuevas y todo un aparato humano capaz de concebir el sistema educacional como una respuesta adecuada y oportuna en cada época.

Aclaración Pública:

Primera Dama desmiente anomalías en la recolección de juguetes

ANTE LOS MAL INTENCIONADOS rumores que personas inescrupulosas han estado difundiendo en los Centros de Madres y Juntas de Vecinos, la esposa del Primer Mandatario, Hortensia Bussi de Allende, que preside en su calidad de Primera Dama las organizaciones Ropero del Pueblo, CEMA y Comité Nacional de Navidad, hace la siguiente aclaración pública:

1— Que es absolutamente falso, que las Juntas de Vecinos y Centros de Madres, deban cancelar determinadas sumas de dinero para obtener los juguetes que anualmente entrega el Comité de Navidad.

El único requisito que esas organizaciones comunitarias deben cumplir, es inscribirse en la Intendencia, Gobernación, Subdelegación o Municipalidad que les corresponda para obtener los juguetes.

2— Que los zapatos que el Comité de Navidad ha estado recolectando para los niños chilenos, les serán entregados en el mes de marzo, antes de la iniciación del año escolar.

3— Que ni el compañero Presidente, ni su esposa, han otorgado credenciales a persona alguna para pedir cooperación de ninguna clase en el Comercio y las embajadas. La Primera Dama se hace un deber el advertir a la ciudadanía, para que estén atentos a cualquier intento de este tipo, y solicita que sea denunciado inmediatamente a las autoridades pertinentes.

Por otra parte, el Consejo Ejecutivo de la Fundación Ropero del Pueblo, más conocida por las siglas CEMA, pone en conocimiento de la comunidad:

1°— Que está atendiendo, normalmente, a todos los Centros, en el Taller Laboral, para los efectos de entregar y recibir los trabajos de Costuras en calle Nataniel 542.

2°— Que la inscripción de nuevos Centros de Madres se efectúan, diariamente, de lunes a viernes en la mañana en las Oficinas Distritales, ubicadas en calle Lacunza entre Nataniel y Roberto Espinoza.

3°— Que pueden retirar trabajo todas las Presidentas de los Centros de Madres, sin acreditar antigüedad.

4°— Que igualmente la tienda continúa prestando su atención, normalmente, a las socias, en la dirección indicada: Nataniel 441; y que no es efectivo que se haya fijado alguna alza en el precio de la mercadería que se expende.

5°— Que están a disposición de los Centros de Madres máquinas de coser, para serles entregadas a través de los créditos populares que otorga el Banco del Estado, previa autorización de la Fundación Ropero del Pueblo.

6°— Que las tarifas que se les paga a las madres que trabajan para el Ropero del Pueblo, serán alzadas a la brevedad posible, en ningún caso después del 1° de enero de 1971.

7°— Que los Talleres y tiendas que funcionan en las Comunas de Las Barrancas y San Bernardo, extenderán su atención a todos los días de la semana. (lunes a viernes).

8°— Que se encuentran en estudio el llevar la entrega y recepción de trabajos; como también, la atención de Tienda a todos los Barrios y Comunas del Gran Santiago con la finalidad de evitar a las madres el gasto de movilización y la cuota de sacrificios que, hasta ahora, por desgracia, han debido soportar por el sistema centralizado establecido por CEMA.

9°— Que la Fundación Ropero del Pueblo, como su nombre lo indica, está para servir a través de sus instituciones a todo el pueblo en general, sin discriminación, ni distingos de orden político o sectario. Para nosotros el Pueblo de Chile, al cual pertenecemos, es uno solo y sus necesidades y aspaspiraciones, nos imponen la obligación ineludible de que sus derechos sean reconocidos y satisfechos, en la medida que la acción mancomunada de todos y cada uno de los Centros de Madres nos permiten cumplirla.

10°— TIENDAS MOVILES: La institución dispone de 9 buses con el objeto de vender a bajo costo confecciones elaboradas por las Socias de Centros de Madres, y las mercaderías que se expenden en la tienda. Los buses están ubicados en diversas poblaciones periféricas de Santiago, Ud. puede encontrarlos en:

Bus N° 1 Sector Comercial José María Caro.
Bus N° 2 Población Eneas Gonell Conchalí
Bus N° 3 Municipalidad de Las Barrancas
Bus N° 4 Gobernación de Buin
Bus N° 5 Plaza de Melipilla Bus N° 6 Nataniel N° 546

11°— SERVICIOS SOCIALES:

—Servicio Asistencial: Asistentes Sociales atienden consultas particulares sobre la problemática familiar y a los Centros de Madres en general. Dirección: Nataniel 453.

—Servicio Jurídico: Profesionales atienden consultas legales de las socias de los Centros de Madres, y hacen todo tipo de trámites legales, en especial aquellos que se refieren a la obtención de personalidad jurídica. Dirección: Nataniel N° 457.

—Capacitación técnica y cultural: Habrá, en coordinación con el Ministerio de Educación, Dirección de Desarrollo Social (ex Promoción Popular, INACAP y Universidades, convenios que proporcionen a los Centros, agrupaciones y Uniones Comunitarias, cursos para las socias.

12°— Galería Artesanal. Cumple con su misión fundamental de propender al desarrollo del Arte Autóctono creando el mercado comprador para los artesanos y proporcionándoles la ayuda técnica que propicie.

En la Galería Artesanal ubicada en Nataniel N° 445 hay un stock permanente de las obras realizadas por nuestros artesanos, que están a disposición de todos los amantes del arte folklórico que deseen adquirirlas.

13°— Liberación de recargo a las cuotas de las máquinas de coser. Aprovechamos la ocasión para comunicar a todas las socias de los Centros de Madres, que el recargo que debieron soportar en el pago de las cuotas mensuales en el mes de noviembre por compras de máquinas de coser, artefactos, etc., ha sido suprimido por el Banco del Estado, a partir del presente mes, atendiendo a las gestiones realizadas por esta Fundación.

En Valparaíso:

Denuncian irregularidades en la Cooperativa de la Armada

UNA SERIE de anomalías denunciaron los socios de la Cooperativa de la Armada, que funciona en Valparaíso.

Maximiliano Malhorts Venegas, presidente del Comando Unido de las Fuerzas Armadas en Retiro y vocero de las inquietudes de los socios, expuso en términos categóricos las irregularidades que se han producido a raíz de los malos manejos realizados por los ejecutivos de la Cooperativa.

—Algo serio esta sucediendo en la Cooperativa de la Armada- dijo Malhorts- **dado que en la última asamblea se rechazó el balance presentado por la Gerencia. La razón principal se basó en que el Gerente se aumentó el sueldo en un porcentaje cercano al 98 por ciento, en circunstancias que los empleados recibieron sólo un aumento del 22 por ciento. A los obreros se les aumentó su sueldo en un escudo diario. Esto motivó que los socios de la Cooperativa se vieran obligados a solicitar la renuncia al Presidente del Consejo, Jacobo Neumann".**

Junto con esto, según el presidente del Comando Unido, el Jefe de Bienestar de la Armada amenazó a la Asamblea con el retiro de cuatro mil socios en servicio activo. Además un teniente 2°, de apellido Luna, emitió términos groseros contra el actual Presidente de la República y el Gobierno establecido.

La Cooperativa cuenta actualmente con 5.908 socios, de los cuales compran regularmente cuatro mil. Para este número de personas la Cooperativa tiene tres gerentes y una visitadora social, que en realidad, no ha cumplido jamás con sus funciones. El problema, calificado como un vulgar escándalo, tiene convulsionados a los porteños, quienes exigen medidas inmediatas para solucionar el asunto.

El presidente del Comando Unido de las Fuerzas Armadas en Retiro finalizó diciendo que " **tengo antecedentes que me permiten suponer que, junto con presentar su renuncia, el Gerente en cuestión saldrá del país en pocos días más. Nosotros, los hombres en retiro de las Fuerzas Armadas, nos hacemos el deber de cautelar los intereses del personal en servicio activo, ya que ellos por materias de disciplina no pueden reclamar en forma directa".**

En la UTE:

Moderna planta para la ingeniería textil

UN PODEROSO avance para la enseñanza de la Ingeniería Textil es la moderna planta de hilatura con que cuenta la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado, la única que existe en Chile. La Escuela de Ingeniería de Ejecución, cuya especialidad es textil, entrega profesionales altamente especializados y con grandes posibilidades para el Mercado Común Latinoamericano.

EN QUE CONSISTE

—"La planta fue posible obtenerla, señala el director de la Escuela de Ingeniería de Ejecución, Pedro Aguirre, gracias a un crédito otorgado por Francia". De esta manera se importaron maquinarias que permiten desarrollar el proceso desde lana en rama, hasta el huso.

Según los profesores textiles, no se trata de fabricar, sino de enseñar. Antes, la Ingeniería de Ejecución, contaba con una planta de hilandería pero en algodón. Ahora la tienen para lana peinada y se evitará que los alumnos se dirijan a las industrias para las prácticas, podrán hacerla en la propia escuela.

Se puede ingresar a ella estando en posesión de la licencia secundaria o egresando de una escuela industrial. Después de cuatro años de estudio se puede graduar de ingeniero de ejecución con la especialidad en textil.

En esta especialidad existen 10 profesores que imparten a los alumnos la enseñanza teórica y práctica en el taller tecnológico. Conocen todo el proceso de la industria textil con las hilanderías, la tejeduría y tintorería. Además reciben conocimientos sobre análisis físicos y químicos, en el laboratorio textil más moderno del país.

QUE ES UN INGENIERO DE EJECUCION

—"Es una realidad irreversible que viene a llenar un vacío en la estructura ocupacional del país", señalan los catedráticos.

Es una carrera que responde a los requerimientos del desafío económico que realiza el país.

—"El ingeniero de ejecución es un profesional capaz de aplicar la ciencia y método científico al análisis y solución de los problemas tecnológicos económicos, derivados de la ejecución de proyectos y de la producción en el área de su especialidad", manifestó el director de la Escuela, Pedro Aguirre.

Agrega que está preparado principalmente para instalar y dirigir la operación y el mantenimiento de sistemas formados parcial o totalmente por hombres, materiales y equipos con el objeto de aprovechar dichos sistemas y evaluar o mejorar los resultados.

En la actualidad 180 alumnos tratan de lograr el título en esta especialidad y enfrentarse al desafío económico.

Expresa el Banco Central en declaración:

"Los problemas financieros están totalmente superados"

En su nivel normal se encuentran los depósitos y retiros de los bancos comerciales y Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Notable disminución de las ventas de cuotas de viaje al extranjero. El Banco Central expresa su optimismo para el desarrollo de la economía el próximo año

—"LOS PROBLEMAS *financieros que se presentaron en los meses de septiembre y octubre han sido totalmente superados o están en vías de superarse y permiten encarar con mayor optimismo el desarrollo de la economía en el año próximo*", expresa una declaración del Banco Central entregada ayer al mediodía. En ella se hace un completo análisis de la situación actual en cuanto al retiro y depósito de los distintos bancos, de las asociaciones de Ahorro y Prestamos; en los pagos e ingresos con el exterior y en la venta de dólares por cuotas de viajes.

Indica esta declaración que en las últimas semanas han vuelto a sus niveles normales una serie de variables económicas y *"algunas de ellas señalan un claro reestablecimiento de la confianza en el futuro económico"*.

RETIROS Y DEPOSITOS

La situación financiera tuvo una serie de altos y bajos, en el período posterior a la elección presidencial, originado en gran parte por la campaña que iniciaron algunos sectores para impedir el acceso al poder del Presidente de la República.

Uno de estos problemas fue el retiro de billetes, en gran cantidad, por parte del público, que disminuyó la caja del Banco del Estado y de los bancos comerciales a quienes la autoridad monetaria se vio obligada a otorgarles considerable apoyo.

—*"El punto máximo de retiro de billetes se produjo un poco antes de las fiestas Patrias y alcanzó el monto de E° 1.100 millones"*, expresa la declaración del Banco Central. Esta cifra se ha reducido paulatinamente y a fines de noviembre los billetes en poder del público eran solamente de E° 500 millones más que a fines de agosto. Con respecto a esta cifra la declaración expresa: *"Si se considera que con el ritmo de inflación que ha existido hasta ahora en nuestro país se produce un incremento de los billetes en poder del público del orden de E° 100 millones mensuales, podrá comprobarse que la cantidad de billetes fuera de los Bancos, a fines de noviembre, supera sólo en alrededor de E° 200 millones el nivel normal que habría correspondido en esa época"*.-

Por su parte, la cantidad de dinero del sector privado, también ha disminuido. En el mes de octubre creció en 1,6% comparado con 9,8% de septiembre; y en el mes de noviembre bajó en 1,5%. Por lo tanto, la cantidad de dinero estaba sin variación a fines del mes pasado, con respecto al nivel de septiembre.-

Respecto a los depósitos de ahorro en el Banco del Estado, bajaron en septiembre en E° 54 millones. En Octubre se incrementaron en E° 41 millones y en el mes pasado en E° 76 millones. *"Es la cifra mayor de aumento logrado durante este año. Los primeros días de diciembre indican que esta tendencia persiste"*, según expresa el Banco Central.

Otra recuperación positiva se ha logrado en los depósitos a plazo en los bancos comerciales, que en octubre y noviembre han alcanzado a E° 82 millones.-

Por otro lado, la colocación de certificados de Ahorro Reajustables del Banco Central *"ha sido extraordinariamente positiva en los dos últimos meses alcanzando un aumento neto total de E° 75 millones, cifra que compensa ampliamente la reducción de E° 11 millones que se produjo en el mes de Septiembre"*.-

ASOCIACIONES.-

Otro analisis registrado por el Banco Central es con respecto al retiro y depósitos en las Asociaciones de Ahorro y Préstamos. Estas instituciones fueron *"especialmente afectadas por los temores del público que creía que iba a perder sus economías"*.

Desde el 7 al 30 de septiembre, las Asociaciones pagaron solicitudes de retiro de fondos por aproximadamente E° 118 millones y tuvieron ingresos por E° 78 millones.

En octubre la deficiencia entre ingresos y egresos llegó a E° 126 millones, teniendo las Asociaciones que solventar sus gastos corrientes y continuar los desembolsos con respecto a préstamos acordados. Esta situación significó que el Banco Central tuvo que otorgarles créditos ascendentes a E° 336 millones.

Sin embargo, la declaración del Banco Central señala que *"esta situación ha cambiado completamente en el mes de noviembre, en el cual se produjo un excedente de ingresos sobre egresos ascendentes a E° 76 millones, el que continuó en los primeros 4 días de diciembre, arrojando en ese lapso un superávit adicional de E° 6 millones"*.-

La situación de las cajas de las Asociaciones ha mejorado de tal manera que pudieron cancelar al Banco Central E° 55 millones de las deudas adquiridas entre septiembre y octubre y con este pago han quedado cumplidas todas las amortizaciones que se debían realizar en el presente mes.".

VENTA DE DIVISAS.

Otro grave problema que se planteó en el país, después del 4 de septiembre, fue la venta de dólares por cuotas de viaje y los egresos de capital y otros pagos financieros al exterior, a través del mercado de corredores.-

En su declaración el Banco Central indica que en septiembre las ventas a viajeros llegaron a US$ 17,5 millones y en octubre a US$ 13,6 millones. Alcanzando el total de ventas en los primeros diez meses del año a US$ 77,5 millones, comparado con US$ 33,5 millones del mismo período del año 1969.-

En el mes pasado, *"la situación se ha normalizado con un total de ventas a viajeros en el mes de US$ 2,5 millones, cifra que es inferior a las registradas en todos los últimos meses desde abril en 1969 y alcanza al promedio mensual que se registró aproximadamente en 1967"*.

En noviembre, las cuotas de viaje también disminuyeron. En la primera semana llegaron a US$ 1.100.000; en la segunda a US$ 670 mil; en la tercera a US$ 415 mil, y en la última, de US$ 333 mil.

"—Proyectada estas cifras de las dos últimas semanas en una base anual, nos darían un gasto de viajeros en el exterior muy inferior al que se ha registrado durante los últimos cuatro años", expresa el Banco Central en su informe.-

Mas adelante expresa la declaración que: *"El Banco Central, que hasta el mes de junio de 1970 había sido un comprador neto en el mercado de corredores, excedió sus ventas sobre compras a partir del mes de julio"*. En agosto tuvo un déficit de US$ 6 millones, que se elevó a US$ 15 millones en septiembre y a US$ 17 millones en octubre.

Mientras tanto, en noviembre, el déficit se redujo a US$ 10 millones, sin embargo las compras en el mercado de corredores en dicho mes fueron practicamente insignificantes, lo que ya había comenzado a ocurrir desde el mes de agosto pasado. Y en la primera semana del presente mes ha cambiado la tendencia con compras netas que casi llegan a US$ 1 millón, valor que no se registraba desde hace varios meses.



PEDRO VUSKOVIC, Ministro de Economía, y Alberto Martínez, Director de Dirinco, ofrecieron una conferencia de prensa para analizar en detalle el índice de precios al consumidor que en el mes de noviembre experimentó un alza de un 0,6%.

Política de contención de los precios produce resultados positivos

"EL ALZA de un 0,6% del índice de Precios al Consumidor, durante el mes de noviembre, muestra si se análiza en relación a lo ocurrido los años anteriores, que la política de contención de precios está dando resultados positivos, ya que en el mismo mes en 1969 fue de un 0,8% y en noviembre de 1968, de 1,3%", expresó el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic en conferencia de prensa. Reconociendo este resultado positivo *"nos preocupa el que algunos productos hayan registrado alzas de cierta importancia, especialmente en los rubros de carnes, alimentos fuera del hogar (desayuno y almuerzo) y algunas verduras"*

Frente a esto último, el Secretario anunció medidas inmediatas que son:

1) Los productos que están incluídos en la lista de control oficial y que, en los hechos registran precios superiores, respecto a los cuales se va a operar por la vía de aumentar y perfeccionar el control, a través de la Dirección de Industria y Comercio;

2) Los productos que no estén incluídos actualmente en la lista, y se detecten alzas superiores al 1 por ciento, van a ser objeto de disposiciones administrativas a fin de que les incluya en la lista de precios controlados; y

3) Otros productos en que se detecten alzas, se va a operar, principalmente, por vía de una mayor participación de los mecanismos estatales de importación y distribución. Concretamente, en el caso de la carne, va a haber una mayor participación de la Empresa de Comercio Agrícola ECA y de SOCOAGRO, en todo el proceso de su comercialización.

EL INDICE

El nuevo Director del Instituto Nacional de estadísticas, ex. Dirección de Estadísticas y Censos, Gastón Ormeño hizo entrega del índice de precios al Consumidor correspondiente al mes de noviembre.

El alza fue de un 0,6% con relación al mes anterior, alcanzando un 34,9 en lo que va corrido del presente año. La incidencia de los diversos rubros fue, en forma aproximada, la siguiente: Alimentación 0,2% viviendas 0,1%; vestuario 0,1% y varios, 0,2%.

Una vez entregado el índice a la prensa, el Ministro de Economía, ofreció una conferencia de prensa para analizar este aumento y dar a conocer las medidas inmediatas adoptadas por el Gobierno. Estuvieron presentes el Subsecretario de la Cartera, Oscar Garretón y el Director de DIRINCO, Alberto Martínez.

ANALISIS DEL INDICE

El Ministro de Economía, inició la rueda de prensa expresando su satisfacción por el 0.6% registrado en el mes de noviembre ya que **"es un reflejo de que la política de control que está aplicando el Gobierno, está mostrando resultados positivos.**

Analizó cada uno de los grupos componentes del índice. En las harinas y féculas se registran algunas alzas, principalmente en los porotos, donde suben en un 7,16%. El Ministro expresó que el alza se debía **"a un control insuficiente, ya que siendo un producto de primera necesidad, aparece en la lista de control de precios y su valor es de E° 2.50"**. Según lo señalado el precio detectado en el mercado es de E° 4,59 y por lo tanto es necesario un mayor control.

También en este rubro se registraron algunas variaciones pequeñas en los tallarines corrientes y especiales de un 0.73 y 0.29 por ciento. Sobre esta materia, señaló el Secretario de Estado que está preocupado del abastecimiento.

El rubro de alimentación que experimentó una variación de un 0.2% y especificamente carne, aves y pescado, es el que más influyó en el alza del mes pasado. De aquí la medida del Ministro de Economía, en el sentido de acelerar los estudios para que ECA y SOCOAGRO intervengan más en el proceso de comercialización.

En el subgrupo de aceite, cecinas y grasas, el alza más importante es la manteca de cerdo, que desde diciembre del año pasado hasta noviembre del presente año, ha duplicado su precio. **"Esta materia está vinculada a los precios internacionales** -expresó Vuskovic- **así entonces se iniciarán importaciones directas a través de ECA de la manteca, para ver hasta donde se pueden disminuir** los costos de **distribución"**.

En verduras y frutas hubo algunos descensos de precios en las arvejas, cebollas y papas, etc. Pero dos productos aumentaron y pesaron bastante en el índice y fueron las lechugas y los limones. Esto se debió a la cosecha anticipada de los cítricos, lo que después provocó escasez y por lo tanto un alza de los precios.

El rubro de azúcares y dulces experimentó aumentos de cierta consideración, en el caso de las jaleas de frutas y mermeladas de damasco, en un 3,7 y 1,6 % respectivamente.

—*"No tiene justificación el alza de las conservas, concentrados y otros productos,"* manifestó el Ministro de Economía. En consecuencia planteó la nacesidad de aplicar una política que se irá extendiendo a todos aquellos casos en que se detecten *"alzas injustificadas"*, y serán incorporados a la lista de precios.

En este caso estaría el té en bolsitas que experimentó un alza de 1,8%.

El rubro Alimentación tuvo una variación de un 0,2% en parte por el subgrupo "Comidas y bebidas fuera del hogar". Según el Secretario de Estado, los almuerzos (fuera del hogar) aumentaron en un 7,7% y el desayuno un 7% y será necesario un mayor control.

VARIOS

El rubro vivienda tuvo apenas una variación de un 0,2%. En cuanto al índice de arriendos, por razones estadísticas, se conoce cada tres meses y la próxima encuesta sobre alquileres corresponde hacerla en enero.

La mayoría de los componentes del rubro médico están estabilizados, salvo la tarifa médica de la consulta particular y los vidrios ópticos. Además correspondió aplicar la encuesta semestral Médico-Dental.

En los muebles se detectó un aumento de los precios en los juegos de living y comedor en un 3,5 y 5,8 por ciento. En el menaje, el alza se registró en las ollas de aluminio en un 5,5% el resto está estabilizado.

Respecto a los productos farmacéuticos, según el Ministro no experimentó alzas, pero se están realizando estudios para derogar la fórmula que se aplica para establecer sus precios. A través de DIRINCO se cursará un decreto para cambiar los términos del cálculo actual.

—*"La electricidad no lleva incluida el alza, ya que por disposición gubernamental deberá devolverse a los usuarios lo cobrado de más"*, expresó Vuskovic. Anunció además que se había cambiado el directorio de CHILECTRA, y el presidente es un señor Teixidó.

Profesor Nils Lagerlof

HA DESAPARECIDO una de las personalidades más destacadas dentro de la Medicina Veterinaria mundial, el Profesor Nils Lagerlof.

Nacido en Barland, la misma idílica tierra narrada en los cuentos de su prima Selma, desarrolló su vida en ese ambiente humano, pero a la vez duro y disciplinado que se encuentra en Suecia. Su carrera profesional fue brillante, alcanzando los más altos títulos en innumerables universidades repartidas en todo el orbe. Sin embargo, los que han tenido el privilegio de haber sido sus alumnos y aquellos que en alguna ocasión recibieron sus enseñanzas, apreciaron que su principal dote era su extraordinaria capacidad de transmitir sus conocimientos dejando siempre moldeado el sello de su personalidad. Investigador nato fue construyendo en varios campos científicos, pero sobresale en el de la reproducción animal y la lucha en contra de la infertilidad y la esterilidad del ganado. Bajo su dirección, su influjo y sus enseñanzas, Suecia logró eliminar gran parte de las enfermedades que tan grandes pérdidas producen en los animales en otros países, incluyendo el nuestro en la actualidad. Famosa es su importante acción en la tarea de eliminar la hipoplasia genital, la brucellosis y la vibriosis. Y no lo son menos tampoco, sus esfuerzos por combatir las afecciones hereditarias a través de la reproducción. Sus condiciones de bondad y de comprensión de los problemas de los países subdesarrollados, lo impulsaron a cooperar activamente con FAO en su Campaña en Contra del Hambre, a través de la creación de un Centro de Enseñanzas e Investigación en Reproducción Animal, con sede en Estocolmo. Allí fue donde lo conocimos teniendo la suerte de que aceptara nuestra invitación de visitar Chile. Lo hizo en Abril pasado quedando gratamente impresionado de la situación ganadera de nuestro país y de la enseñanza de la Medicina Veterinaria, lo que lo lleva a recomendar a FAO la creación de un "Centro de Enseñanza de Reproducción Animal Latinoamericano", para la preparación de post-grado de Médicos Veterinarios que se dediquen a la docencia en otros países menos desarrollados. En sus últimos días, preparando el IX curso internacional en el Centro de Estocolmo, escribió a las Universidades de Chile y Austral de Chile para comunicar que 2 profesionales chilenos habían sido designados para realizar estudios en Suecia.

La Sociedad de Medicina Veterinaria de Chile rinde un postrer homenaje a su Miembro Honorario, Profesor Nils Lagerlof.

Dr. JORGE R PINEDA

CON ASISTENCIA del Ministro de Educación, Mario Astorga, se constituyó ayer la Comisión Nacional de Alfabetización, que comenzará a coordinar los planes de acción inmediata para educar a los trabajadores que construirán la nueva sociedad.

Campaña de Alfabetización:

El pueblo lucha por una nueva cultura

● Erradicar el analfabetismo y educar a los trabajadores para el cambio

BAJO EL LEMA "Educación de los Trabajadores para el Cambio" se constituyó ayer en el Ministerio de Educación la Comisión Nacional de Alfabetización.

Esta es la primera parte de todo un programa de Educación popular en la que está empeñado el Gobierno. *"Los trabajadores, señala el Plan, que son el factor de cambio por excelencia, estarán en mejores condiciones para construir una nueva sociedad"*.

Para esta campaña masiva han sido llamadas a colaborar las Universidades, el Servicio Nacional de Salud, Federaciones de Estudiantes, profesores, Central Unica de Trabajadores, y todas aquellas organizaciones que tienen que ver con la Educación, todas ellas muy concientes de que hay que comenzar por erradicar el analfabetismo de nuestro país, y llevar la cultura a las bases mismas del pueblo.

El Ministro de Educación, Mario Astorga, señaló que actualmente hay en Chile un 14 por ciento de analfabetismo, cifra que ha bajado con relación a diez años atrás.

—***"Esto quiere decir, que en este momento hay 900 mil chilenos mayores de quince años que no han tenido acceso a la educación. La Unidad Popular contrajo con el pueblo el compromiso de dar desde el Gobierno, que es el Gobierno de los trabajadores, mayores oportunidades a todos los chilenos y además darles medios para que alcancen más altos niveles de Educación"***.

PROGRAMA

El Plan de Alfabetización se pondrá en práctica en enero de 1971 y no se han fijado metas. Se comenzará por una primera etapa de preparación a partir de diciembre hasta abril del próximo año, en la cual se detectarán los focos de analfabetismo existentes en el país, se verán además los problemas que tiene la población en aquellos lugares ya sean sociales, educacionales, económicos y culturales a nivel provincial, departamental y comunal.

Para ello se prepararán 30 mil alfabetizadores o coordinadores y se motivará a los trabajadores para que se integren al proceso educativo.

La segunda parte de este programa se realizará a partir de mayo en adelante, durante la cual se hará educación propiamente tal, que comprenderá la alfabetización de los iletrados existentes en los focos de analfabetismo y la capacitación de los trabajadores.

Las metas de la etapa de ejecución dependerán de las necesidades detectadas en la etapa de preparación y de los recursos que haya disponible. En ambas etapas será necesaria la participación de todos los organismos de masas e instituciones que se incorporan al programa.

OBJETIVOS

Los objetivos de este Proyecto que se pondrá en práctica son cinco: Disminuir la tasa de analfabetismo enfrentando el problema con criterio científico y racional; Promover la participación más activa y crítica de todos los trabajadores en el proceso de cambios; Contribuir a la movilización de las comunidades locales de todo el territorio nacional para que se incorpore a la lucha y construcción de una nueva cultura y de una nueva sociedad; Crear las condiciones necesarias para que el pueblo tenga educación permanente y sistemática; y, Contribuir a la determinación de las necesidades de capacitación técnico-profesional que el desarrollo económico requiere, como asimismo a la detectación de los recursos disponibles para dicho objeto.

El Programa de Educación de los Trabajadores para el Cambio se desarrollará durante dos o tres años, según lo indiquen las necesidades y problemas culturales del pueblo. La educación permanente de los trabajadores será responsabilidad de los servicios especializados dependientes del Ministerio de Educación. Todo esto significa que se necesitarán alrededor de 300 mil cuadros, un alto número de lápices, habilitación de locales escolares y salas de clases.

El Ministro Astorga señaló que espera una movilización de todas las organizaciones locales de cada provincia, ya que son las que mejor conocen los problemas de su zona.

En la reunión constitutiva de ayer estuvieron presentes además del Ministro de Educación, representantes del Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación; la Directora de la Consejería de Desarrollo Social, Carmen Gloria Aguayo; representantes de la CUT; Federaciones de Estudiantes Secundarios, universitarios y normalistas, y otras organizaciones. De esta manera comenzará a delinear sus primeras tareas que serán las de formar a los primeros coordinadores nacionales.

IN MEMORIAM

MARCIAL MARTINEZ COVARRUBIAS
(Q. E. P. D.)

El dolor que nos causa diciembre tiene un nombre: Marcial Martínez Covarrubias. Era el hijo torbellino hace ya muchos años, pero el dolor de su ausencia no es cosa que concluya y se apague, es un acontecer de nuestra propia vida y la vida se vive diariamente. En diciembre el fuego se aviva y el dolor se acrecienta, tal vez porque era un niño con promesas ciertas y con esa proyección inmaculada que tanto cuidamos. Marcial tenía la pregunta vigorosa en las situaciones que el filme de la vida le iba proyectando en la pantalla de su conocimiento virgen aún, a los nueve años. Se cumplen ahora veinte años de su partida. No por eso el recuerdo es menos fuerte que en aquellos días en que corría por los senderos del mundo como la promesa que todos los niños representan. Cuatro hijas maravillosas vinieron de su simiente. En ellas, podemos depositar ahora la pena gigantesca de aquella inusitada partida del hijo inolvidable. Acojan, hijas nuestras, en vuestro seno la pena inmaculada de vuestros padres al recordar hoy al hijo fugaz que fijó una huella en nuestro corazón, ahí mismo donde Uds. están en privilegio de nuestro amor, el amor más puro que podemos ofrendar mientras nuestra vida signifique algo para vuestra propia felicidad. Uds. devolvieron a sus padres la dicha de vivir. Para nuestro hijo, desde aquí, nuestro cariño, nuestra gratitud.

Sus Padres

El lunes 14 del presente se oficiará una misa en memoria de Marcial Martínez Covarrubias en la Iglesia de San Agustín, a las 11 horas.

DEFUNCION

†

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, hermana, abuelita y bisabuelita, señora

MERCEDES FERNANDEZ DE CORREA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará a las 10.00 hrs en la Parroquia de San Ramón (Av. Los Leones N° 57).

LA FAMILIA

DEFUNCION

†

HA dejado de existir nuestro querido compañero y Socio Don:

ARMANDO NUÑEZ OSORIO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico.

El cortejo saldrá desde su casa habitación de calle Vicuña Mackenna 298, a las 11 horas.

La Directiva del Sindicato de Preparadores y Jinetes del Club Hípico de Santiago.



FIDEL CASTRO: Realidades de este mundo

Por Miguel Rivero

El discurso de clausura de la Plenaria Nacional del sector de la industria básica representó un emplazamiento dirigido a enfrentar el problema más difícil del momento, la zafra de 1971. Pero al mismo tiempo, el Primer Ministro aprovechó la ocasión para plantear cuestiones de interés general.

Sorpresivamente la clausura de la plenaria de la industria básica se produjo en transmisión directa desde el Teatro de la Central de Trabajadores de Cuba. Los discursos y reuniones anteriores fueron pronunciados exclusivamente ante la presencia de los delegados. La prensa cubana sólo había publicado algunas breves menciones. En esta ocasión, cuando el diario "Gramma" anunció que Fidel Castro hablaría por radio y televisión, para los cubanos no pasó inadvertido que más que el tema de la clausura de la plenaria se aprovechaba la ocasión para hacer emplazamientos de vital importancia.

Después de los pronunciamientos del 26 de julio, cuando el Primer Ministro habló en la Plaza de la Revolución de los reveses en los diversos campos de la economía cubana (semanas antes había anunciado de que no se alcanzaría la meta de los 10 millones de toneladas de azúcar), se ha venido produciendo un cambio sustancial en la vida del país.

La reunión del Consejo provincial de La Habana de la CTC, que se efectuó durante los días 2 y 3 de noviembre, sirvió de punto de partida para lo que el Primer Ministro ha llamado en broma la zafra de las asambleas.

Las plenarias de los sectores de la industria ligera, educación, Instituto Cubano del Petróleo y la industria básica, han sido etapas de este proceso.

Paralelo a estas reuniones se ha efectuado en todo el país el proceso de elección de los nuevos ejecutivos de los sindicatos. A través del voto secreto y directo, los trabajadores cubanos han elegido a sus representantes. Fidel Castro ha dicho que es necesario partir de un vigoroso y organizado movimiento obrero. En la plenaria de la industria básica quedó constituido el primer Ejecutivo Nacional de los trabajadores de un sector. "Vamos despacio porque estamos apurados", fue la expresión del Primer Ministro. Esta frase ha devenido también en cotidiana. Estudiar en detalle cada problema, analizar las variantes, valorar las soluciones antes de tomar una determinación, parecen ser las premisas del momento actual.

En cierta medida, las plenarias que se han efectuado demuestran este aserto. Si bien algunas cuestiones de menor cuantía quedan resueltas a través de las reuniones, el resultado más importante que se puede anotar, hasta el momento, es que se va tomando conciencia sobre las realidades y dificultades.

Los factores subjetivos que inciden en la producción, los bajos niveles técnicos y la ineficiencia en la organización del trabajo son los aspectos esenciales de la problemática cubana.

En cierta medida, el proceso guarda algunas semejanzas con el que vivió la nación a principios del siglo XIX, cuando se comenzó a inttroducir la máquina de vapor y otros adelantos tenológicos en la industria azucarera que tenía como base la mano de obra esclava.

El escritor cubano Manuel Moreno apunta en su estudio titulado "Desgarramiento e integración nacional": "La extensión desmedida de la jornada de trabajo es un fenómeno típico de los momentos de grandes transformaciones, en los cuales la aplicación parcial de adelantos tecnológicos aislados y/o las grandes presiones socioeconómicas ponen de relieve la ineficiencia productiva general. Mientras se establece un nuevo equilibrio sobre la base de un avance cultural siempre integrado a una transferencia tecnológica—, la infeiciencia trata de ser suplida con más horas de trabajo diario, ante la incapacidad temporal para aumentar la producción por medio de un trabajo eficiente altamente productivo, imposible sin una estructura orgánica en Cuba".

Salvando las diferencias en tiempo global, por supuesto, sin tomar el fragmento anterior como un esquema, nos encontramos ante el nudo de las contradicciones de la economía cubana determinado por su propio crecimiento y el aumento de la población e incremento de otras actividades productivas. Mantener las inversiones industriales, incluso comenzar otras nuevas sin dejar de hacer una zafra azucarera grande, mantener los servicios sociales, (en educación y salud pública, que son los campos donde se han registrado los mayores y más importantes logros de la revolución) sin dejar de atender las otras ramas de la economía, suplir el éxodo de brazos de los campos de caña con la movilización de las masas, enfrentar la mecanización y la tecnología moderna con una población que en 1959 tenía 23,6 por ciento de analfabetos. He ahí las diferencias básicas, cuantitativas y cualitativas con aquella situación del siglo XIX.

ANTES DEL TRIUNFO DE LA REVOLUCION el hambre y el desempleo servían como flagelos que impulsaban la incorporación de miles de hombres al corte manual de caña. Hoy la inmensa mayoría se ha incorporado a otras actividades.

Los cubanos enfrentan las realidades. Hubo un período en que se idealizaron algunas cosas: "las industrias pertenecen al pueblo, por lo tanto, los administradores son sus representantes", algunos clamaron por la desaparición de los sindicatos: "ahora los obreros tienen el poder, no es necesario reclamar a los patrones", decían. Las organizaciones obreras languidecieron e incluso en algunos sectores e industrias llegaron a desaparecer.

Hoy revalorizan estas cuestiones. En gran medida, las plenarias de los sectores (ahora cada quince días) constituyen un importante punto de partida en esta etapa que el Primer Ministro han catalogado como "la nueva fase".

Se abre un proceso de amplia democratización en la vida del país. "Demócracia obrera, no burguesa, ni liberal", puntualizó Fidel Castro. Los debates francos, directos y parternales en que participan los representantes obreros y los dirigentes del país en estas plenarias son la expresión más alta de este nuevo parlamentarismo en acción.

Se inicia hoy: Congreso del Partido Comunista de Uruguay

MONTEVIDEO, (PL). A gran ritmo continúan los preparativos del Vigesimo Congreso del Partido Comunista, que comenzará a sesionar a partir de mañana y que cuenta con la participación de varias delegaciones de otros partidos del exterior.

Ya han comenzado a llegar las delegaciones invitadas al congreso, y entre ellas se cuentan las del Partido Comunista de Francia Columbia y Ecuador.

Se espera hoy el arribo de las delegaciones de los partidos comunistas de la Unión Soviética Chile, Bulgaria e Italia.

El congreso será abierto con un discurso del primer secretario del Partido Comunista Uruguayo, Rodney Arismendi, y después se leerá un mensaje de saludo del Presidente de Chile, Salvador Allende.

Mujeres checas exigen libertad de Angela Davis

PRAGA (ADN). "La Federación de Mujeres Checoslovacas apoya plenamente el llamamiento que la Federación Democrática Internacional de Mujeres ha dirigido a sus 107 organizaciones aherentes de 95 países, para que organicen acciones por la libertad de la joven profesora comunista, Angela Davis. "Prostestamos enérgicamente contra el cobarde intento del régimen de Nixon de asesinar a la valiente negra de Alabama. Exigimos su inmediata puesta en libertad". Esto declaró Gusta Fucikova, Presidenta de la Federación de Mujeres Checoslovacas y Vicepresidenta de la FDIM, en una entrevista concedida al corresponsal de ADN.

ROMA. Policías provistos de cascos metálicos vigilan las calles ...tricas que lucen adornos navideños, para hacer frente a las mani...taciones programadas en protesta por el juicio militar que en Bu...gos se sigue contra 16 patriotas vascos. RADIOFOTO UPI.

Guerra de exterminio es agresión yanqui en Vietnam del Sur

PARIS, (PL). La canciller sudvietnamita Nguyen Thi Ninh calificó hoy de "Guerra de exterminio" la agresión norteamericana en Vietnam y condenó los bombardeos con sustancias químicas tóxicas sobre los poblados y ciudades de Vietnam del Sur.

En su intervención en la 94 reunión la plenaria de la Conferencia de Paris, Nguyen Thi Ninh dijo que "las dimensiones de la guerra química norteamericana se han acrecentado considerablemente baio la administración del Presidente Richard M. Nixon

Para fundamentar su declaración la Ministro del Exterior del Gobierno Revolucionario Provisional presentó documentos estadounidenses que revelan que de 1961 a 1969 Washington ha utilizado en Vietnam del Sur "por lo menos 50 mil toneladas de productos químicos tóxicos y siete mil de gas "CS" (neutoparalizante).

También, el documento norteamericano afirma que en 1969, se han llegado a utili... más de tres mil toneladas ... "CS" o sea casi la mitad de ... cantidad de ese gas emplea... durante nueve años de agre...sión en Vietnam.

Los productos químicos y ga...ses tóxicos utilizados por Esta...dos Unidos, añadió la represen...tante del GRP, ha causado no solamente graves enferme...dades y males crónicos sino incluso efectos nefastos sobre su transmición heredita...ria.

Es evidente enfatizó ... Ministro sudvietnamita, que ... llevar a cabo en grado incre...ble su guerra química en Vietnam del Sur, la administra...ción Nixon trata también de destruir el medio natural del hombre para poder someter de esta forma a la población.

Seguidamente advirtió que con esta medida, Nixon inten...ta utilizar al hombre y el medio natural en Vietnam como obje...to y terreno de experiencias con vistas a guerras químicas y de mayor envergadura que prepa...ra contra otros pueblos.

Exitosas acciones bélicas de los patriotas camboyanos

HANOI (PL)—Tropas saigonesas tuvieron hoy más de 70 bajas en una acción librada por las fuerzas armadas de Liberación Nacional de Camboya con apoyo de artillería en la localidad de Kreak, a 120 kilómetros al Este de Pnom Penh.

El ataque fue iniciado por las FALNC poco después de la media noche contra las instalaciones del puesto de mando de la 333 división del ejército del regimen saigonés.

Por otra parte se supo que algunas unidades de las tropas del General Lon Nol pudieron entrar en la ciudad de Skrek Long a unos 80 kilómetros al Sudeste de Pnom Penh, luego de que los patriotas "khmers" culminaron tres días consecutivos de acciones que costaron al régimen un gran número de bajas.

Otra de las localidades que las FANLC decidieron abandonar fue la de Vuok, un centro administrativo a 240 kilómetros al Norte de la capital camboyana.

En torno a la ciudad de Pnom Penh, las fuerzas patrióticas camboyanas estuvieron hostigando a tropas del General Lon Nol. Un vocero del regimen dijo que durante toda la noche se escuchó "el tronar del cañón" en la capital.

La fuente no ofreció detalles al margen. Sólo dio a conocer que a sólo unos 20 kilómetros de Pnom Penh, tropas mixtas saigonesas y del regimen dispararon contra las cercanías de la población de Tukkh Leang, donde se cree que exista "una concentración de efectivos comunistas".

Del otro lado de la frontera, en territorio Sur de Vietnam, las Fuerzas Armadas Populares de Liberación dieron muerte o hirieron a cerca de 15 soldados norteamericanos, en acciones libradas en el llamado Frente Norte, que integran las provincias de Quang Tri, Oyua Thien, Quang Nam y Quang Ngai.

Por su parte la Agencia "Liberación" captada aquí, informó que durante el mes de noviembre último, las unidades de guerrillas y regionales de las FAPL en Quang Nam ocasionaron 610 bajas a las tropas que participan en el programa norteamericano de "pacificación"..

"Liberación incluyó en su transmisión los resultados de una serie de acciones libradas en algunas provincias sudvietnamitas durante el mes de noviembre, destacándose entre ellas las escenificadas en Tuyen Duc y Ben Tre.

En esas dos provincias durante la última semana de ese mes resultaron muertos o heridos unos 300 soldados norteamericanos, sudcoreanos y del régimen saigonés.

Mientras tanto, agencias occidentales se refirieron hoy a las actividades de un comandante médico del ejército saigonés que con una granada en mano amenazó con hacerse volar fren...te a la puerta del "Parlamento" del regimen si no era escucha...da una denuncia sobre el esta...do de corrupción militar.

El oficial de 36 años nombra...do Pham Van Luong, se sentó frente al acceso al Parlamento saigonés desde la media noche y fue atendido horas después por el Vicepresidente de esa institución Duo Van Minh

También se supo por otra parte sobre cierta tensión en las rela...ciones entre los regímenes de Pnom Penh y Saigón motivados por los desmanes de las tropas saigonesas contra la población khmer.

Presionado por las protestas populares, el regimen del Gene...ral Lon Nol se quejó formalmen...te ante Saigón por los delitos de robo, saqueo, asesinato que cometen sus tropas durante las "operaciones de limpieza en territorio camboyano.

LUNAJOD soviético reanuda exploración

MOSCU, 11 (UPI) — El vehículo lunar soviético Lunokhod se reponía hoy de los efectos de 14 días de inactividad y, tras absorber energía del sol, se disponía a emprender de nuevo la marcha por la superficie Selenita

Un comunicado dado ayer por la Agencia de Noticias rusa TASS dice que el vehículo de ocho ruedas ha sido "Despertado" por etapas desde el martes tras dos semanas de inactividad, y que ayer mismo realizó su primera marcha corta.

Lunokhod fue depositado en el mar de las lluvias de la Luna el 17 de noviembre último por la nave espacial Luna -17. Controlado en forma remota desde la tierra, el vehículo rodó por una plataforma hasta la superficie de la Luna y recorrió unos 197 metros en siete días antes que sus operadores en tierra la realizarán para aguardar a que transcurriese el frío periodo de la noche lunar.

Este periodo concluyó el martes y el informe dado por la TASS aclara que los encargados de hacer funcionar el nuevo vehículo llevaron adelante su misión cuidadosa y lentamente en un periodo de tres días.

"La operación más importante durante la segunda sesión de comunicación (el miércoles) fue la apertura de la batería solar", dijo la TASS. "Todos se prepararon para esto con cuidado especial".

La compuerta tipo ostra ubicada en la parte superior del vehículo fue abierta "en el momento tan ansiado" y Lunokhod comenzó a absorber la energía solar que es vital para su operación por el tiempo indefinido en la superficie de la luna.

"A una orden del centro del control remoto", dijo la TASS, "El vehículo lunar comenzó a moverse y realizar experimentos".



ESTOCOLMO. Los agraciados con Premios Nobel de 1970, aparecen durante la ceremonia de entrega de los galardones que se realizó con la tradicional presencia del Rey Gustavo Adolfo de Suecia. De izquierda a derecha: Louis Neel, en Física, de Francia, Paul Samuelson, en Economía, de EE. UU. Julius Axelrod, en Medicina de EE. UU., el Rey Gustavo de Suecia, Ulf. von Euler en Medicina de Suiza, Hannes Alfven, en Física de Suiza y Luis Leloir, en Química de Argentina. RADIOFOTO UPI.

El primer partido por el Descenso se jugó con puro músculo y corazón...

EL CABEZAZO QUE REVIVIO A PALESTINO

(...Y "mató" a once caleranos)

Por ADAMOL Fotos: Oscar Rosales

Es difícil hablar de técnicas y tácticas para analizar un partido en el que dos equipos se juegan la permanencia en Primera División. Ciertos valores que en circunstancias normales caracterizan a determinado cuadro ceden ahora ante los detalles, frente a las contingencias particulares que se producen a lo largo del partido. Desdoblan la personalidad y virtudes y defectos futbolísticos de determinados jugadores. El clima mismo que envuelve la contienda transforma a sus actores y también a los espectadores. Sólo interesa conservar la "vida". Y bien sabemos que el hombre en los momentos dramáticos suele ser instinto puro. En las horas del "doble o nada" manda la adrenalina, dominan los nervios, fluye la sangre caliente y los medios no importan cuando se persiguen fines tan precisos como SUBSISTIR.

En ese plano sicológico Palestino le ganó a Unión Calera el primer partido eliminatorio por el descenso. Y a lo largo de los noventa minutos las características del encuentro variaron como varió el marcador, como variaron los esquemas, como varió a cada momento el panorama para uno y otro equipo.



Un centro que buscaba la cabeza de Bracamonte se queda en las manos de Strauch. El ataque calerano fustigó constantemente la valla palestinista.

Por ejemplo, Palestino salió jugando con tranquilidad, exhibiendo mejor trato al balón, con mayor coordinación en sus tres líneas y en la primera carga de verdadero peligro Nelson Torres batió a Casco levantándole la pelota cuando éste salía a tapar. Uno a cero, y la primera "crisis" nerviosa. La ventaja retrasó a los tricolores, sus volantes comenzaron a jugar más cerca de su área que proyectándose sobre el campo rival. Y Calera se adueñó de la ofensiva con más espacio para avanzar en el terreno central. Perdiendo uno a cero resulta difícil especular y los visitantes debieron arriesgar. La presión dio frutos y Martinolli tuvo ocasión de vencer a Strauch. Para Palestino era como empezar de nuevo y en el segundo tiempo íbamos a asistir a "otro" partido.

Fue en el complementario cuando junto al sudor que escapaba por cada poro afloraron los valores espirituales de esos 22 hombres que durante 90 minutos no se acordaron de sueldos impagos, de diferencia de gol, de premios ni de contratos para el próximo año. Sólo les importaba empatar o ganar. Cada jugada les pareció la última y fueron a ella con toda la potencia física y la fortaleza anímica que pudieron abrigar. Así luchó esa pelota el puntero Herrera, por la derecha, para ceder atrás y dejar a Fuentes en posición magnífica para anotar. Palestino se colocaba dos a uno y el "miedo" de ganar o perder volvía a conmover los sentidos. Y Calera acrecentaba sus ímpetus ofensivos, menos técnicos que los contragolpes tricolores, pero mucho más constante. Un tiro libre fue el camino del empate parcial de los caleranos cuando Strauch dejó escapar de sus manos el disparo de Martinolli, algo similar a la desafortunada contención de Nef que le costó la eliminación a la "U" ante Peñarol en la Copa Libertadores.

Van apenas cinco minutos de la etapa final y otra vez las cosas retornan al punto de partida. Para Palestino es vital ganar el partido porque Calera será local en la revancha, dentro de un clima mucho más bravo del que afrontaron las visitas en Santa Laura. Pero, ¿cómo ganarlo, si Palestino basa su ataque sólo en la sorpresa de Herrera por la izquierda, en la siempre latente posibilidad de una genialidad de "Chocolito" Ramírez o en el eventual remate de Fuentes?

Es justamente en aquellos instantes de definición cuando surgen los "detalles" fortuitos, la inspiración personal, la calidad de alguien... Herrera tiró un centro mal medido que ya perdía por la línea de fondo, pero Mesías en su afán de rechazar la envió al corner. Tiró Nelson Torres y sorpresivamente apareció la pequeña estampa de Jaime Ramírez, hasta el momento una hormiga en la contención de mediocampo en la colaboración con el bloque posterior... Y Jaime se elevó en el centro del área y con su frente la "puso" en el rincón más alejado del arco. El gol preciso, a la hora justa, en la tarde más importante para Palestino en todo el año. Fugazmente recordamos el gol de Jaime Ramírez una tarde de 1962 cuando abrió el camino al triunfo de Chile sobre Italia con un cabezazo impecable. Claro que esta vez el marco era Santa Laura, con algo más de cinco mil personas, pero el significado de esa conquista sobre Calera tenía el halo vivificador de la vida misma. Vida para Palestino y agonía para los caleranos, que tras media hora postrera lucharon con un denuedo que hace mucho tiempo no veíamos por neutralizar ese tanto que valía dos puntos.

Del gol de Jaime para adelante Palestino fue atrás a defender con los dientes apretados. Y Calera fue al frente a atacar con fiereza, hasta el desfallecimiento. Aretxavala buscó irse por la izquierda una y diez veces. Tapia, Duarte y Concha buscaron con centros largos y altos la cabeza de Bracamonte, que también fue arriba una y diez veces con desafortunado éxito. Y a la desesperada, con algunos contrataques que pudieron ser goles, Palestino cuidó con espíritu de avaro ese tres a dos valiosísimo. Calera no pudo batir otra vez al nervioso Strauch y cada minuto fue sumando la impotencia del amor propio ante la heroicidad defensiva de los tricolores.

Es curioso, pero en el balance individual son pocos los jugadores que no se superaron inmensamente y rindieron sobre lo que mostraron a través del campeonato. Ahí estaban Aretxavala, Martinolli, Zuleta, Tapia, Duarte, por Calera, y Herrera, Jaime Ramírez, Ahumada, Nelson Torres y Cortéz, en Palestino.

Tal vez los caleranos no merecieron perder, pero el cabezazo de Jaime Ramírez los "mató" en el marcador... A veces la genialidad de un talento puede más que el trabajo de once obreros.



Aretxavala no alcanzará a empalmar el balón y Strauch controlará el peligro. El puntero fue peligro vivo para Palestino.



Feliz Stevens con su vuelta al ring. El 8 de enero le toca con Stoke.

Albos y azules a la hora de jugar en serio...

Colo Colo–"U": vigencia del "ser o no ser"

● Lota Schwager y Unión Española en el preliminar

Con dos partidos que han logrado interesar a la afición, prosigue hoy, en Estadio Nacional, la disputa de la Liguilla. En esta segunda reunión doble se miden, a las 20 horas, Lota Schwager y Unión Española; mientras que el partido de fondo, fijado para las 22 horas, lo animarán los conjuntos de Universidad de Chile y Colo Colo.

LOTA UNION

El elenco rojo, el más parejo del campeonato y uno de los más serios aspirantes al título de la presente temporada, ha alternado su concentración en Las Vertientes con sus entrenamientos en la cancha Nº2 del Estadio Santa Laura. Luego de las prácticas, el entrenador del cuadro hispano, Pedro Aresso, adelantó el posible equipo que enfrentará a los sureños. En el arco estará Olivares; en la línea de cuatro zagueros: Avendaño, J. Rodríguez, Angulo y Arias; en el mediocampo estarán Valdés y Pacheco; en la ofensiva entrarán Aranciabia, Zárate, Farías y Véliz.

Por su parte Lota Schwager arribó en la tarde de ayer a la capital y se encuentran alojado en el Hotel Gran Palace. El plantel carbonero viene en perfectas condiciones y frente a Unión espera rendir un buen examen. Lota entrará al campo con la siguiente formación: Di Meglio; Marín, Azócar, Díaz y Rubilar; Páez y Lara; Galleguillos, Fernández (Alvarez), Dieguez y Osorio.

U. de CHILE— COLO COLO

Nuevamente se miden los elencos de la "U" y Colo Colo en el césped del Estadio Nacional. Y en esta oportunidad los puntos adquieren una gran importancia, toda vez que el vencedor iniciará con muchas posibilidades el difícil camino hacia el título de campeón de la temporada 1970.

Ambos elencos llegan a la Liguilla en similares condiciones. La "U" no se ha visto muy bien, distando bastante del cuadro que cumplió un excelente papel en la Copa Libertadores. Los albos, por su parte, tampoco lograron conformar para este torneo un elenco de real jerarquía y su campaña no ha dejado totalmente conforme a su hinchada.

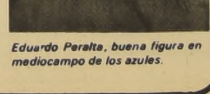
Pancho Hormazábal, entrenador de Colo Colo manifestó no tener dificultades en la formación de su oncena, salvo el problema que le ocasionó la suspensión de Caszely por parte del Tribunal de Penalidades. En todo caso, adelantó el cuadro que enfrentará a la "U", y que es el siguiente: Santander; Valentini, Herrera, González y Castañeda; Ramírez y Cruz; Zelada, Ahumada, Beiruth y Leonel Sanchez.

En cuanto a Universidad de Chile, luego de sus entrenamientos en Recoleta, podemos decir que entrará a la cancha con Nef, en el arco; Las Heras, Gallardo, Quintano, y M. Rodríguez, en la zaga; Peralta y Marcos, en el mediocampo; en la delantera estarán Aránguiz, Spedaletti, Yávar y Arratia. En caso de poder contar con Araya, se esperaba el pase médico, este entraría en su habitual puesto de puntero derecho.



Edson Beirut, duro trabajo frente a la sólida defensa de la "U".





Eduardo Peralta, buena figura en mediocampo de los azules.

Opinión unánime en camarín tricolor:

"¡Palestino no desciende!"

● El cuadro de colonia se concentra en Viña y viaja a mediodía del domingo a Calera

"Totalmente merecido el triunfo. Palestino fue más equipo, con una línea definida de juego. Calera intentó sólo centros a la olla, siempre levantó la pelota Grisetti en espera de la arremetida de Bracamonte. Y nuestra defensa lo pudo controlar. Creo que no habrá tercer partido, puesto que si jugamos como lo hicimos acá en Santa Laura no tendremos problemas en conseguir al menos un empate".

Jaime Ramírez, pilar del triunfo del cuadro de colonia, mientras recibía efusivas felicitaciones de los simpatizantes de Palestino que invadieron el camarín.

—oo—

"Realmente fue un partido duro. Nos habían dicho que Calera era un equipo malo, pero creo que demostró no serlo tanto. ¿Un tercer partido? No, no creo que ocurra. Con este triunfo, Palestino jugará tranquilo en Calera. Ellos no, por el contrario, tienen que entrar a ganar. Y eso facilitará el juego de Palestino, el peligroso contraataque. No me cabe la menor duda que nos salvamos del descenso".

Hugo Herrera, uno de los buenos atacantes de Palestino, al término del partido.

—oo—

Palestino no pasará más zozobras. Siempre creí que era un hombre calmado y que podía mirar fríamente un partido. Pero hoy me he dado cuenta que sufro como cualquier hincha. Para el próximo año planificaremos mejor las cosas para que no vuelva a ocurrir esta drama. Le daremos especial importancia a las divisiones inferiores y desde ya contamos con E° 200.000, mensuales que aportará la colectividad toda para cualquier gasto. Esto, sin contar las recaudaciones de los partidos. Creo que el año venidero Palestino será otro".

Enrique Atal, presidente de Palestino, luego de haber sufrido 90 largos minutos.

—oo—

"Hicimos un buen segundo tiempo. Parece que al comienzo los muchachos entraron demasiado nerviosos. Fue un partido intenso y muy disputado. Calera demostró que puede ser un rival peligroso. Creo que no tendremos problemas para conseguir un resultado favorable en Calera. Ahora nos vamos a una comida al club y enseguida nos concentramos en Viña, para viajar en la mañana del domingo a Calera".

Héctor Ortega, entrenador de Palestino, satisfecho luego del triunfo ante Calera.

Fidel Zuleta:

"Habrá un tercer partido"

No fue Palestino el que ganó el partido. Fue Calera quien se lo ganó porque los errores fueron increíbles. Si se recuerda y analizan los tres goles del equipo ganador, no puede negarse que todos fueron consecuencia de gruesos errores defensivos. Fueron producto de jugadas infantiles de nuestra defensa. Incluso en el tercer tanto, el anotado por Jaime Ramírez fue el colmo. Un delantero pequeño en estatura como Ramírez cabeceó libremente, cómodamente para enviar la pelota a las redes. Antes, vacilaciones de otros defensas, habían permitido conquistas.

Pero al margen de esas debilidades, creo que hubo una entrega absoluta de todos los jugadores. Siempre se fue en desventaja, y siempre se igualó al marcador. Yo estoy tan poco tiempo con el equipo que puedo pretender virarlo ni mucho menos hacer jugadores. Sin embargo espero que el domingo en Calera podamos ganar. Hay deseos y enorme responsabilidad en todo el plantel, el escaso plantel".

José María Lourido, entrenador de Calera.

—"Nos ganó bien Palestino. Pudo sí haber terminado en empate. Habría sido algo excelente para nosotros. No fue así a pesar de que nos esforzamos al máximo.

Se comprobó que el equipo calerano sin contar con estrellas, es un cuadro que puede exigir y pretender ganar a Palestino. Estoy seguro que en Calera ganaremos. Habrá un tercer partido".

Fidel Zuleta, zaguero.

"Nuestros errores dieron el triunfo a Palestino" dice José María Lourido a LA NACION.

Pasaje gratis:

10 buses para viajar a Calera

"Todos a Calera, a Calera..."

Saben los dirigentes y jugadores de Palestino que su match—el segundo— ante Deportes La Calera a jugarse el domingo por la definición de la cola y por lo tanto descenso del fútbol profesional, es sumamente importante. Luego de su estrecho triunfo, necesitan sólo un empate. Pero lograrlo también es harto costoso. De ahí que no han medido sacrificios para llevar al Estadio Municipal de Calera una nutrida barra de "baisanos" y no baisanos.

Por lo pronto — fuimos informados por Juanito Aguad, gerente de la entidad de colonia — Palestino pondrá a disposición de sus socios y simpatizantes DIEZ BUSES.

Estos vehículos trasladarán sin costo alguno a los seguidores del sufrido cuadro palestinista, a objeto de conseguir una buena barra, no sólo en cantidad, sino que en calidad.

Los buses de la "cruzada" de Palestino saldrán a las 14.30 horas del domingo desde la secretaría del instituto de la colectividad.

Puede venir un "capo" para ellos:

Astorga y Molina con chance internacional

Buenas noticias nos entregó Manuel Sojit a su regreso de Buenos Aires. Ya no tan sólo son Stevens y Rubio los que figuran en su panorama, sino que también hay para cualquiera los gallos chilenos (los primeros), la posibilidad de medirse con algún hombre de categoría que podría salir del mismo corral a que pertenece Jerry Stokes.

El mismo Sojit anunció que en el caso de ganar Domingo Rubio su combate frente a Eddie Perkins, tendría una nueva oportunidad frente a otro cotizado hombre extranjero.

Podría ser este Raúl Soriano, púgil norteamericano de origen azteca muy bien cotizado en EE.UU.

STEVENS el 8

Para el 8 de enero está programado Godfrey Stevens con el californiano Jerry Stoke, de quien se dice que sería el futuro aspirante al título mundial

Mientras tanto Stevens sigue haciendo footing en la carretera Panamericana norte y por las tardes hace sala en el gimnasio del "México.

PERKINS

Para hoy a las 13.15 horas está anunciada la llegada de Eddie Perkins, quien viene a combatir con el campeón de Chile. Domingo Rubio. La pelea será el 18 de este mes en el tradicional Teatro Caupolicán.

BORQUEZ-LOAYZA

Esta noche van en Puerto Montt Honorio Bórquez frente al iquiqueño Rubén Loayza. Con toda seguridad que más de algo va a pasar entre dos pegadores como son el nortino y el sureño.

MOLINA-JOAO HENRIQUE

Muy optimista se encuentra el campeón de Chile de los welter junior, Mario Molina. Consultado sobre su estado anímico con relación al combate frente a Joao Henrique, éste manifestó a La Nación..."Si no me tuviera fe no lo hubiera desafiado. Ahora voy mejor que la otra vez"

Chile, vicecampeón S. A. Bancario

Regresó de Paraguay, la selección bancaria de nuestro país que participó en el Campeonato Bancario que se realizó en ese país.

El equipo chileno, que adiestra Braulio Musso tuvo un acertado desempeño al conquistar el vice campeonato. Solamente perdieron en el debut, por 3 a 2 con el representativo local, imponiéndose en todos los otros encuentros por 2 a 0.

El jugador que más elogios conquistó fue el entreala izquierdo de Ferroviarios, Fernando Gómez, a quien se sindicó como el mejor jugador del certamen.

Autorizado por Decreto Supremo Nº 1372 de 12 de Julio de 1968.

GARGANI S.A.C. INDUSTRIA DE TEJIDOS Y CONFECCIONES

Capital Autorizado 580.000.=
Capital Pagado 580.000.=
Reservas 959.414,77

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1970.

ACTIVO	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior Totales
1.- Disponible.		53.625,05	4.692,53
Caja	9.176.=		
Bancos Cuentas Corrientes	44.449,05		
11.- Realizable.		1.496.237,49	1.083.021,09
Materias Primas	1.014.087,05		
Clientes Ctas. Ctes.	222.075,29		
Cuentas Corrientes	40.890,70		
Letras en Cartera	76.621,16		
Letras Cobranza Gtía.	61.954,79		
Letras en Descto.	80.608,50		
	1.496.237,49		
111. Transitorio.		17.761,06	17.324,09
Empréstito Fiscal	17.761,06		
Sumas Parciales		1.567.623,60	1.105.037,71
1V.- Inmovilizado.		1.192.194,71	885.834,05
Maquinarias	978.528,42		
Muebles y Utiles	151.723,19		
Instalaciones	23.408,11		
Vehículos	199.256,19		
Bienes Raíces	14.532,51		
	1.367.448,42		
Amortizaciones.			
Anteriores 92.619,51			
Del Ejercicio 82.634,20	175.253,71		
	1.192.194,71		
Otras Inversiones		58.969,99	49.552,13
Plan Habitacional	58.969,99		
Total Activo		2.818.788,30	2.040.423,89

PASIVO	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior Totales
1.- Exigible.		1.180.796,32	863.826,48
Proveedores Ctas. Ctes.	948.602,17		
Imptos. Retenc. por Pagar	32.957,26		
Bancos Ptmo. Garantía	36.428,34		
Cuentas Corrientes	12.984,85		
	1.030.972,62		
Provisiones.			
Provisiones Varias	53.741,53		
" Impto. Renta	91.153,31		
" Particip. Directorio	4.928,86		
	149.823,70		
Sumas Parciales.		1.180.796,32	863.826,48
V1 No Exigible.		1.539.414,77	1.082.625,21
Capital	580.000.=		
Fondo Reservas	35.000.=		
" Eventualidades	67.336.=		
" Futuros Divid.	86.278,68		
	768.614,68		
Reservas Reglam.			
Fdo. Rev. Cap. Propio	753.621,79		
Otras Reservas.			
Fluctuación de Valores	17.178,30		
		2.720.211,09	1.946.451,69
Total Pasivo.			
Utilidad del Ejercicio	143.449,01		
Menos			
Art. 35 # 2	44.871,80		
	98.577,21	98.577,21	93.972,20
Total Igual Activo.		2.818.788,30	2.040.423,89

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	Parciales	Totales Ejercicio Actual	Totales Ejercicio Anterior
Acciones del Directorio Gtía.	5.000.=		
		5.000.=	5.000.=

HABER	Parciales	Totales Ejercicio Actual	Totales Ejercicio Anterior
Garantía del Directorio	5.000.=		
		5.000.=	5.000.=

CUENTAS DE RESULTADO.

DEBE	Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior Totales
1.- Depreciaciones y Castigos.		82.634,20	64.485,67
Inmovilizado	82.634,20		
11. Gastos.		1.106.540,91	576.188,84
a) Gastos Generales			
Sueldos y Jornales	419.850,01		
Leyes Sociales	206.398,=		
Seguros	15.694,90		
Conservación Activo Inmov.	23.460,20		
Propaganda	85.307,80		
Varios	297.800,72		
	1.048.511,63		
b) Gastos Tributarios.			
Contribuciones	758,09		
Impuestos Varios	4.300.=		
Patentes	5.575,03		
	10.633,12		
c) Gastos Financieros			
Intereses y Descuentos	47.396,16		
111 Provisiones		116.384,52	123.864,88
Impuesto 1ª Categoría	80.910.=		
Gratificaciones Legales	35.474,52		
		1.305.559,63	

HABER	Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior Totales
Ingresos Ventas	3.101.659,39		
Costo	- 1.584.562,89		
Producto Neto		1.517.096,50	961.773,65
Otros Ingresos			
No hay		--- o ---	1.877.=
		1.517.096,50	963.650,65

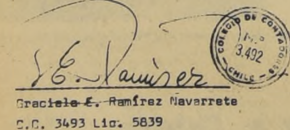
DEBE	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior Totales
1V. Remuneración del Directorio		68.087,86	59.336,10
Sueldos EE. Directores	63.159.=		
Particip. Directorio	4.928,86		
V. Ajuste Capital Propio		44.871,80	45.802,96
Nº 3 Art. 35 Ley de la Renta	44.871,80		
Sumas		1.418.519,29	
Utilidad del Ejercicio	143.449,01		
Menos:			
Art. 35 Nº 3 Ley de la Renta	44.871,80	98.577,21	93.972,20
Totales		1.517.096,50	963.650,65

HABER	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior Totales
Totales		1.517.096,50	963.650,65

Notas explicativas

1.- La existencia de Materias Primas corresponde al Inventario Físico practicado el 30 de Junio de 1970, valorizada al costo de adquisición.

2.- La revalorización del Capital Propio, de acuerdo al Art. 35 Ley de la Renta, alcanzó a Eº 355.817,36.- distribuida en Eº 310.945,56.- con cargo al Activo Inmovilizado y Eº 44.871,80 con cargo al resultado.



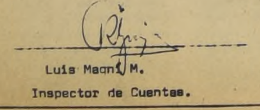
Graciela E. Ramírez Navarrete
C.C. 3493 Lic. 5839

Juan Magnasco Macchiavello.
Presidente.

Benito Gargani Bonardi.
Gerente General.

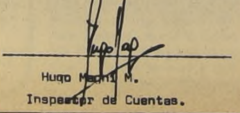
Informe de los Inspectores de Cuentas.

Hemos confrontado el Balance que antecede con los Saldos del Libro Mayor.



Luis Magni M.
Inspector de Cuentas.

Santiago, 21 de Noviembre de 1970.



Hugo Magni M.
Inspector de Cuentas.

Gimnasio atlético: sólo carbón y restos calcinados

Ya es cosa dicha que el atletismo es una de las ramas deportivas más pobres de Chile, y que sus cultores deben trabajar en condiciones rayanas en lo misérrimo.

Muchas son las ocasiones en que esto ha sido demostrado, pero hemos encontrado una vez más un ejemplo de esta pobreza. En calle San Francisco, a escasas cuadras de la Alameda, existía hace casi cuatro años el Gimnasio de la Federación Atlética, que contaba con una cancha de Básquetbol, foso de salto y garrocha.

Todas estas garantías, que hacían de ese local las delicias de los atletas que vivían en el centro de la ciudad, se perdieron cuando un incendio redujo a escombros y carboncillos la cancha y los implementos.

Durante los cuatro años los restos han estado allí, esperando que alguien los remueva y los deportistas esperan también por un nuevo gimnasio que los acoja.

SUPLEMENTEROS.

En mayo de este año el club Suplementeros, sin tener un lugar donde entrenar, porque todos los lugares posibles del gran Santiago les fueron vedados, pidieron autorización a la Federación Atlética que funciona en el mismo local, para usarlo.

"Comenzamos por retirar las latas y palos quemados, y cuando lo solicitamos para usarlo como lugar de entrenamiento, ... mos poner una red de ca... cobre", relata el presiden... Suplementeros, Gu... Fuentes.

Hoy el local cuenta co... potable, duchas frías, luz e... y sobre los carboncillos ... diseñado una pista.

Todo ha sido el produ... trabajo de los que van a e... y costeado con dineros p... les de cada uno de ell... llegan tarde a tarde una ... de jóvenes y niños a apre... intercambiar los conoc... técnicos que poseen. T... trabajan a diario para me... condiciones de un local e... facilmente, si estuviera e... estado, podrían entrenar ... 30 o más personas.

Hay mucho atletas que ... en el centro, que no ... lugar donde ir a perfecc... condiciones físicas... maratonistas suplement... el caso que más neces... entrenar porque ya no lo ... hacer ni en el Parque For... en el Cerro San Cris... Parque Cousiño. En uno ... permitirse su entrada y ... por no existir una caseta ... donde guardar sus ense...

"Por eso, señala el pre... necesitamos acomodar ... gimnasio necesitamos ... menos de duchas calie... una pista adecuada, que ... construyendo a medida ... alcance el bolsillo y qu... organismos oficiales nos ... manito".



Pesas calcinadas, piso de carbón, restos de un gimnasio que espe... reconstrucción. Allí están entrenando jóvenes y niños.

9º aniversario del Club Víctor D.Silva

El Club Deportivo Víctor Domingo Silva, celebró en fecha reciente su noveno aniversario. Con tal motivo se llevó a efecto un extenso programa de competencias que se cumplió exitosamente durante todo el día y que se extendió a partidos de fútbol, carreras de ensacados para niños, box infantil, desfile y embanderamiento del loca... la institución.

El acto conmemor... finalizó con una comida ... honor en la que se entreg... premios y diplomas a los ... más destacados del club y ... prestigiado por la pres... del Alcalde de San Miguel, T... Palestro Rojas, a q... acompañó su secretario, C... Pinela Carrasco.



El alcalde de San Miguel Tito Palestro R. agradece la invita... y diserta sobre el deporte popular. Lo acompañan en el grab... los dirigentes del club Víctor Domingo Silva.

Esta tarde en el 17:

Otra fecha del torneo cuadrangular La Nació...

Sigue el cuadrangular de "Viejos Cracks" que con tanto éxito ha organizado el club deportivo LA NACION, en la cancha de Santa Elisa, Paradero 17 de la Gran Avenida.

Hoy habrá un buen programa.

A las 15.00 hrs.: Unión Santa Elisa con La Nación "A"

16.00 hrs.: Rugen los Motores con La Nación "B".

La Nación para estos importantes compromisos cita a lo... guientes jugadores:

Peña, Burgos, Meza, Gu... Sánchez, Acevedo, Cuevas, ... derón, Barrera, Manzano, A... ra, García, Soto, Urrutia, V... res, Figueroa, Aliaga, F... Pizarro, J. Sepúlveda, ... Berbelagua, Díaz, C... Céspedes, y todos los ... que en estos momentos s... escapan.

39 años cumplió "APLO Atlántico"

Con mucho éxito se están celebrando los 39 años de vida de la Asociación de Propietarios de Lo Ovalle, entidad Mutualista que fue fundada el 23 de noviembre de 1931 por un grupo de visioneros de la antigua Población del Paradero 18 de la Gran Avenida.

Hoy sábado 12 de diciembre culminarán las actividades de la celebración de los 39 abriles que conjuntamente con la Rama Deportiva APLO ATLANTICO están preparando y que consiste en una gran comida de camaradería a servirse en su sede social propia a las 19 horas y que está ubicada en calle Fuenzalida Urrejola 535. Acto seguido se llevará a efecto un grandioso baile familiar. Asistirán especialmente invitadas autoridades de la Comuna: Ilustre Municipalidad, Gobernación, Consejo Local de Deportes y Asociación de Fútbol.

En el curso de la semana en la Secretaría se han realizado disputados Campeonatos de Brisca, dominó, rayuela, pool, pimpón, basquetbol, fútbol etc. en los cuales han participado la casi totalidad de los socios de la Sociedad Mutualista como los representantes de las ramas deportivas.

En esta fecha memorable la institución ha querido estimular a los socios más antiguos y que se han destacado por su ... societaria como deportiva ... juventud en especial, entreg... medallas y diplomas a los ... bien se lo merecen.

La rama deportiva A... ATLANTICO está afiliada ... Asociación de Fútbol d... Cisterna y por lo tanto a la A... y Federación de Fútbol de ... Participa en las compe... oficiales del año 1942 y ... conquistado el título máxi... certamen oficial en nueve o... nes, seis veces el vicecam... to y cuatro el tercer lug... viajado varias veces al s... Chile y también a la vecina R... blica Argentina donde siemp... tenido destacada actuación.

El Directorio Central del A... está formado de la sig... manera: Presidente ... Harboer, Vicepresidente Ro... Leiva, Secretario Luis Díaz ... Juan Amo, Tesorero He... Herrera, Directores: Ro... Wood, Raúl Rojas, Fe... Arenas, Primitivo Bahamon... Jorge Figueroa.

El Directorio de la ... deportiva APLO ATLANTIC... forman: Presidente Luis ... Secretaria Verónica Fig... Tesorero Luis Araya, Pro... Díaz, Delegado Adulto A... ción de Fútbol Raúl ... Delegado Infantil Juvenil Ma... Espinoza, Directores: ... Vega y Waldo Bahamondes.

Tenis "Salvador Deik":

FILLOL Y NANO CORNEJO ABREN ETAPA SEMIFINAL

● Patricio y Luís Corneio en la otra. Finales de dobles y semifinales de singles damas en la programación de esta tarde

Prometedor se presenta el programa correspondiente a semifinales de singles y finales de dobles del Torneo de Tenis "Salvador Deik" que se cumple esta tarde en los courts del Club International.

Jaime Fillol y Patricio Cornejo, ambos cabezas de serie (2 y 1, respectivamente) tendrán que jugar más de lo habitual para llegar a la final de mañana. Fillol tendrá al frente a Armando Cornejo– el menor –jugador que ha experimentado un notable progreso en su juego.

Ya en una ocasión anterior, durante el desarrollo del Torneo de Chile, Armando Cornejo opuso una resistencia inusitada al crack. Jugó de igual a igual, llevándole por momentos a su juego. El buen juego de fondo, su diversidad de golpes, aunque sin la potencia de Fillol, puede influir en las acciones. Fillol hasta ahora no ha tenido actuaciones verdaderamente acertadas en el "Salvador Deik". Tuvo momentos excelentes, pero otros, escasos también, con altibajos.

DUELO CORNEJO

Para Patricio y Luis, su confrontación tiene un doble valor. Después de varios años vuelven a jugar entre sí. "Pato" mas galonado gracias a sus incursiones en S.A. y Copa Davis se presenta como favorito. Mas Luis, un tanto alejado del ámbito competitivo por su condición de profesional (enseña), al retornar a los court como jugador lo ha hecho con enorme acierto. Se lució en los encuentros que al significarles triunfos le han permito alcanzar hasta la rueda semifinal. Sereno, pero veloz. Seguro y potente en algunos instantes, es un rival de fuste para su "galonado" hermano.

Las damas también tienen sus partidos semifinales. Carmen Ibarra jugará con la juvenil Silvana Urroz. Al paso que Leyla Musalem con María Ibarra. Se presentan como posibles ganadoras– lo han demostrado Carmen y Leyla. María Ibarra podría amagar en parte a Leyla.

PROGRAMA

El programa y el horario de los encuentros de hoy son los siguientes.

15.30 horas, Jaime Fillol y Armando Cornejo (semifinal). Leyla Musalem y María Ibarra (semifinal).

16.30 horas: Patricio Cornejo y Luis Cornejo (semifinal). Carmen Ibarra y Silvana Urroz (semifinal).

17.30 horas. Final de dobles.

Ganador A. Cornejo- B. Prajoux con Jaime y Alvaro Fillol. Contra ganador R. León- E. Zuleta y P. Cornejo- L. Cornejo.

18.30 horas. Final mixtos.

Ganador C. Martín-Castellano con Ana Cornejo- A. Cornejo contra ganador L. Musalem-Keymer y S. Urroz- L. Cornejo.

Jaime Fillol se perfila como finalista. Antes, sin embargo, tendrá que rendir su prueba de fuego ante Armando Cornejo.

Carmen Ibarra tendrá al frente a la juvenil Silvana Urroz.

Colo Colo V/S .Unión Lo Espina

Choque de Viejos Cracks

Hoy sábado viajan a la vecina localidad de San Bernardo, los Viejos Cracks de Colo Colo, para enfrentar con dos equipos al Deportivo Viejos Cracks, de la Unión Lo Espina, en un match amistoso de Baby Foot-Ball, en el Gimanasio de la Población Lo Espina ubicado en el paradero 32 1/2 de Gran Avenida (media cuadra hacia la Cordillera) a las 21 hrs.

Estas glorias del foot-ball nacional, harán entrega de los premios al equipo campeón y bice-campeón, del Gran "Campeonato de los Seis" organizado por los Viejos Cracks de la Unión "Lo Espina".

Jorge Luco:

No acepto a colegas que anden con el serrucho

● Declaraciones del entrenador de Wanderers ante la "broma", que la dirección del eauipo se la habían ofrecido a Martín García

Una buena réplica. Perdió Everton su primer compromiso de la "Liguilla" y la directiva respondió con el más amplio respaldo. Después de la práctica de anoche, los muchachos junto al entrenador y dirigentes se sirvieron un suculento asado en el mismo estadio Sausalito. Posteriormente, el plantel regresó al lugar de concentración, el Hotel Inglés de Curacaví.

MARTÍN GARCIA: Sólo fue una "broma" de los dirigentes.

¿FUE UNA BROMA?

Martín García que quedó cesante en Mendoza señaló que había sido una broma de los mandamases de Wanderers el ofrecimiento que le hicieron para que dirigiera al cuadro en su gira al norte. Al imponerse de ello, no obstante, Jorge Luco no disimuló su contrariedad, expresando que " no acepto a colegas que anden con el serrucho ad portas". De ahí que Martín García respondiera que " en ningún momento he pretendido desplazar a un compañero entrenador" Wanderers empezó bien la gira por el norte. Al hecho que Jorge Luco se incorporara a la delegación se sumó un triunfo en El Salvador por 2 goles a 1. Hoffmann y Olivares los anotadores.

CANCHA DE WANDERERS

Una visita a la cancha de Wanderers realizó Exequiel Bolumburu, vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol, imponiéndose del estado de los trabajos en esos terrenos ubicados en San Roque. El ejecutivo del organismo rector del fútbol quedó gratamente impresionado, declarando que Wanderers tendrá la primera prioridad para la entrega de los dineros por el concepto de "Canchas para Chile".

NACIONAL DE PESCA

El Club de Pesca y Caza de Valparaíso tendrá la responsabilidad de organizar el Campeonato Nacional de Pesca embarcada programado para mañana. El torneo se hará en la bahía porteña y podrán tomar parte todos los clubes reconocidos por la Federación.

3.000 CON OBSTACULOS

El rubio atleta internacional Jorge Grosser está resuelto a poner todo su esfuerzo para competir en 3.000 metros con obstáculos, especialidad para la que no solamente mostró cualidades excepcionales en el último torneo sudamericano, sino que además espera ratificarlo imponiéndose al record nacional que posee R. Montero con 8 minutos 59 segundos, a la mayor brevedad.

PROMISORIAS FIGURAS

Un grato acontecimiento. Rodrigo Soto, el juvenil golfista de los registros del Granadilla Country Club de Viña del Mar, se adjudicó el certamen denominado "Air France", jugado en Concepción en el Club La Posada. Esto constituye un buen anticipo de lo que harán los elementos juveniles en el Campeonato Abierto, que todos los años en febrero se efectúa en los hermosos links de la entidad viñamarina. Lo cierto es que Soto después de haberse jugado los 72 hoyos programados, quedaba empatado con Ricardo Orellana. Fue necesario jugar seis hoyos adicionales para que hubiera un vencedor. La victoria de Rodrigo Soto casi lo consagra definitivamente. Su compañero Jaime Court, de notable actuación no hace mucho en Estados Unidos, finalizó en el cuarto lugar. Se ven ya los frutos del trabajo de Jaime Vergara que está empeñado en apoyar e impulsar la levantada de los juveniles.

VALPARAÍSO Y SANTIAGO

Peloduros aficionados de Valparaíso y Santiago combatirán esta noche en el cuadrilátero del Fortín Prat. Por el combinado capitalino pelearán los elementos del Club Hípico. El match básico lo animarán Juan Vega (S) y Bernardo Troncoso (V). A las 22 horas comienzan las confrontaciones.



Jorge Luco: Molesto por las posibilidades que le quiten la dirección de Wanderers.

Termina Baby Fútbol en el Club México

Una final de película será la que se desarrollará hoy, en el gimnasio de la calle San Pablo y Manuel Rodríguez, poniendo término al extraordinario Campeonato de Baby Fútbol, que acaparó la atención de muchos aficionados a este deporte.

Dada la calidad de los equipos que llegan a la final, es muy difícil anticipar un vencedor. Sólo nos limitamos a decir que hacía mucho tiempo que no se veían equipos con la técnica de los cuatro finalistas, ya que tanto "Vulcano" como el "México" "Cóndor" y "Argentinos", han derrochado capacidad y una inteligencia en las jugadas que hacen estimar que la final tiene que resultar muy peleada.

En los encuentros jugados el miércoles 9, Argentinos venció por penales, después de una excelente exhibición de calidad, al deportivo "Cóndor".

Hoy sábado veremos quien es el mejor de todos, cuando se encuentren "Mexicanos", frente a frente con el deportivo "Argentinos". De semi fondo juegan "Vulcano" frente a "Cóndor".

Carrera de regularidad a Cartagena: Cia. de Gas

El Sindicato de Empleados de la Compañía de Gas de Santiago ha organizado una carrera automovilística de regularidad a Cartagena, mañana domingo, como uno de los actos más importantes de celebración del trigésimo segundo aniversario de su fundación. El director de la prueba será el señor Carlos Haselbauer. Es preciso destacar la eficiente labor que han desempeñado los señores César Vaccaro, presidente de la rama automovilística, y Fernando Guzmán, secretario, en las actividades "tuercas" del presente año.

La lista de inscritos para la carrera de regularidad Santiago-Cartagena es la siguiente:

COCHE Nº	PILOTO	CO—PILOTO
1	Guillermo Neira	Eduardo Enrione
2	Eduardo Tapia	Alfredo Correa
3	Ricardo Urresti	Patricio Villarino
4	Reinaldo Cantarutti	Guillermo Meneses
5	Germán Encina	Mario Gerez
6	Alberto Jiménez	Enrique Arce
7	Ariel González	Adolfo Traub
8	Rubelindo Bastías	Juan Dussaubat
9	Federico Cáceres	Abel Olguín
10	Carlos Pizarro	Gustavo Vargas
11	Jaime Cerda	Pablo Núñez
12	Alfredo Finger	N. N.
13	Carlos Schonherr	Luis Rossi
14	Jorge Martínez	Mario González
15	Alberto Hourton	Nelson Pedernera
16	Juan Peralta	Hernán Sepúlveda
17	Emilio Regueira	Marcos Sepúlveda
18	Jorge Dennett	Ramón Muñoz
19	César L. Vaccaro	César Vaccaro del P.
20	Fernando García I.	Patricio Palma
21	Horacio Rodríguez	Jorge Ramírez
22	Armando Herrera	Rogelio Rubio
23	Juan Morales	Francisco Porré
24	Pedro Núñez	José T. Muñoz C.
25	Arturo Morchio	Rogelio Urzúa
26	Hugo Alvarez	Eugenio Videla
27	Atin Araya	Carlos Lastra
28	Mario Méndez	Renato Varas
29	Sergio Tuteleers	N. N.
30	Fernando Blanc	Antonio Salas
31	José T. Carrasco	Alberto Escudero
32	Enrique Roa	Carlos Guerra
33	Carlos Martínez C.	Enrique Fuenzalida
34	Juan C. Herrera B.	María S. Ganoza
35	Hugo Rodríguez	Rubén Morales
36	Wadimiro Dinamarca	Luis Sandoval
37	Anita Gordon	Samuel Valenzuela
38	Eugenio Rillón	Víctor Robles



San Luis, con difícil compromiso mañana ante Colchagua, en San Fernando.

Independiente transferiría a Yazalde

BUENOS AIRES, 10 (ANSA)— Son cada vez más consistentes las versiones que indican que el centrodelantero y goleadores de Independiente de Avellaneda y del Seleccionado argentino, Héctor Casimir "Chirola" Yazalde, sería trasferido a un club extranjero en fecha próxima.

Peñarol, de Montevideo, Santos y Palmeiras, de Brasil, serían las instituciones interesadas en lograr el concurso del habilidoso Forward, considerado por la prensa especializada como el mejor atacante que se desempeñó este año en el fútbol argentino.

La transferencia de Yazalde fue desmentida hace poco por el Presidente de Independiente. Empero, la crisis económica que padece el club, hace ver a los observadores, a la venta de Yazalde como una de las posibles soluciones para la misma.

También Boca Juniors (de Argentina) está interesado en el crack, pero las gestiones al respecto habrían fracasado por diferencias en relación al costo de la transferencia. Según versiones autorizadas Independiente solicitó por Yazalde la suma de 40 millones de pesos viejos (cien mil dólares) y la transferencia de tres elementos juveniles de Boca.

Partidos oficiales del Club American

El club de Deportes "American" cita para hoy a las 17.20 horas a sus "Viejos Crack" en la Cancha Olímpico, Paradero 21 de la calle El Parrón.

Los jugadores del equipo deberán congregarse en este campo deportivo para animar un partido oficial, que será dirigido por el viejo crack, Américo Azares.

Mañana domingo también se realizarán los encuentros correspondientes a los tres equipos adultos en la Cancha Defensor a las 14.30. La cancha está ubicada en el Paradero 22.

Ferro y Santiago en partido "na' que ver"

La octava fecha, de la segunda rueda del Campeonato de Ascenso comienza a jugarse a las 17 horas, con un partido en Santiago y dos en provincias. En San Eugenio, deben medirse precisamente los equipos capitalinos Ferroviarios y Santiago Morning, que llegan a esta confrontación en igualdad de puntaje, es decir con 17 puntos.

Ferroviarios, viene de perder en la fecha anterior con Iberia, en Los Angeles por 2 a 1, mientras que Santiago cayó con Lister Rossel, también por 1 a 0.

Los equipos, para esta tarde formarán de la siguiente manera: Ferroviarios: Negrete; Pino, Carrasco, Iturra y Cícamois; Herrera y Aranda; Jeria, Alvarez, Gómez y Fredes.

SANTIAGO MORNING: Elgueta; Ramírez, Gaymer, Albanez y Esquivel; P. González y Toro; Cerda, Quiroz, Barrales y Pizarro.

En El Morro, en el partido más importante de la jornada sabatina, el dueño de casa Naval, uno de los líderes del certamen con 26 puntos, recibe a Bádminton de Curicó, penúltimo en las posiciones con sólo 16 puntos. Ambos rivales vienen de perder sus respectivos compromisos, Naval ante San Luis por 3 a 0 y por idéntico scorer Municipal ganó a Bádminton en Curicó.

NAVAL: Petinelli; Pérez, Hoffmann, Hurtado y Valdivia; Moya y Torreblanca; Bronte, Moraga, García y Helo.

BADMINTON: Campodónico; Padilla, Monge, Ferrada y Astorga; Toro y Painevilú; Gutiérrez, Lobos, Quinteros y Suárez.

En Chillán, a las 17 horas, Ñublense con 18 puntos enfrenta a San Antonio Unido también con 18 anotaciones en la tabla de posiciones. ÑUBLENSE Durán; Bobadilla, Mario Arteaga; Aguila y Bravo; Ripoll y José Torres; Medel, Moreno, Vásquez y Vega. SAN ANTONIO: (Longa) Díaz, Pérez, Salinas y Alvarez; Pinto y Ramírez; Canales, Valdebenito, Santibáñez y Gómez.

La fecha, finaliza mañana con los encuentros que deben sostener en San Felipe, el dueño de casa con Coquimbo Unido; Colchagua con San Luis; Municipal con Iberia y Lister Rossel versus Ovalle. Todos estos partidos se jugarán a partir de las 17 horas.



NUEVA DIMENSION DE LUCHAS-CATCH A LA AMERICANA-JAPONESA ACRECIENTAN EL GRAN SUCESO DEL CAMPEONATO SUDAMERICANO 70-71...HOY CUARTA FECHA...LOS CATCHERS EXTRANJEROS DARAN MUCHA GUERRA.. MISTER CHILE SE CRUZA CON "DUENDE" DE MEXICO, OJO POR OJO, DIENTE POR DIENTE

Muy crecido, con público bullicioso y entusiasta, el Campeonato Sud Americano 70-71 luce vigoroso en su nueva dimensión, ejecutándose luchas a la americana y japonesa, mixtura de judo, karate, boxeo y competencias greco-romanas.

Y en una orgía de costalazos y golpes, el violento deporte va desarrollándose en el ring del Teatro Caupolican.

Compiten luchadores ágiles como plumas, rápidos como el vértigo y tipazos poderosos y brutales.

El músculo, la resistencia física, la fuerza en sus matices y expresiones más diversas.

He aqui el secreto del éxito del Torneo 70 en el "Caupolicán".

Y esta noche, los luchadores extranjeros darán mucha guerra.

Por que cada cual debe rendir el máximo, defender su puntaje por que corren peligro de quedar afuera, "out", del Torneo.

Hoy a las 9.45 solamente pueden competir los hombres de mejor puntaje. Ello constituye una garantía, para el público, de óptimo espectaculo de intenso colorido emocional al rojo.

ORDEN DE LA CUARTA RUEDA HOY EN EL "CAUPOLICAN"

1º Rómulo Jerez (Colombia) versus Leo Farías (Chile).
2º Aron Steiner (media sangre israelita-chileno) v. Pepe Santos.
3º Pantera Amazona (Perú) versus Piloto Roa (Chile).
4º Tarzán Chileno versus Akio Yoshihara, mestizo japonés brasileño.
5º Gavilán Quiteño (Ecuador) v. Gorila Español (barbudo mestizo español-chileno) en desafío a finish hasta quedar un solo hombre en pie.
6º El Duende (México) v. Míster Chile.
7º Jimmye Garrido (Chile) v. El Gran Jacobo (Argentina).

Los precios son económicos Eº 20.-veinte-platea baja numerada incluido impuestos, y Eº 10-diez-platea alta general 2º y 3º pisos del amplio y bien ventilado "Caupolicán" con aire fresco acondicionado.

Hipódromo Chile
Sábado 12 de Diciembre

PRIMERA CARRERA: 1.200 Metros a las 15.30 hras. Indice 6 al 10
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

Reap.	1	Yatagán	56	11	L. Yáñez	R. Pardo
5	2	Colmo	54	1	E. Guajardo	P. Valderrama
4-9-2-3-3	3	Sans Souci	54	3	D. Muñoz	R. Bernal G.
2c-6c-11	4	Derno	52	5	C. Pezoa	F. Jacial
6	5	Frisola	50	7	A. Parra	A. Amaró
11-9-12	6	Currucana	50	8	E. Soto	N. Peralta
8-12	7	Libertatis	50	10	D. Sagardia	A. Lab
reap	8	Portal	50	2	J. Carrasco	A. Ramírez
11-10	9	Psicólogo	50	6	H. Olguín	H. Yañez
9c-7c-10	10	Tabaqueño	50	4	J. Sepúlveda	E. Zijil
5-8-8	11	Texas Girl	50	9	S. Alcaide	J. Muñoz R.

SEGUNDA CARRERA: 1.200 metros a las 16 hras. Condicional
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

10-7-8	1	Aguerrido	56	11	J. Carrasco	A. Gutiérrez
3	2	Aislado	56	1	R. González	R. López
reap.	3	Balmoral	56	3	E. Soto	N. Peralta
reap	4	Banquero	56	5	N. Urrutia	O. Silva
debuta	5	Beduino	56	7	V. Bravo	V. Escobillana
6-8-2-2	6	Bolognese	56	15	C. Díaz	J. Muñoz R.
reap	7	Carlucho	56	8	J. Aracena	D. Torres
reap	8	Chicolibre	56	16	D. Muñoz	C. Gagu
debuta	9	Go To	56	10	L. Yáñez	P. Molina
reap	10	Mundi	56	13	P. Herrera	A. Donati
9-8-7	11	Mon Troppo	56	12	D. Basoalto	S. Miceli
8-3-4	12	Pillete	56	14	G. Saavedra	L. Guerrero
7-6	13	Principe	56	2	S. Azócar	H. Cisternas
debuta	14	Reprepo	56	6	B. Campos	A. Sepúlveda
6-10-7	15	Sir Richard	56	4	L. Caroca	L. Toledo
13c	16	White Prince	56	9	E. Guajardo	J. Inda

TERCERA CARRERA: 1.200 metros a las 16.30 horas. Condicitnal
TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1

reap	1	Aspe	56	11	L. Caroca	L. Toledo
10-5	2	Benceno	56	1	A. Pereira	L. Toledo
2	3	Aspen	56	3	G. Farfán	A. Donati
debuta	4	Barriles	56	5	M. Quinteros	D. Miranda
reap	5	Candidato	56	7	G. Meneses	A. Petit
11-6	6	Cheldén	56	15	R. González	F. Gazmuri
2	7	Chivilingo	56	8	L. Yañez	P. Molina
4-8	8	El Chino	56	16	C. Leighton	J. E. Castro A
2	9	Entorchado	56	10	V. Bravo	R. López
4-9-3	10	Pink's Love	56	13	P. Cerón	R. Bernal G.
5c-8c	11	Prudencio	56	12	G. Saavedra	E. Bécar
reap	12	Rio Colorado	56	14	B. Campos	A. Sepúlveda
5-2	13	Sardónico	56	2	N. González	F. Castro
reap	14	Scarpa	56	6	J. Carrasco	A Ramírez
6c-8c-5	15	Torpedo	56	4	P. Herrera	D. Torres
debuta	16	Tronante	56	9	E. Soto	N. Peralta

Corral 1 con 2

CUARTA CARRERA. 1.200 mts. a las 17 hrs. (9 al 5) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

5c-2	1	Frelón	54	11	N. N.	
7-5	2	Abijah	53	1	N. N.	m. Rodriguez
reap.	3	Moai	53	3	N. N.	L. Santos
5-2-3	4	Chandra	51	5	N. N.	L. Santos
6c	5	Bramuglia	53	7	A. Poblete	L. Santos
4-2	6	Cachiporra	53	15	R. Claveria	S. Fuentes
8-1	7	Cisne Rojo	53	8	J. M. Aravena	O. Mora
1-8-7	8	El Ciruja	53	10	L. Yañez	O. Silva
13-10	9	Rafucho	53	13	P. Herrera	R. Villa
4-2-4	10	Sorrelito Segundo	52	12	GM Meneses	L. H. Sorrel
4-4	11	I. Capo	52	14	J. Pacheco	O. Lizama
9	12	Economist	51	2	G Fernandez	J. Santos
6-6	13	Lloroncita	51	6	J. Castillo	H. Galaz
9-11	14	Aguileño	50	4	N. N.	E. Barticevic
reap.	15	Sançallo	50	9	A. Pereira	Fdo. Gasmuri

Corrales 2 con 3 s 4 9 con 10

QUINTA CARRERA 1.200 mts. a las 7.30 hrs (5 al 0) SEGUNDO VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

5-2	1	Paiquino	54	11	O. López	H. Galaz
7-11-3	2	Furare	53	1	J. Pacheco	E. Bécar
6-5-1-7	3	Llanos	53	3	L. Cifuentes	S. Meceli
4-2-8	4	Moulin Rouge	53	5	R. Claveria	M. Muscatt
7-7-3	5	Uruguay	53	7	A. Parra	A. Amaro
reap.	6	Baropa	52	15	H. Olguin	H Yañez
11-6	7	Jaletina	52	8	L. Camus	L. Rojas
reap.	8	Panquhuina	52	16	E. López	J. Melero B.
5-6	9	Pantera Rosa	52	10	G. Farfán	C. Zúñiga
14-5	10	Persicola	52	13	A. Farias	M. Martinez
10-12	11	My Princess	51	12	D. Basoalto	R. Salas
8-5	12	Beam	50	14	C. Leighton	L. Alvarez B
4-5	13	Chanquito	49	2	E. Soto	N. Peralta
8-13--9	14	Fugitivo	49	6	P. Bustos	E. Xijl
5c-7c-7c	15	Linajera	49	4	P. Herrera	L. H. Sorrel
7-8-	16	Orientadora	49	9	D. Sagardia	A. Muñoz

SEXTA CARRERA 2.200 mts. Clásico a las 18 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2
HABRA JUEGO A GANADOR Y DUPLA INEXACTA

6	1	Antupillán	60	1	G. Meneses	H. Miranda
2	2	Morro de Arica	60	3	D. Muñoz	E. Caceres
5	3	Sisal	60	5	S. Vasquez	A. Breque E
reap.	4	Julepe	53	2	N. N.	E. Guajardo
reap.	5	Rey Colombo	53	4	E. Guajardo	C. Silva

SEPTIMA CARRERA 1.200 mts. a las 18.30 hrs. (12 al 9) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

10v-8v-1	1	Wild Hunter	56	11	N. N.	D. Alvarez
2-13-22	2	Lady Patricia	54	1	D. Muñoz	C. Bagú
2-15-2	3	Lujol	54	3	L. Cifuentes	Fdo. Gasmuri
reap.	4	Pitrufquen	54	5	S. Pradenas	R. Pardo
6c-8c-10c	5	Esperanzada	53	7	J. M. Aravena	Fdo. Jacial
3	6	Lucianella	53	15	J. Castillo	M. Murillo
reap.	7	Modernita	53	9	N. N.	L. Santos
14-12c	8	Raspante	53	10	D. Cerda	R. López
reap.	9	Tabanito	53	13	R. López	H. Parra
5-9-5	10	Descontenta	52	12	A. Parra	A. Amaro
2-2-4	11	Don Marco	52	14	N. N.	A. Proschle
7-1	12	Jaurugo	52	2	D. Sagardia	J. Santos
10-10-5	13	María Margarita	52	6	A. Farias	H. Yañez
3-11-7-3	14	Sweet Maid	52	4	H. Olguin	M. Araneda
3-8-3-	15	Ludmilla	51		L. Caroca	L. Toledo4in

OCTAVA CARRERA 2.000 metros a las 19 - Indide 20 e Inferiores. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

Reaparece	1	Bananera	55	11	N.N.	E. Guajardo
8-8	2	Luchador	54	1	S. Salinas	E. Zijil
6-15-6	3	Pimpón	54	3	L. Cifuentes	Alej. Castro
Reaparece	4	Rasurado	53	5	N. González	D. Torres
10-6	5	Yayo	53	7	J. M. Aravena	O. Silva
2-4	6	Reflex	49	8	N. Urrutia	O. Silva
1-7-9-5-6	7	Amarina	51	10	Edo. Suárez	H. Parra
4-3-1	8	Nilandia	51	13	C. Garcia	L. A. Garcia
10-7c-3	9	Mayana	50	12	S. Azócar	J. Inda
1c-1c	10	Senecio	50	14	N. N.	Fdo. Castro
5-5	11	Tehuantepec	50	2	C. Leigton	R. López
5-10	12	Lloraré	49	6	J. Castillo	G. Julia
5v-1v-6v-10	13	Revolución	49	4	D. Sagardia	D. Alvarez
9-4-1-2	14	Verrocchio	49	9	G. Fernández	C. Santos

Corral 5 con 6

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio — Hipódromo Chile

	LA NACION	LA TARDE	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA HIPICA	LA TERCERA	EL ENSAYO	EL CLUB	EL SIGLO
1	Sans Souci Colmo Frisola	Sans Souci Colmo Texas Girl	Sans Souci Derno Frisola	Sans Souci Colmo Frisola	Derno S. Souci Yatagán.	Colmo Frisola T. Girl	Colmo S. Souci Portal	Derno S. Souci Yatagán	Sans Souci Derno Colmo
2	Principe Pillete Bolognese	Aislado Bolognese Principe	Pillete Aislado Bolognese	Bolognese Airlado Pillete	Chico Libre Sr. Richard Principe	Bolognese Pillete Aislado	Pillete Bolognese Principe	Chico Libre Sr. Richard Principe	Bolognese Pillete Aislado
3	Sardónico Entorchado Chivilingo	Aspen Entorchado Chivilingo	Entorchado Aspen Sardónico	Entorchado Chivilingo Aspen	Chivilingo Entorchado El Chino	Chivilingo Aspen P. Love	Entorchado Chivilingo Sardónico	Chivillingo Entorchado El Chino	Aspen Chivilingo Sardónico
4	Frelón Cisne Rojo Bramuglia	Cisne Rojo Abijah Frelón	Frelón Chandra Cachiporra	Cisne Rojo Chandra Frelón	Sorrelito Segundo Abijah Il Capo	Frelón Cachiporra Chandra	Economist S. Segundo Cachiporra	Sorrelito Abijah Il Capo	Abijah Frelón El Ciruja
5	Chanquito Baropa Paiquino	Paiquino Furare Chanquito	Beam M. Rouge Paiquino	Paiquino Furare Beam	Uruguay P. Rosa Paiquino	Paiquino Chanquito Uruguay	Chanquito Orientadora Jaletina	Uruguay P. Rosa Paiquino	Furare Paiquino Llanos
6	M. de Arica Antupillán	M. de Arica R. Colombo	Morro de Arica R. Colombo Antupillán	Antupillán M. de Arica R. Colombo	Rey Colombo M. de Arica Antupillán	Morro de Arica R. Colombo Antupillán	Rey Colombo M. de Arica Antupilla	Rey Colombo M. de Arica	R. Colombo M. de Arica
7	Lucianella L. Patricia W. Hunter	L. Patricia W. Hunter Don Marco	Lujol Jaurugo Lucianella	Lady Patricia Lujol Don Marco	Esperanzada S. Maid Lucianella	Lady Patricia Ludmilla Lujól	Jaurugo Descontenta Lucianella	Esperanzada S. Maid Lucianella	Lujol Jaurugo L. Patricia
8	Yayo Mayana Senecio	Mayana Senecio Verrocchio	Nilandia Reflex Mayana	Nilandia Senecio Mayana.	Senecio Reflex Nilandia	Verrocchio Mayana Tehuantepec	Mayana Yayo Verrocchio	Senecio Reflex Nilandia	Senecio Reflex Tehuantepec
9	Cumba Doriza Envidiable	Doriza Esrica Cumba	Doriza Envidiable Avería	Avería Cumba Envidiable	Good Girl Alynda Enroque	Esrica Cumba Avería	Cumba Doriza Envidiable	Good Gilr Alynda Enroque	Envidiable Alynda Avería
10	Matorral Britagua Chicalote	Matorral Britagua Chicalote	On Chuma Matorral Nituya	On Chuma Matorral Chicalote	El Fortín Because Diligencia	On Chuma Britagua Chicalote	Chicalote Nituya Matorral	El Fortín Because Diligencia	Matorral Nituya Britagua
11	Título Me Da Gusto Medonia	Me Da Gusto Título Medonia	Me Da Gusto Araujo Modonia	Medonia Me Da Gusto Araujo	Porto Viejo Veckemiana Alberto S.	Me Da Gusto Marenna Medonia	Medonia Título Me Da Gusto	Porto Viejo Veckemiana Alberto S.	Medonia Me da Gusto P. Viejo
12	Coperado Don Lucas Molfeta	Trinquetilla Pérsico Don Lucas	Molfeta Trinquetilla Don Lucas	Don Lucas Trinquetilla Molfeta	Batallón Molfeta L. Soto	Trinquetilla Lucas Coperado	Don Lucas L. Soto Me Tinca	Batallón Molfeta L. Soto	Ramalazo Molfeta Pérsico
13	Nesilan Sor Quimera Guillermón	All Aren Guillermón Mi Cazula	Renaico Mi Cazula Oso Blanco.	Nesilán Mi Cazula Renaico	Renaico Nesilán Mi Cazula	Nesilán Sor Quimera Oso Blanco.	Sor Quimera All Aren Gullermón	Rehaico Mesilan Mi Cazula.	Sor Quimera Mi Cazula Nesilán

Playtex: le pusieron caballo...

Sin mañas. Muy tranquilo —le pusieron caballo al lado— se vió Playtex que mañana enfrenta a La Tertulia en la prueba central del Club Hípico. Acompañado de Campo mar, el animador del Clásico señaló 36 segundos 2/5.

La actividad controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

PISTA DE ARENA

400 METROS.

Montesano, aprendiz sin silla, 24
Azul Marino, aprendiz, sin silla, 24

500 METROS.

Escultor, L. Gutierrez 29 3/5
Bqilador, J. M. Aravena, 29, 2/5
Juan Pueblo, aprendiz 29 3/5
A La Suerte, L. Cifuentes, 29 2/5
Yemen A. Poblete, 31
Temperada, L. Cifuentes, 30 2/5
Tiza, S. Azócar, 31
Selecto, L. Toro 31
Unionista, L. Toro, 30, 4/5
De Boquete, A. Pereira, 30 3/5
Sanmartina, J. Gutiérrez, 30 4/5
Soborno, P. Ullo, 30
Estameña, G. Jorquera, 30 4/5
Uroz L. Gutiérrez 30
Yin Li, G. Jorquera, 30 1/5
Estancilla, E. López 29 4/5
Biscuit, S. Vásquez, 30.

600 METROS.

Rural, L. Toro, 37
Alarmista, P. Ulloa 36 3/5
Hill Big, L. Toro 36
Style, L. Cifuente, 37
Playtex, S. Azócar y Campomar, E. Suárez, 36 2/5 Igua-les.
General, P. Ulloa, 37, 2/5
°celo, aprendiz, 38
Mora, C. Leighton, 36
Ospeca, J. M. Aravena 36 1/5
Condorito, G. Jorquera, 37
Orlov, E. Suárez 37 2/5
Mamaya, L. Toro, 36 2/5

700 METROS.

Lord Callampa, P. Ulloa 44
Vía Venetto, S. Azócar, 43 4/5
Catedrático, aprendiz, 44
Tarababo, C. Pezoa 43 3/5
Epitelio, J. M. Aravena, 43 2/5
Mont Thabor, R. Jaque, 42 2/5.

800 METROS.

Tetrack, L. Toro, 48 2/5
Lo Curro, P. Ulloa, 50
Hennessy, aprendiz, 48, 1/5
El Nevado, aprendiz, 49 4/5
Semaniego, S. Vásquez, 49 1/5
Makat, E. Guajardo y Chapetón R. Jaque, 49 3/5. Iguales.
Improvisada, L. Gutiérrez, 48 4/5
Río Piedra, A. Pereira, 52.
Bon Jou, P. Ulloa, 48 3/5

1.000 METROS.

Pililun, E. Suárez, 1.2 2/5
Principe Valiente, S. Azócar, 1.3 2/5
Dominio, G. Jorquera, 1.06
Norte Grande, P. Ulloa, 1.3 4/5
Agraria, R. Sagradia, 1.02.

1.200 METROS.

Discolo, P. Ulloa. 1.19

1.400 METROS.

Windy, L. Toro, 1.27 3/5 Con Herraduras de Carrera.

Clavería: soy feo ¿y que?

¿Se siente feo, Rigoberto?

Igual que cualquiera. ¿Ud. como se ve?

Chico, gordo, regular.

¿Se siente mal así?

No.

Yo tampoco. Soy feliz como soy y gano carreras, eso es lo importante.

¿Dónde se inició?

¡En Viña, salimos del corral de Luis Vásquez junto con Pacheco (Jorge) Azócar y otros "Leones".

¿Carreras ganadas?

Alrededor de 300. Pocos clásicos, pero cuando hay caballo soy hueso duro de roer.

Rigoberto Clavería es simpático. Frecuentemente le hacen bromas por su físico y el, las acepta "muerto de la risa". Es todo un personaje de la hípica. Gana carreras, paga buenos dividendos y no hay queja de su conducta profesional. Es uno de los profesionales más buscados en La Palma y uno de los que sabe responder a la confianza que le brindan sus allegados. Sin embargo, Rigoberto, tiene puestos los ojos en otro lugar. Pienso en México. Hernán Gazmuri quedó en ver la situación y si todo sale bien, creo que a lo mejor puedo irme a correr a México.

¿Viajaría con su gente?

Al comienzo iría solo. Si me va bien. Los mando a buscar a todos.

¿Cómo lo hace para buscar montas con opción?

Quiero ser honesto. Esto se lo debo a Raúl Benavides, mi secretario. Yo todo lo que tengo que hacer es llegar a vestirme y correr. El se preocupa en la semana de ver las mejores opciones y de conseguirme montas ganadoras.

¿Sinceramente qué porcentaje le asigna en el triunfo a la actuación de su secretario?

En gran parte. En el éxito de todo jinete, hay un secretario. Muchas veces no llega al público el nombre. Pasan ignorados y son ellos los que nos buscan las montas y nos hacen ganar.

¿Dónde prefiere correr?

Me da igual la pista. Lo importante es el caballo. Me he acostumbrado a las dos manos y gano aquí en La Palma y en el Club Hípico.

¿Qué edad tiene?

24 años.

¿Se siente un joven, maduro o qué?

Me siento un jinete que respondo y tengo energías para seguir en la brega si Dios quiere, por mucho tiempo, eso es lo importante.

Efectivamente. Eso es lo importante. Clavería es jovial, gracioso y sabe ganar. No le importa que le digan feo, porque en carrerras, generalmente el deja "feo" a sus rivales.



Feo, claro ¿Y quién se siente bonito?

Morro de Arica es la clase

Escaso número de competidores para la prueba central de La Palma. Sólo cinco competidores ratificaron su inscripción y se medirán sobre la distancia de 2.200 metros Las opciones:

ANTUPILLAN, 60 (G. Meneses) Llegó sexto de El Tirol en el [illegible] segundo de Exótico. Le dejamos la misma ubicación.

MORRO DE ARICA, 60 (D. Muñoz) Perdió debido a las mañas [illegible] en el Gran Premio cuando atropellaba para ganar. Aquí, con repetir esa carrera, debe ser el ganador.

SISAL, 60 (S. Vásquez) Fue quinto de El Tirol, y antes, décimo de Alifar. Parecen superiores sus rivales.

JULEPE, 53 (N. N.) Reaparece luego de una regular campaña en Viña del Mar. Los kilos seran su aliado.

REY COLOMBO, 53 (E. Guajardo) Escoltó a Naspur en El Ensayo. Su única contra es que no ha corrido en esta pista. Luce tres victorias en su campaña.

NOVENA CARRERA.- 1.200 metros a las 19.30 hrs. Indice: 16 al 12. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3.

1	1	Zari	54	11	N. N.	J. Vial
4-6	2	Cumba	53	1	C. Pezoa	G. Julié
12	3	Enroque	53	3	G. Farfán	J. E. Castro
1c-12c-10	4	Good Girl	53	5	J. M. Aravena	Fdo. Jacial
Reaparece	5	Musardise	53	7	N. N.	H. Miranda
5c-4c-11	6	Alynda	52	8	S. Azocar	J. Inda
4-9-5	7	Esrica	52	10	D. Cerda	D. Torres
6-10-9	8	Tilingue	52	13	C. Garcia	L. A. García
6-5-4	9	Avería	51	12	D. Sagardía	R. Rabelo
12-7-12	10	Bofetón	51	14	L. Caroca	L. Toledo
7-9	11	Comanchero	51	2	L Rivera	R. Quiroz F.
5c	12	Doriza	51	6	H. Olguin	E. Caceres
8c-1	13	Envidiable	51	4	N. N.	L. Espinoza
13-10	14	Gatúvela	50	9	J. Castillo.	H. Cisternas

DECIMA CARRERA.- 1.200 metros a las 20.05 Hrs. Indice: 18 al 16. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4

7c	1	Diligencia	54	11	D. Cerda	A. Lab
6-65	2	On Chumá	54	1	C. Leigton	J. Castro F.
10-2	3	Britagua	53	3	D. Muñoz	A. Gutiérrez
1-1	4	Matorral	53	5	R. Claverla	O. Mora
Reaparece	5	Milko	53	7	D. Basoalto	A. Donati
10c-3	6	Nituya	53	15	C. Pezoa	O. Jara
11	7	Aguador	52	8	A. Parra	A. Vodanovic
4-1-4	8	Because	52	16	N. González	Fdo. Castro
Reaparece	9	Cigue	52	10	A. Perira	C. Zúñiga
Reaparece	10	Colegiado	52	13	C. Díaz	J. Posada
7-4	11	Chicalote	52	12	D. Sagardia	J. Bernal G.
13	12	Don Luis Oscar	52	14	P. Herrera	L. H. Sorrel
8-1-5	13	El Fortín	52	2	O. López	L. Toledo
13	14	Kalisay	52	6	P. Coron	J. Vial
Reaparece	15	Seguidora	52	4	J. Pacheco	R. Bernal
Reaparece	16	Tremendao	52	9	G. Farfán	C. Bagú

DECIMOPRIMERA CARRERA: i:¿)) METROS: A LAS ¿):?) HORAS Indice 40 al 28. Segunda válida para la apuesta triple Nº 4.

3-6	1	Gobernante	59	11	J. Pacheco	R. Bernal
3-2-4	2	Porto Viejo	56	1	G. Meneses	L. Toledo
8-2	3	Me da gusto	55	3	D. Muñoz	J. Muñoz
reap	4	Monumento	55	5	C. Ojeda	R. Rabelo
4c-1	5	Medonia	53	7	E. Guajardo	J. Cavieres
5-4-13	6	Alberto S	52	8	L. Cifuentes	J. Zúñiga
9-4	7	Araujo	49	10	H. Olguin	E. Bezemberg
15-3	8	Título	49	2	C. García	L. García
reap	9	Treve	49	6	A. Poblete	S. Fuentes
6c-5	10	Marenna	47	4	A. Pereira	J. Inda
3-6-6	11	Veckemiana	47	9	L. Rivera	L. Rojas

DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. a las 21.15 horas. Inoice 21 al 18. Tercera válida para la triple Nº 4. Válida para el Tierce. Luz artificial.

reap	1	Inesita	54	11	S. Arellano.	C. Bagú
10c-10c	2	Milentún	54	1	C. Leighton	J. Castro F.
2-4-3	3	Molfeta	54	3	S. Azócar	J. Melero
5-rodó	4	Pérsico	54	5	G. Saavedra	F. Gazmuri
1-2-2	5	Trinquetilla	54	7	G. Meneses	A. Padovani
4-1-15	6	Batallón	53	15	D. Cerda	G. Avila
7-1	7	Boreal	53	8	C. González	G. Avila
12-12	8	Bilbaino	53	16	U. Gaete	H. Cisternas
reap	9	Chomber	53	10	L. Camus.	H. Yáñez
7	10	Balita	50	13	R. Claveria	E. Bezemberg
6-5-2	11	Don Lucas	52	12	D. Muñoz	P. Medina
3-6	12	Lord Soto	52	14	L. Yáñez	E. Rodríguez
6c-5c	13	Metinca	52	2	H. Olguín	J. Bta. Castro
14	14	Canción Sureña	51	6	N.N.	A. Proschle
6	15	Coperado	51	4	P. Herrera	A. López
4c-1-13c	16	Ramalazo	51	9	E. López	R. López

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.200 metros. a las 21.45 horas. Incice 28 al 22. Se correrá con luz artificial.

2c-4c-2	1	Nesilán	56	11	G. Menses	J. Vial
1c-3	2	Mi Cazuela	55	1	V. Ubilla	P. Bagú
11	3	Humbertito	54	3	N.N.	L. Santos
3	4	Oso Blanco	54	5	S. Azócar	J. Castro
13-10-8	5	Angulo	53	7	N.N.	C. Muñoz
7-7-1	6	Sor Quimera	53	8	D. Muñoz	J. Muñoz
6c-1-8	7	Renaico	52	10	C. Pezoa	G. Julia
1-6-5	8	All Aren	51	12	O. López	L. Contreras
reap	9	Guillermón	51	2	N.N.	H. Salas
10-10	10	Carboncito	50	6	O. Osorio	O. Jara
11-6	11	Costero	50	4	J. Castillo	P. Molina
reap	12	Turista	50	9	L. Caroca	A. Petit

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D.. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

Libreta de Ahorros Plazo Nº 30.427 Oficina Banco Estado Talagante de Manuel Aravena Castro extraviada.

A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Alberto Obregón Hernández a María Pino López.

A. 12.6

HABIENDOSE extraviado libreta seguro 8556535670 a nombre de Rodolfo Schliapnik Anderson, ruego devolverla Alameda 866 Fono 391921.

A-12-6

QUIEBRA: Eduardo Solar Valdivia. Sexto Juzgado Civil. Resolución 3 Diciembre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos recnocidos con crédito Juan Beheran y Cía. Ltda. por E° 6.530,35, valista SECRETARIO.

C-11-6

POR ROBO cheques 2911456 al 475 Cta. 6019-9, Banco del Estado, Sucursal Brasil, quedan nulos.

A-11-12-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Abraham Valenzuela de La Fuente a Eduardo Valenzuela Crockett, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Inés Crockett Parker. Secretaria.

A. 12.6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Julia Armijo Castillo a Luis Eduardo Sequeida Armijo. Secretaria.

A. 12.6

SOLICITA Merced de agua. Horacio Zepeda Zepeda, domiciliado en Urmeneta 710 —Andacollo— solicita en representación de la Asociación Minera de Andacollo una merced de agua subterránea por 35 l/s para uso industrial en las minas y plantas beneficiadoras de minerales de cobre pertenecientes a sus asociados, ubicadas en la localidad de Andacollo, departamento y provincia de Coquimbo. El agua se captará de dos pozos profundos ubicados en el lugar denominado Cerrillos, como sigue: Pozo Nº 1: 292 metros al oriente del ferrocarril de Serena a Ovalle, frente al km. 457,7 de dicha vía férrea; Pozo Nº 2 280 metros al oriente de la misma línea férrea y 215 metros al sur del anterior. Los terrenos en que se encuentran los pozos son de propiedad de don Hernán Riospatrón. Desde los pozos de captación, el agua será bombeada hasta un estanque acumulador. Desde dicho estanque se impulsará hasta la localidad de Andacollo por medio de un sistema compuesto de 21 kms. de cañería de acero de 12" y 5 estaciones de bombeo. La diferencia de cota entre el punto inicial de la impulsión y su término es de 1.015 metros. Al término de la impulsión se colocarán dos estanques de 3.000 metros cúbicos de capacidad total, en los cuales se acumulará el agua para su distribución entre los Asociados. El agua se captará y se conducirá conjuntamente con un caudal de 15 l/s. destinado al abastecimiento de agua potable de Andacollo y cuya merced solicitará la Dirección de Obras Sanitarias. Las aguas sobrantes se infiltrarán en el subsuelo, en las proximidades de las diferentes plantas para servir como recarga de las capas subterráneas explotadas en la actualidad en Andacollo. La merced se solicita de ejercicio continuo y por un plazo de 30 años en consideración al monto de la inversión. Se adjunta memoria explicativa, presupuesto estimativo, croquis de ubicación y Estatutos de la Asociación. Al Señor Director General de Aguas.

A-12-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie A.B. Nº 002518950, y 002349993, Banco Sud-Americano quedan nulos por aviso correspondiente.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia y Raúl Bustillos Moreno a María Rosa Bustillos Moreno.

A. 12.6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Matilde Genara González Castro a Gabriela Margarita, Eliana Elvira, Violeta Matilde, Elsa Lucía, Gloria del Pilar, Gabriel Gastón, María Mercedes Salazar González.

A. 12.6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Berta Alcayaga Alcayaga a Blanca Aurora Alcayaga Alcayaga Ley 16.271.

A. 12.6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Alfonso Fernando Ugarte Errázurriz a María Jesús, Alfonso, María Olivia, Juan Enrique Ugarte Ugarte, sin perjuicio derechos cónyuge, María Olivia Ugarte Hudson, Ley 16.271.

A. 12.6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Olga Corvalán Avendaño a Olga Godoy Corvalán, por sí y como cesionaria derechos Eusebio Godoy Muñoz.

A-11-6.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Renato Díaz Delgado, para Elisa, María y Eugenio Díaz Delgado.

A-11-12-14-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Clemente Rodríguez Ubeda y Ema Mendoza Portugués a Imai del Tránsito y Epulef Rodríguez Mendoza; Angélica Julia Rodríguez Lanaton. Secretario.

A. 12/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Humberto Capomassi Reginelli a Rolando Capomassi Squartini, sin perjuicio derechos cónyuge Cesira Squartini viuda de Capomassi.

A. 12/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Enrique Pizarro Rivera a Marta Adriana, Carlos Erick, Jorge Archibaldo, Gastón Darío, María Inés del Carmen, Víctor Fernando, María Elisa del Carmen, Sergio Enrique Pizarro Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Elisa Espinoza Gorroño.

A. 12/6

QUIEBRA: Industrias de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. I. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel por resolución de fecha 9 de diciembre 1970 tuvo verificados extraordinariamente créditos preferentes de primera clase de los señores Hernán Ahumada E°12.454,27; Jorge Barlas E° 8.025,19; Luis Muñoz E° 39.570,17; Luis Sánchez E° 82.280,70; Lina Gallardo E°10.877,18; Adriana Steffens E°3.739,80; Guillermo Cáceres E°32.294,13; Lautaro Puglisevich E°10.635,54; Sigisfredo Rojas E° 14.372,23; Guillermo Astudillo E° 7.732,53; Berta Silva E°60.263,55; Andrés Rojas E°77.702,43 y Valerio Conio E°53.099,68. Secretario.

A-11-12-14-6

EXTRACTO Solicitud alza de tarifas del FC. Funicular del Cerro San Cristóbal. La Sociedad de Funiculares Limitada, ha solicitado autorización para alzar las actuales tarifas del Ferrocarril Funicular del Cerro San Cristóbal, aduciendo las razones que indican en la solicitud publicada íntegramente en el Diario Oficial Nº 27.810 del 30 de Noviembre de 1970. Se hace la presente publicación de conformidad con lo dispuesto en la Ley General de Ferrocarriles y reglamentación vigente, a fin de que los interesados puedan formular las oposiciones u observaciones que estimen procedentes ante el Departamento de Transporte Terrestre, de la Subsecretaría de Transportes, calle Bombero Salas Nº 1390, 6º piso, dentro del plazo de Treinta Días a contar de la fecha de esta solicitud. Ragnar Borg Oyarzo Jefe Depto. Transporte Terrestre Suplente

C. 15/6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Socorro Bravo Zuasnábar, para Juan y Elsa Celis Bravo. Practicaré Secretaría inventario solemne catorce Diciembre 1970, quince horas.

A. 12/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Josefina Adriazola Barría a Francisco y María Josefina Andrade Adriazola, sin perjuicio derechos cónyuge René Cárdenas Montaña.

A. 12/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Marta Cariola Moreira a Iván, Carlos, Osvaldo, Mariano, Maximiliano y María Angélica Ortúzar Cariola.

A. 12/6

DIEZ presente, diez horas, practicaré Secretaría Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Ampliación, inventario solemne biene José Maza Fernández. Secretario.

A. 12.6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, 23 actual, 10 horas, remátase inmueble San Isidro 161, rol 429-6 Santiago Centro. Mínimum E°50.000 pagadero contado. Garantía vale - vista o dinero 10% mínimo. Más antecedentes y bases, causa "Weisbluth Clara", autorización enajenar Secretario.

A. 12.6.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencias intestadas de doña Violeta Pizarro Sobrado y don Miguel Olave Valdés a Marta del Carmen, Irene y Miguel Angel Olave Pizarro. Practicaré inventario solemne 11 diciembre en curso 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A. 12.6

QUIEBRA. Nicolás Kardos Fritz. 3er Juzgado Civil Resolución 3 diciembre 1970 tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada, si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

C-12-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don David Orrego Reyes a David Segundo Luis Humberto y Lucila Orrego Catalán, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Amalia Catalán Villa. Tramítase conforme ley 16271. Secretaria.

A. 12.6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Arancibia Reinoso, para Cesáreo, Yolanda y Roberto Arancibia Ramírez, sin prejuicio derechos cónyuge Hermelina Ramírez Trujillo.

A-11-12-14-6

SEGUNDO JUZGADO DE MAYOR CUANTIA DE SANTIAGO. Rol Nº41540. Corporación de la Vivienda ha expropiado a Doña Teresa Coo Tocornal inmueble ubicado con frente a las calles Profesor Alcaíno y Avda. Vicuña Mackenna, en la ciudad de Puente Alto, comuna y departamento del mismo nombre, provincia de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 12,13 Hás. y siguientes medidas y deslindes según plano Nº T. 983 confeccionado por la Corporación de Mejoramiento Urbano. Polígono A-B—C—D—E—F—G—H—A—, de 10,86 Hás. Norte: en línea G—H de 958m. con parte de propiedad de doña Teresa Coo Tocornal que también se expropia. Sur: en línea A—B de 457,50 m. con calle Profesor Alcaíno: C—D de 251m. con propiedad de la Escuela Técnica Femenina Joaquina de Vedruna R.R. Carmelitas de la Caridad, y E—F de 251,10m. con calle Profesor Alcaíno. Este: en línea H—A de 138 m. con otra propiedad; y B—C de 94m. con Escuela Técnica Femenina; y Oeste: En línea F—G de 138 m. con Avda. Vicuña Mackenna, y línea E—D de 94m. con Escuela Técnica Femenina. Polígono G—H—I—J—G. de 0,958 Hás.; Norte: en línea I—J de 958 m. con parte de propiedad de doña Teresa Coo Tocornal que también se expropia. Sur. en línea H—G de 958 m. con parte de propiedad de doña Teresa Coo Tocornal, que también se expropia. Este: en línea H—I de 10m. con otra propiedad, y Oeste: en línea G—J de 10m. con calle Vicuña Mackenna. Polígono I—J—K—L—I de 0,312 Hás. Norte: En línea K—L de 958m. con camino internacional. Sur: en línea I—J de 958m. con propiedad de doña Teresa Coo Tocornal: Este: en línea L—I de 3,25m. con otra propiedad, y Oeste: en línea K—J de 3,25m. con calle Vicuña Mackenna. Inscripción de Dominio inmueble expropiado a Fs. 103 Vta., Nº50, del Registro de Propiedad año 1959 Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 1.455.285,00, con E°407.479,80 al contado y el saldo en dos cuotas iguales y con los siguientes vencimientos: La primera a doce meses plazo y la segunda veinticuatro meses plazo, ambas por la suma de E°523.902,60, Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme al Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Luis Rojo González a Olegaria del Pilar Silvestra, Teresa del Carmen, Angela Sonia, Carmen Gloria y Luisa Rosalía Rojo Garrido, sin perjuicio derechos cónyuge Concepción del Carmen Garrido. Inventario solemene practicaré 10 actual, 15 horas. Secretario.

A. 12.6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Torino Bongiorno Lo Schiavo a hija legítima María Tila Bongiorno Aqueveque sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Domitila Aqueveque Lagos. Practicaré inventario solemne 11 Diciembre presente, 11 horas en Secretaría. Secretario.

A. 12.6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Florindo Reyes Mendoza a hijo legítimo Luis Anatolio Reyes Valdés, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Zoila Valdés Castillo. Secretario.

A. 12.6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guillermo Bruna Santander a Guillermo Eugenio, Alicia Gabriela, Sergio José y Jorge Guillermo Bruna Contreras; María Inés del Carmen, Jorge Guillermo, Ana María, María de la Luz, Gonzalo y Rodrigo Cariola Bruna sin perjuicio derechos cónyuge Inés Contreras A. Inventario solemne practicaré 10 actual 15 horas.

A. 12.6

EXTRACTO Por auto de Posesión Efectiva dictada por don José Iturrieta Herrera, Juez Titular del Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, de fecha cuatro de diciembre del 1970, se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Marta Villar Ibarra, a los hijos legítimos de la causante, señores; Eulalia, Eugenia, Rafael y Pablo Raúl, sin perjuicio de los derechos de don Pedro Donoso Guerrero en su condición de cónyuge sobreviviente. Tramítese conforme ley 16271, artículos 33 y siguientes.

Z-10-11-12-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Carmen Bustos Bustos a Alfonso, Luis Ernesto, Aurora María Alfonsina, Juan de Dios, Luis Antonio y María Teresa Inostroza Bustos. Practicaré inventario solemne 10 diciembre en curso 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A. 12.6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, en autos "Norambuena Valenzuela Guillermo" posesión efectiva se decretó ampliación del auto de posesión efectiva y se hace extensivo a doña Sonia Norambuena Delfín. Sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Delfín Rocha Secretaria.

A. 12.6

NOTIFICACION. Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Domingo Morales La Paz, solicitando reconstitución expediente Rol: 25.262, iniciado por José León León, contra Sara Gómez Gil, sobre Accesión de muebles a inmuebles, extraviado, imposible ubicar. Primer otrosí: Necesítase expediente para obtener alzamiento prohibición, inscribir dominio, en que peticionario tiene interés hacerse parte como tercero coadyudante de la demandada. Segundo: Certificado que dicho expediente está extraviado. Tercero. Acompaña documentos, con citación. Cuatro: Patrocinio, Poder. Proveyóse. Santiago, diez Junio 1970. Con mérito antecedentes acompañados, certificado precedente ha lugar a lo solicitado en lo principal, téngase por reconstituido este expediente, con citación. Notifíquese personalmente a las partes; tercero, téngase presente. Posteriormente solicitóse notificación por avisos ordenándose notificar por tres avisos en "La Nación", "La Prensa". Notifico a Luis Valenzuela Herrera como mandatario de José León León y Sara Gómez Gil, solicitud de reconstitución expediente y providencias insertas. Secretario.

A. 12.6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Héctor Tobar García a Héctor Isidro, Rosa Adela, Alberto Genaro, María Angélica y Juan Carlos Tobar Alvarez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Rosa Edelmira Alvarez García. Practicaré inventario solemne 16 diciembre 1970 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A. 12.6

POR resolución de 28 de octubre de 1970, del Sexto Juzgado de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, se concedió la posesión efectiva intestada de don Ismael Gamboa Orellana a sus hijos legítimos Luis Ismae y Sylvia Del Carmen Gamboa Zalazar, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente, Berta Salazar Salazar. Secretaria.

A. 12.6

JUZGADO Letras Talagante concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro Huerta y Gregoria Contreras Leyton a sus hijos legítimos Ercelia, Pedro Segundo, María Hortensia, Eriberto, José Leonardo, Gilberto, José Carlos Huerta Contreras y además a los nietos Josefina, Rubén, Adriana Gregoria y Luis Alfredo Arenas Huerta y Laura Isabel y Nancy del Pilar González Huerta que heredan en representación de su Rosa Ester Huerta Contreras, fallecida y casada dos veces. Acogida a tramitación especial. Gabriela Larson Briceño. Secretaria Suplente.

A. 12.6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Laura Ramírez Gálvez a Ana Rosa, Gloria Elena, Manuel Jesús, Juan Agustín y Alfonso Ernesto Hernández Díaz y Agustín Díaz Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don Teobaldo Rosalindo Gatica Gutiérrez. Practicaré inventario solemne 12 diciembre en curso 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A. 12.6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Armando Armijo Carrasco a Alicia Armijo Cerda sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Arinda Cerda Riquelme. Secretaria.

A. 12.6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. "Industria Pesquera Viking - Quiebra", proceso 28.117. En solicitud presentada por Nelson Sánchez este por Pablo Uliantseff, solicitando sobreseimiento definitiva en la quiebra, por desistimiento acreedores y haberse acogido impugnaciones, proveyose: Santiago, treinta noviembre 1970. Publíquese. Armando Arancibia. Elia Osorio". Lo que, notifico a interesados.

A. 12.6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel.- Consedio la posesion efectiva de la herencia de don Oscar Gutiérrez Suazo a sus hijos María Aurelia del Carmen, Oscar Jaime y María Teresa de Jesús Gutiérrez Sánchez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge María Sánchez Flores.-La Secretaria.

Z. 12.6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Lazo Villavicencio a Rigoberto Simón, Carlos Alberto, María Mirella, Alicia Adrina, Víctor Manuel, Otilia Elene Lazo Jaime, sin perjuicio derechos cónyuge Jovita Jaime Ortega. Inventario solemne practicaré 10 actual, 10 horas. Secretario.

A. 12.6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Victoria Riquelme Acevedo a hermano: Luis Riquelme Acevedo y sobrinos: Blanca, Agustín, Humberto, Julio, Sergio, José y María Rodríguez Riquelme, por trasmisión derechos causante, concedió mismo herederos posesión efectiva Neftalí Oyanedel Figueroa y por trasmisión esta posesión efectiva de Cecilia Figueroa y Vidal Oyanedel Figueroa. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-11-12-6

POR ROBO cheque Nº 6014 por E°501,64 de Fábrica Cemento Melón y Vale Vista Nº 2149 Bco. Sudamericano por E°2082,80 quedan nulos por haberse dado aviso.

A-12-6

ELECCION de Directorio. Con fecha 7 de diciembre a las 14,30 horas y ante el Inspector del Trabajo señor Jorge Aguilera Quezada, se efectuó la elección de directiva para el período 1970-71 del Sindicato Profesional de Talleres de la Editorial Universitaria, quedando constituida de la siguiente manera. Presidente: Alberto Bravo Oyarce. Secretario: Jorge Molina Galleguillos, Tesorero: Ariel Lambreaux Morales Directores: Manuel Acuña Silva y Eugenio Cirano Lucero. Se da el aviso correspondiente de acuerdo al Artículo 374 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-12-6

Renovación de Directiva con fecha 2 de Diciembre de 1970, en San Antonio 149, en presencia de la Inspectora del Trabajo Sra. Sonia Tapia, se llevó a efecto la renovación del Sindicato Profesional de Músicos de Orquesta Filarmónica por el período 1970-1971. Quedando la Directiva formada de la siguiente manera: Presidente, Miguel Estrella Arenas (reelegido); Secretario, Hernán Jerez Klopfer (reelegido); Tesorero, Cecilio Venegas Núñez; Directora, Liesselotte Hahn Bórquez (reelegida); Director, Rigoberto Jara Cofré (reelegido). Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Tomás Meca a Roser y Monserrat Tomás Navarro, sin perjuicio derechos cónyuge Olimpia Navarro.

A-11-12-14-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Vicente Bozalongo Elías a Ana Garay Llanos.

A-11-12-14-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Fermín Llanos Gallegos a Natividad Adela y Olga Llanos Castro, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Castro. Practicaré inventario solemne Secretaría, quince presente, diez horas. Secretaria.

A-11-12-14-6

ANTE el 7º Juzgado de Mayor C. Civil comparece doña Blnca Undurraga Correa solcitando la emoción del administrador del Edificio de Huérfanos 1022 reemplazándolo por otro. Se proveyó: A lo ppal: Por formulada la petición vengan para tratar de ella los propietarios de pisos y departamentos del Edificio a comparendo que se efectuará solo con los que asistan el 22 del presente mes de Diciembre a las 11 horas. Ordenóse notificar por avisos.

A-12-6

CHEQUES robados.- Se comunica que ha sido robado un talonario de cheques del Nº 3632702 al 3632725; Cta. Cte. Nº 125432 del Banco del Estado de Chile, Suc. Huérfanos, perteneciente a don José Froilán González Soto. Por el presente aviso se dejan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente al Banco.

A-13-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Amadeo Gabrielli Fernández a Mario Amadeo y Eugenia Florisia Gabrielli Richard, y Mara Nasira Gabrielli Castro, sin perjuicio derechos cónyuge, Sonia Alicia Castro Aravena. Inventario solemne practicaré 15 actual, 10 horas.-Secretario.

A-11-12-14-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Alberto Soto Tapia a Lientur Augusto y María Imay de las Mercedes Soto Martínez y María Evangelina Campos Campos. Secretario.

A-11-12-14-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Marta Schuster Leiva a Jorge Rodolfo, Carlos Orlof y Silas René Moser Schuster. Secretario.

A-11-12-14-6

QUINTO Juzgado Civil, 15 actual, 10 horas, practicaré ampliación inventario bienes herencia Amelia Sánchez Saiz.-Secretario.

A. 14.6

SEXTO Juzgado Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia Román Méndez Méndez, a Víctor Menéndez Hausheer, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevivientes. Erna Hausheer Rivera.

A-14-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Wroblewski Hensel a Walter Wroblewski Saelzer sin perjuicio derechos cónyuge Luisa del Carmen Saelzer Sepúlveda. Practicaré inventario solemne dieciséis actual, diez horas. Secretaria.

A-14-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Efraín Bravo Pardo a Ana María, Alicia Yolanda y Maha Josefina Bravo Demarchi, sin perjuicio derechos cónyuge Josefina Demarchi Aguila.-Secretario.

A-11-12-14-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Duglas Gonzalo Milnes Asenjo a Patricia Inés, María Verónica y Carmen Paulina Milnes Lagos, sin perjuicio derechos cónyuge, Celia Inés Lagos Cavada. Inventario solemne practicaré 15 actual, 10 horas.-Secretario.

A-11-12-14-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Jerónimo Federico Casaccia Solari a María Julia (Giuletta), Federico Segundo, Laura María y Marilisa Efisia Casaccia Canessa. Secretario.

A-11-12-14-6

LA COOPERATIVA Campesina San Bdo. Ltda. de San Bernardo cita a Junta General Ordinaria el lunes 14 de diciembre a las 19 horas en 1ª y 2ª a las 19.30 en J. J. Perez Nº 609, de San Bdo.. Elección Directiva y cuenta de Tesorería.-El Secretario

A-12-13-8

NOTIFICACION Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Autos rol 295-61. "Cementerio General con González, Rosa, expropiación". Común acuerdo, partes fijose E° 30.000 valor expropiación Avenida Recoleta 1502/1506. Avísase objeto terceros hagan valer derechos. Secretaria.

A-2-5-9-12-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eugenio Segundo Morales Hernández para Lilia Morales Acuña. Trámite Ley 16271, artículos 33 siguientes.

A-12-14-6.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Socorro Bravo Zuasnábar, para Juan y Elsa Celis Bravo. Practicaré Secretaría inventario solemne catorce Diciembre 1970, quince horas.

A-12-6.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Armando Solar Parra, para Alvaro Armando, Alvaro Juan, Pedro y Laura Solar León, Enrique e Isabel Fontecilla Solar; sin perjuicio derechos cónyuge Laura León León. Practicaré Secretaría inventario solemne dieciseis Diciembre 1970, once horas.

A-12-14-15-6.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Armando Palacios Díaz, para Pedro y Armando Palacios Sueyras; sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Sueyras Pérez. Practicaré Secretaría inventario solemne dieciseis Diciembre 1970, doce horas.

A-12-14-15-6.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Santiago Luis Gandulfo Pes, a hijas legítimas Lucía Italia y Gilda Julia Gandulfo Ciari, y nieto Roberto Ortuzar Gandulfo, sin perjuicio derechos cónyuge Italia Ciari.

A-12-14-15-6.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Virginia Pinto Vargas a Olga Pino Pinto. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-12-14-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luis, Mauléon González a Luis, Adriana, Eugenio, Domingo, Ernesto, Laura, Fernando y Carlos Mauléon Cerón, sin perjuicio derechos cónyuge Porfiria Cerón. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-12-14-6

SEGUNDO Juzgado San Miguel concedió posesión efectiva Juan Herrera González a Juan Herrera Cortés. Tramítese conformidad beneficios Ley 16.271

A-12-14-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Zoila Becerra Vásquez a Olga Zoila de las Marías, Felipe Santiago, Marta Amelia Pereira Becerra.

A-15-6

CUARTO Juzgado concedió, con beneficio inventario, posesión efectiva Hernán Jorge González Aravena a Carlos, Roberto, Zoila de las Mercedes, María Rebeca, Manuel, Ramón, Elena, Julia, Moisés Aravena Vidal, este último fallecido representado por Margarita Pilar, Lucila del Tránsito, Eliana Elisa, Bernarda de Lourdes, Rosa del Carmen, Sonia de las Mercedes, Moisés Humberto, Marta Aravena Valdés.

A-15-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago.- Expediente 25.332 "Cortes Albino — Espinoza Eliana" - Nulidad matrimonio. Ordenóse notificar demandada avisos siguiente resolución. Santiago, primero Abril 1959. Por evacuado trámite rebeldía. Vistos: Recíbese causa prueba, fijándose hecho controvertido siguiente: Lugar en que partes tenían domicilio o residencia legal durante tres últimos meses anteriores fecha manifestación y matrimonio. Poblete Elia Osorio".. Lo que notificó a Adriana Espinoza Acuña. Secretaria.

A-16-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Margarita del Campo Cardenas a Luis Barrera Bakit.

A-12-14-15-6.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ciro Toro Ortiz a Pablo, Luisa, Margarita, y Luis Toro Cofré, sin perjuicio derecho cónyuge María Eugenia Cofré.

A-12-14-15-6.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Elesine Eugenio Avendaño Briceño, a Juan y Eugenia Avendaño Garcés, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Garcés.

A-12-14-15-6.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva, María Mercedes Yáñez Meza a Carlos Marta, Jorge, Eduardo, Jorge Gerardo María, Pedro y Mario González Yáñez.

A-12-14-15-6.

SEGUNDO Juzgado San Miguel concedió posesión efectiva Héctor Miranda Ramírez a Elisa, Hernán, Sergio Miranda Muñoz; Marta y Héctor Miranda Palma sin perjuicio derechos cónyuge Celestina Palma Fuentes. Practicaré inventario solmne 16 actual 10 horas. Secretaria.

A-12-13-14-6.

JUZGADO de letras Puente Alto 26 de Noviembre 1970 concedió Posesión Eefectiva Herencia Intestada Manuel Antonio Corbalán Pauzoca a hijo legítimo Miguel Antonio Corbalán Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Marta Angélica Aguilera Salazar. Practicaré Inventario solemne 21 Diciembre 11 horas. Clarisa Vidal Fuente, Sec. Sub.

A—6-15

SEXTO Juzgado Mayor Cuantía concedió posesión efectiva herencia Román Menendez Menéndez a Víctor Menéndez Hausheer, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Erna Hausheer Rivera.

A-12-14-6

NOTIFICACION. Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago presentóse Alicia Villouta Maillard, representación Industria Nacional Hilos para Coser Hilco SA., solicitando medida prejudicial precautoria prohibición celebrar actos y contratos sobre un Station Wagon Opel 1956, motor SH 55032157(9), inscrito Registro Vehículos Motorizados Número B—38151. Bienes muebles, mercaderías diversas encuéntrense Victoria 1003, correspondientes a David Sperling Tascar, comerciante, domiciliado Victoria 1003, ordenándose inscribir prohibición enajenar respecto automóvil. Además bienes que Receptor encuentre en ese local. Todo ello hasta por E° 42.642, 94, debiendo llevarse a efecto sin audiencia deudor. PRIMER OTROSI. Documentos. SEGUNDO: Propone como cuantía fianza E°10.000. Fojas tres amplióse medida prejudicial, siguiente forma: Prohibición gravar y enajenar automóvil Opel. Prohibición celebrar actos y contratos sobre acciones Sociedad Enaco, notificándosele. Retención dineros depositados nombre demandado en Asociación Ahorro Préstamo Bernardo O'Higgins. Dineros que demandado pudiere percibir de esas instituciones, como dividendos, reajustes, intereses. Retención y prohibición celebrar actos y contratos sobre bienes muebles del demandado que encontrárense en Victoria 1003. PROVEYOSE: Santiago, veintisiete mayo 1970. Por acompañada boleta garantía por suma exigida. Guárdese. Con su mérito, atendido antecedentes, ha lugar medidas prejudiciales precautorias solicitadas escrito fojas tres, hasta E° 42.642,94 Efrén Araya. Contreras. Posteriormente pidióse notificación por avisos ordenándose notificar por tres avisos en "La Nación", "La Prensa", correspondiente "Diario Oficial". Notifico a DAVID SPERLING TASCAR, SOLICITUDES y providencias insertas. Secretario.

A-12-14-15-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Reinalda San Martín Herrera a Manuel Angel Juan, Luis, Ema y Humberto González San Martín, sin perjuicio derechos cónyuge Juan González Torrealba.

A-11-12-14-6

7 REMATES

EN EL Remate que efectuare el Domingo 13 del presente, a las 10 1/2 A. M. en calle Fco. Miranda 1971, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Elena Aguirre, Germán Silva, Oscar Valdivieso, Lilian Schumaker, Fadeco, Raúl Caprile, Jaime Pardo, Luis Meléndez, Violeta Reyes, Héctor Fco. Rivera, Jorge Contreras, Sr. Gasman, León German. Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público.

C-13-7.

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 30 Diciembre actual, 10 horas, derechos de Alberto Galleguillos Jaque en propiedad calle Compañía 2951; inscrita fojas 11581 Nº 16802 Conservador Santiago 1956. Mínimo E° 166.180. pagaderos 50% contado saldo seis cuotas mensuales iguales con 12% interés y máximo corriente en caso mora. Garantía: boleta por E° 16.618. Más bases autos "Morales con Galleguillos", ejecutivo. Secretario.

A-15-6

REMATE JUDICIAL.-El día 29 de diciembre del presente, a las 11 A. M., en la Secretaría del Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Bandera Nº 385, se subastará con admisión de postores extraños sitio ubicado en calle Capri Nº 1445, Comuna Barrancas, inscrita a fs. 23761, Nº 28709, del año 1968, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes de Raíces de Santiago. La venta se hará en pública subasta en el precio mínimo de E°5.000, del que se pagará mínimo E°3.000 al contado y el saldo que resulte en cuotas de E°500, pagaderas mensualmente, a partir de día del remate. Ver bases para el remate y más antecedentes, "San Martín Hernández", autorización para enajenar, Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía

Z-12-14-15-7

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 30 Diciembre 1970, diez horas, propiedad Avenida Borgoño 24770 Viña del Mar. Mínimo subasta: E° 50.000 Forma pago: contado. Tomar parte interesados deberán rendir caución equivalente 10 % mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos Nº 2276-69 caratulados Banco del Estado de Chile con Serrano Clemencia. Requerimiento. Secretaria.

A-14-6.

REMATE.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase 19 Enero próximo, 10 hrs., propiedad calle Echeñique 7550, Comuna La Reina, inscrita fojas 1.967, Nº 2.216 Conservador Santiago 1968. Mínimo E° 69.420. pagaderos contado hasta E° 168.000 y si resultare superior precio exceso pagaráse dos cuotas iguales a cinco y diez meses, devengando 18% interés y máximo legal caso mora, garantizando soldo con hipoteca. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Banco de Valdivia con Cruzat", ejecutivo.-Secretario.

A-15-8

MAÑANA sábado 12 de Diciembre de 1970, a las 15.30 horas, en Calle Rodrigo de Araya 992, en remate ordenado por la Compañía Manufacturera Papeles y Cartones S.A. se incluirán especies de los Sres. Segundo Duarte, Fedrico Ungar, Fco. Friedlander. Y a la vista de los interesados desde hoy. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

O. 12/10

REMATE Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, 2º Piso, en ejecución de José Banus Adet, 14 diciembre 1970, 16 horas se rematará propiedad de Pasaje Uno Norte Nº 5228 Comuna de Barrancas, correspondiente sitio A-31 Manzana A del plano archivado 14.522-A e inscrita a fs. 21.940 Nº 22/891 año 1966 Conservador Bienes Raíces Santiago. Minimun E° 80.000. Precio pagaráse con 30% contado, saldo en cuotas anuales reajustables. Para participar remate exígese garantía igual 10% minimun en Boleta Bancaria. Más antecedentes autos 66-R "Asociación Ahorro y Préstamos Calicanto con Banus Adet José" en Secretaría Secretario.

A-10-11-12-7

RESOLUCION 2º Juzgado Trabajo: Día 15 Diciembre en curso, 11 horas, en Bodegas ejecutante, Agrícola 1697 (paradero Nº 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social en contra deudores indícanse: Exped. Rol 34.911 c/ Cornejo Piña, Juan. Tocadisco cuatro velocidades, "Dual Stéreo" 1010, con parlante. 64836 c/ Morales Rodríguez, Emilio Motor eléctrico "F. Horas", 1/4 HP., sin número visible, celeste.- 62.608 c/ Moya Carrido, René Compresora eléctrica, sin marca ni número visibles, amarillo, con motor "Famasol", Nº D-17778.- 61.799 c/ Mujica Augier, Juan Francisco. Refrigerador 3 pies, "Electrolux", Nº 380444, con implementos; taladro eléctrico, manual, "Casals", Nº 75389, dos lámparas gas parafina, fabricación alemana, una marca "Alda" y otra sin marca visible.- 64.903 c/ Valdenegro Matus, Hugo. Radio pilas "Philips", Nº 04925, sin pilas, Secretaria

C-15-7

RESOLUCION 4º Juzgado Trabajo: Día 15 Diciembre en curso 11 horas, en Bodegas ejecutante, Agrícola 1697 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol 60.171 c/ Martínez Valenzuela, Ismael. Lavadora, "Famasol", Nº F. LO-52851, sin tapa; Radio sobremesa, sin marca ni número visible, faltan dos perillas; sofá y dos sillones, tapizados cretona floreada; mueble bar; mesita madera, cubierta vidrio; y lámpara sobremesa, madera, pantalla de papel. Secretario.

C-15-7

RESOLUCION 1er. Juzgado Trabajo: Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol 58.351 c/ Montenegro Villalón, Francisco. Sumadora eléctrica, "Olivetti", Nº 99259237.- 59.177 c/ Solís de Ovando Ugar-

(a la pág. 14)

En vez de medicamentos, sueño provocado por corriente eléctrica

Por Flora Baranova

Fue el científico soviético Grigori Kalendarov, el primero en utilizar la electricidad como somnífero, en la década del treinta. Le interesaba el problema de la electronarcosis. La perspectiva de poder utilizar la corriente eléctrica en lugar de los caros y nocivos medios anestésicos era muy seductora. Al investigar los resultados obtenidos durante el empleo de la electronarcosis, Kalendarov llegó a la conclusión de que una débil corriente de impulsos con bajas frecuencias ejerce influencia favorable sobre el organismo; lo libera del cansancio, del dolor y del miedo.
cias del cansancio, del dolor y del miedo.

La Segunda Guerra Mundial interrumpió las búsquedas del científico, pero a finales de la década del 40 Grigori Kalendarov ya empleaba exitosamente la electronarcosis.

En los años 50 la electronarcosis ha comenzado a aplicarse en diversas ramas de la medicina. Uno de los primeros en aplicarla en la cirugía fue el candidato a doctor en ciencias médicas Solomón Roitenburd, que presta servicios en la policlínica del ferrocarril Moscú-Kursk. Precisamente en este establecimiento se halla el mejor gabinete de electronarcosis del país, a donde vienen científicos extranjeros a superar sus conocimientos.

No hace mucho visité esa policlínica y conversé con los pacientes. A uno de ellos le pregunté cuál había sido la sensación experimentada durante la cura.

Al principio ligeras punzadas alrededor de los ojos, luego somnolencia, sopor. ..Después de ls sesión me sentía más tranquilo y fresco. Me están tratando la endorteritis, grave enfermedad de las piernas.

Aún no ha terminado el tratamiento, pero ya me siento mucho mejor: han desaparecido los dolores en las extremidades, ahora estoy en condiciones de andar 500 y 600 metros sin hacer descansos, lo que antes era imposible. . .

Solomón Roitenburd mostró varios aparatos que permiten controlar el organismo durante el tratamiento con ayuda de los cuales se puede ver cómo se intensifica el flujo de los órganos y tejidos.

La electronarcosis es absolutamente inofensiva, no provoca ningún efectos secundario. Solomón Roitenburd ha iniciado los intentos de emplear la electronarcosis como tratamiento por su aplicación antes y después de la intervención quirúrgica y en forma de anestesia combinada durante las operaciones. Los resultados rebasaron las mayores esperanzas. Una vez sometidos a tratamiento los pacientes iban tranquilamente a la operación sin experimentar el menor miedo. La aplicación de la electronarcosis permitía reducir en el 40 por ciento las substancias anestésicas de carácter nocivo para el organismo humano. También el científico obtuvo resultados positivos al aplicar el nuevo método para tratar las quemaduras y congelamientos.

Sólomón Roitenburd publicó más de cincuenta trabajos científicos. Actualmente el sabio continúa las investigaciones orientadas a la averiguación del mecanismo de la electronarcosis.

¿Cuál es el objetivo final de sus búsquedas científicas actuales?

—En primer término, respondió Solomón Roitenburd, quiero obtener los parámetros óptimos de la corriente tomando en consideración las funciones del sistema nervioso cerebroespinal del paciente. Así como la creación de un aparato de reacción, es decir, que el organismo humano dicte el tipo de corriente y la continuidad que necesita según el carácter y el estado en que se encuentra la enfermedad.

Al despedirnos Roitenburd me aconsejo conversase con el profesor Vasali Banschikov, presidente de la sección de electronarcosis y electroanestesia de la Sociedad Científica Nacional, de neuropatólogos y psiquiatras.

—Hemos observado, manifestó el profesor Banschikov, un prolongado efecto al tratar con el electronarcosis los pacientes efectados por enfermedades psíquicas. Se ha notado que al mismo tiempo que se atenuaba la enfermedad principal desaparecían los efectos concimitantes. Por ejemplo, al curar con el electronarcosis el insomnio o fenómeno psíquicos obsesos al paciente se le aliviaban de súbito los ataques de asma bronquial; cuando padecía hipertensión, le bajaba la presión arterial y le mejoraba la vista. Paulatinamente el método de tratamiento mediante la electronarcosis fue rebasando los límites de las clínicas psiquiátricas. Se ha comenzado a aplicar para el tratamiento de enfermedades vasculares cerebrales, cutáneas y oftálmicas, así como la úlcera del estómago. La asombraré aún más, si lo nombre otras esferas en las que se aplica con éxito la electronarcosis, como las traumas cráneo-cerebrales en los períodos agudo y lejano y las consecuencias de las encefalitis. Indudablemente que un estudio más detallado de las electronarcosis, efectuado en diversas direcciones, ampliará su aplicación.

En la Unión Soviética la terapéutica mediante la electronarcosis se está aplicando con éxito en más de 200 grandes establecimientos curativos, y fue aplicada a más de 20 mil pacientes. El aparato "Flectrosón" se exporta a 54 países. A propósito sea dicho: la guía para utilizar el aparato ha sido escrita por Solomón Roitenburd. Siendo traducida por él mismo al español (el científico conoce este idioma a la perfección), dicha versión es enviada por la organización soviética de comercio exterior "Medexport", junto con el aparato a América Latina.

APN



El Mundo reflejado en la Holografía

Interviu con Yuri Denisov, candidato a Doctor en Ciencias Físico-Matemáticas

Haga el favor de explicar ¿qué quiere decir holografía?. ¿En qué difiere la imagen holográfica de las demás imágenes que se conocen?.

Literalmente, esta palabra significa "anotación completa. El quid de la holografía consiste en que permite obtener una imagen estereoscópica, espacial del objeto, que refleje plenamente todas sus características.

Las tentativas más tempranas del hombre de reproducir el mundo circundante fueron las imágenes rupestres que habían dejado nuestros antepasados lejanos. Pero, por más que se haya perfeccionado luego la técnica de la escritura artística, el dibujo no podía reflejar el objeto en toda su plenitud, por ejemplo, transmitir su forma. El alto relieve y la escultura testimonian el deseo del artífice de crear obras de arte tan convexas y "vivas" como los objetos reales.

Con la aparición de la fotografía se logró fijar por vez primera la imagen con gran exactitud, que excluyera la subjetividad del observador. Mas la fotocopia seguía siendo plana, igual que el dibujo. Para obtener la imagen idéntica al original, la técnica de la fotografía debía dar un salto cualitativo. En las búsquedas de semejantes posibilidades nació la óptica esencialmente nueva: surgió la holografía, nuevo método de registrar y reproducir imágenes realmente espaciales.

Cierto que ya antes aparecieron las llamadas postales "tridimensionales", las diapositivas, las pantallas y otros medios para obtener la visión espacial. Mas por cuanto su realización se basaba en el simple método fotográfico, el enfoque para la nitidez de la imagen se aseguraba solamente para un plano. Los demás detalles, dispuestos delante y detras de ese plano, salían difusos, y la imagen en su conjunto, imprecisa. Al examinar el holograma se restablece nítida o integramente el espacio reproducido con todos los objetos contenidos dentro del mismo. Los objetos penden en el aire entre el espectador y la placa en cual están anotados, o se hallan en el fondo de la placa, como el reflejo en el espejo.

La imagen holográfica tridimensional puede examinarse desde distintos lados, e incluso verse lo que hay detrás del objeto reproducido. En pocas palabras, la imagen holográfica se distingue de la fotográfica, igual que la escultura del cuadro.

Haga el favor de decirnos ¿hubo con anterioridad a sus trabajos algunas tentativas de científicos para obtener la imágen espacial?.

Sí, la holografía existe hace ya unos veinte años, como método de anotación del campo de ondas. Le dió principio el conocido físico inglés D. Habor todavía en 1948. Mas la imagen obtenida por su método parecía una sombra esteroscópica sin transmitir las peculiaridades de la forma ni el color del objeto. De hecho, comencé y terminó mi trabajo sin saber nada de los resultados de D. Habor. Y, por más paradójico que parezca, precisamente mi desinformación en este asunto me ayudó a descubrir el fenomeno más general de la holografía.

Al principio, mi idea de registrar el campo de ondas del objeto era igual que la de Habor. Cierto que había diferencias, a primera vista insignificantes, en la realización del experimento. Mi antecesor colocaba la placa fotográfica *detrás* del objeto, mientras que yo, *entre* éste y la fuente de luz. También los resultados fueron distintos: el holograma de Habor era un dibujo plano, en cambio en el mío se formó en la capa de emulsión cierta estructura estereoscópica compleja. Al parecer, esta tenía que estropear por completo la imagen. Mas las investigaciones posteriores demostraron que precisamente la anotación espacial creaba la imagen más perfecta. Semejante holograma puede interpretarse como un peculiar equivalente óptico del objeto. Por ejemplo, el holograma del espejo concavo es en esencia también un espejo que enfoca la luz, igual que el espejo original.

Es interesante señalar que la holografía en el medio tridimensional fue descubierta una vez más por el científico norteamericano Van-Heerden. El comprobaba la hipótesis del conocido fisiólogo R. Berl, quien había supuesto que el encéfalo funcionaba por el principio muy parecido al de la acción, conocido ahora bajo el nombre de holografía tridimensional, y en 1963, sin saber nada de mi artículo, publicado un año antes, repitió el experimento análogo.

Tanto él, como yo llegamos al mismo resultado, mas él partía de la fisiología, mientras que yo, en cierto modo, de la literatura.

¿Qué opina usted de las perspectivas de la holografía tridimensional?.

Una de las aplicaciones más evidentes de ese método será la obtención de retratos estereoscópicos, que se reproducen no solamente bajo los rayos del laser, sino también bajo la luz corriente. Comenzamos ya a obtener semejantes imágenes.

Las posibilidades de la holografía no se limitan a la obtención de imágenes. Han encontrado aplicación asimismo otras propiedades del holograma. Se realizan ya intensos trabajos para aprovecharlas en la maquinaria computadora. Tal vez, ayuden incluso a resolver los problemas relacionados con el funcionamiento del encéfalo.

En general, la holografía es un método universal que puede ser aprovechado en las más diversas esferas.

(APN— *Literatúrnaia Gazeta*).

(de la 13ª pág.)

te. Jaime Máquina escribir "Olympia". Nº 7-1471608. Secretaria C-15-7

RESOLUCION 2º Juzgado Trabajo: Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase: Exped. Rol 63.213 c/ Brito Toledo, Manuel. Radio Portátil, "Silver-Star", sin número visible, 6 transistores, sin audífono ni tapa dial; y enceradora eléctrica, "Fakir" Nº 15281, sin enchufe. Secretaria.

C-15-7

RESOLUCION 5º Juzgado Trabajo: Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudores indicanse. Exped. Rol 58.621 c/ Catejo Catejo, Vicente. Enceradora eléctrica "Somela", Nº 640957.- 58.909 c/ Concha Beltrán, Ignacio. Dos máquinas soldadoras arco, una "Felix Hojas", sin número visible, y otra más pequeña, sin marca ni número visible.- 55.099 c/ Marambio Ureta, Manuel. Radio sobremesa, "Gianini", Nº 4423.- 58.316 c/ Muñoz García, Antonio. Triciclo reparto, sin marca ni número visible; y conservadora helados, "Mademsa", sin número visible, dos tapas.- 57.942 c/ Tapia Tapia, Carlos. Juego cuchillería fabricación japonesa, compuesto: 6 cucharas postre; 6 cucharitas café; 6 cucharitas té; 6 cucharas sopa; 6 tenedores postre; 6 tenedores grandes; 6 cuchillos postre; y 6 cuchillos grandes, marca "Sakiteku". Secretaria.

C-15-7

8 CITACIONES

CITACION. Se cita a los socios del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Soc. El Tattersall, el miércoles 16 del presente en Moneda 1020 para elegir la nueva directiva que actuará durante el año 1971. El Secretario.

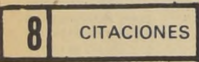
A-12-8.

CITACION.- La Asociación de Empleados del Instituto de Investigación de Recursos Naturales cita a una asamblea extraordinaria para el día miércoles 16 de Diciembre de 1970, a las 17.05 horas, en Teatinos 120, Piso 10. Tabla: Creación Rama Deportes. Reconsideración Asunto Baños Morales.

A. 12. 8

COOPERATIVA AGRICOLA VITIVINICOLA VALLE CENTRAL. JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS.- De acuerdo con lo establecido en los artículos 23, 24 y 25 de los Estatutos, cítase a Junta General Extraordinaria de Socios para el Lunes 22 de Diciembre del presente año, en las oficinas de la Cooperativa, Franklin 321, de esta ciudad, a las 11 hrs. en primera citación y 11.30 en segunda citación, con el objeto de tratar sobre las siguientes materias: a) Autorización enajenación Bien Raíz de Franklin 321, Santiago; y b) Destino que se dará al producto de la venta de la retención del 5% de los vinos 1968 y 1969.- El Presidente

A-12-6



FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín Nueva York 66

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Reparaciones máquinas escribir sumadora, claculadoras Amunategui 431 Teléfono 89927

C-20-6

Vendo máquina Escribir, Sumadoras, Calculadoras, Amunátegui 431, Teléfono 89927. C-21-6

JUNTA DE ACCIONISTAS

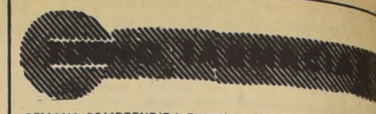
Por acuerdo de Directorio se suspendió la Junta General Ordinaria de Accionistas de "Obras y Construcciones S. A.", convocada para el día de hoy, la que se llevará a efecto el día 28 del presente mes. Oportunamente se harán las publicaciones correspondientes.

El Presidente

PINTURAS ANDINA S.A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio, en conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, ha resuelto cerrar el Registro de accionistas desde el 16 al 20 del presente, ambas fechas inclusive, para los efectos de repartir un dividendo de Eº 0,10 por acción.

El Presidente



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 12 al 19 DE DICIEMBRE de 1970

1 er SECTOR—MAPOCHO—VDA BDO O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

AHUMADA, Ahumada Nº 301; PETRIZZIO, Estado Nº 93; SAN ANTONIO, San Antonio Nº 501; PUENTE, Puente Nº 615; CARRERA, Agustinas 1225

2º SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA—OCC. QUINTA.

YUNGAY, Matucana Nº 769; MODELO, San Pablo Nº 1596; CRUZ BLANCA, San Pablo Nº 2699; LAS AGUSTINAS, Riquelme Nº 373; SIMON BOLIVAR, San Pablo Nº 4745; ROOSEVELT, EE. UU. Nº 1201, DIAGONAL, Gonzalo Bulnes Nº 2491; LA ESTRELLA, San Pablo Nº 8735

3er SECTOR.—AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON—FREIRE—POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ENO, Alameda Nº 2808; LEMUS, Alameda Nº 2471; OTERO, Brasil Nº 99; ROSSI Castro 314; XIMENA, Bascuñan Nº 1871; 971; CHACABUCO, Chacabuco Nº 64; CARRERA, Los Pingüinos Nº 4294; CAUPOLICAN, Bascuñán Nº 1002; O'HIGGINS, Ramón Freire Nº 2969 Maipú

4º SECTOR—AVDA BDO O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE

BARRIOS, Avda Matta Nº 503; ARRIARAN, San Francisco Nº 1204; JOFRE, 10 de Julio 199; DIAZ, Franklin Nº 1386—A; 10 DE JULIO, San Francisco Nº 694; SIERRA BELLA, Sierra Bella Nº 2352; ÑUBLE, San Diego Nº 1796; BRUSELAS, San Diego Nº 551

5º SECTOR.—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO

MANUEL MONTT, Manuel Montt Nº 30; HOLANDESA, Los Leones Nº 16; LO CASTILLO, Fco. de Aguirre Nº 4735; EL GOLF, Renato Sánchez Nº 3725; IRIS, Apoquindo 5221; LA CORDILLERA, Los Militares Nº 6900

3er SECTOR—AVDA BDO. O'HIGGNIS—RAMON FREIRE—POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

CENTRO ÑUÑOA, Irarrázaval Nº 2521; MUNDIAL, Irarrázaval Nº 719; BABEL, Simón Bolivar Nº 3751; RADIUM, Manuel Montt Nº 2562; PEÑALOLEN, Egaña Nº 523; ZUÑIGA, Fco. Bilbao Nº 581; SAN CARLOS, Fco. Bilbao 3885 esq. Tobalada; LOS OLMOS, J. P. Alessandri Nº 2576; SANTA MARTA, Vicente García Huidobro Nº 4065; VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urízar Nº 2259; VILLA LA REINA, Nueva Larraín Nº 9000.

7º SECTOR.—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA

SUST, Quiapo Nº 3055; RAIYEL, La Feria Nº 5435; DEPARTAMENTAL, 3ª Transversal Nº 5410; SUBERCASEAUX, Gran Avenida Nº 3804; MONACO, Gran Avenida Nº 7475; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida Nº 9303; CARMEN MENA, Carmen Mena Nº 684; SAN RAMON, Blas Vial Nº 8494; DIGU, Santa Rosa Nº 4207; PIZARRO, Santa Rosa Nº 2510—C; LA LINEA, Fernández Albano Nº 02880; JOSE MARIA CARO, Avda Central 7597— A; KENIA, Avda Central 6553

8º SECTOR.—AVDA SANTA MARIA—RENCA—AVDA FERMIN VIVACETA—AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA EL SALTO—AVDA RECOLETA.

SIMON, Independencia Nº 895; GONZALEZ, Pinto 1700; PRESIDENTE RIOS, Avda Soberanía Nº 1019; IMPERIAL, Vivaceta Nº 2242; PALMILLA, Pedro Fontova Nº 5102; IBACETA, J. M. Balmaceda Nº 334; MAIPO, Recoleta Nº 2152; SEPULVEDA, Avda El Salto Nº 2699; BOLIVAR, Valdivieso Nº 0611

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA: PORTUGAL Nº 155

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20,30 horas en verano y 20 horas en invierno

SECTOR: PLAZA ITALIA - V. MACKENNA.

NORMADIE. Alameda 139 (394729) Desde las 14 hrs. El amante sin rostro (Drama may. de 18).

SECTOR: ÑUÑOA - PROVIDENCIA - VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. Hermanos de sangre. Rachel Rachel, Bonnie and Clyde.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061). 16.30, 19 y 22.15 hrs. Cristine. (Drama may. de 14).

DANTE. Washington 26 (494359). 16. 19 y 22 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Desde las 15 horas. Los años verdes. Crimen perfecto

EL GOLF. Apoquindo 3368 480046). 16.30, 19.15 y 22.15 hrs. El último dia de la guerra. (Acción may. de 14).

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Viva Django, Ringo no persona, Valparaiso mi amor.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067). 15.30; 18.45 y 22 horas. La dolce vita (Drama mayores de 21).

LAS LILAS. E. Yáñez J. de Dios V. (43116). 15.30, 19 y 22.15 hrs Salvese quien pueda (Comedia menores).

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 10.40 hrs. Comando suicida. (Acción menores).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 horas. El mago de Oz. Oro de las nieves.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El ojo siniestro. (Acción may. de 21).

CAPRI. Monjitas 825. (392414). Desde las 10 hrs. El graduado. El chacal de Nahueltoro.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

CERVANTES. Matias Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. Yo Natalie (Drama may. de 18).

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. El hijo desobediente. Sor Ye Ye.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.40 hrs. El Gitano (Musical may. de 14).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. Frankenteins conquista al mundo (May de 14)

DUCAL. Agustinas 777 (35375) 15, 18,30 y 22 hrs. La dolce vita (Drama may. de 21).

ESPAÑA. Estado Huérfanos (398488). 14. 16,30 19, y 21,30 hrs. Cuarenta años de novios (Musical may. de 14).

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 13 hrs. Las caienzes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18,30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may. de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Baile de ilusiones (Drama may. de 18).

IMPERIO Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. Rebelión (Acción may. de 14).

KING Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. Sueño de reyes. (Drama may. de 18).

LIDO. Huerfanos 680 (34366) 13, 15,45 18,45 y 21,45 hrs. Asi nacen los heroes (Acción may. de 18).

MAYO Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. El último día de la guerra (Acción may. de 14).

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 14,30 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14).

NILO Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. Peter y Sabina La Pubertad. (Drama may. de 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10,30 hrs Salvese quien pueda (Comedia menores).

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. E último día de la guerra (Acción may. de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney menores).

REX Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas (Drama may. de 21).

RIO Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El hueso del amor Ha muerto la abuela

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Como cuando y con quien (Drama may. de 21).

RIVERA San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. Los viciososo Amores celébres.

ROXY Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Un tren para Durango El acorazado de Potenkin

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. (La pubrtad) Peter y Sabina (Drama may. de 21).

SANTA LUCIA Alameda Ean Isidro (34718). 15. 18,30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java (Acción may. de 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. La fuga final (Acción may. de 14).

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Operación opio Dios perdona pero su vida es mia.

TIVOLI Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Monja o madre (Drama may. de 14).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 11 hrs. Oliver. El Angel.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. Cristine (Romántica may. de 14).

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.40 hrs. El milagro de la vida (Drama may. de 18).

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción may. de 18).

SOLICITA RECORRIDO

JUAN PODESTA SOLARI, Empresario de la Movilización Colectiva Particular de Valparaíso, está solicitando legalizar el recorrido Limache-Santiago, por la Cuesta La Dormida.

Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 8° del Decreto Supremo N° 106.

E NE INE CINE CINE

LO CASTILLO. Vitacura (481981). 16. 19 y 22 hrs. Comando suicida (Acción menores).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 15,30 hrs. Bobby rey de su raza 19 y 22 hrs. Fellini Satiricon.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 18 horas. Programa triple.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). 16.30, 19 y 22 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney, menores).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia y Bilbao (43948). 15.30; 19 y 22 horas. Comando suicida (acción menores).

VERDI. Pedro de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. El strip tease de la muerte, El faraon Helga y Michael.

SECTOR: 10 DE JULIO FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVDA. MATTA.

ALHUE. Pob. Davila (581427) Desde las 14 hrs. El strip tease de la muerte, El faraon Elga y Michael.

AMERICA. Ñuble 390 (52443) Desde las 13 horas. Lo que el viento se llevó. Fantasía. Diablos de las nieves.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Valparaiso mi amor, Viva Django, Ringo no perdona.

GRAN AVENIDA. G. Avda. 4830 (52163) Desde las 14 horas. Un tren para Durango (Acción mayores de 14).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Desde las 14 horas. Lo que el viento se llevó. Sueños de riquezas. Festival de Tom y Jerry.

LIRA. Pintor Cacarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Odio en las entrañas Los principiantes, Donde esta Jack.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Los Caifanes, Duelo en el Dorado, Ahí viene los Argomedos.

MODERNO. G. Avda. 6544 (582782) Desde las 14 horas. Déjalo ser. Al servicio secreto de su majestad.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat. (382845). Desde las 13 hrs. El graduado, El chacal de Nahueltoro, Maternidad sin hombres.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. El extra. Melodia inmortal. Las vampiras.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Melodía inmortal. El extra. Las vampiras.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. Melodia inmortal Las vampiras El extra.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Shalako, Sissi, Zeta.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Shalako, Sissi, Zeta.

SECTOR: QUINTA NORMAL.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. El arreglo, Drácula, Jeff.

LO FRANCO. Carrascal 4604. Desde las 13 horas. El niño y el muro. Los bandidos. Dos pistolas gemelas.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. Caballo prieto y azabeche, Pistolero desconocido, Alias el rata.

SECTOR: SAN PABLO ALAMEDA - BRASIL ESTACIO N.

ALAMEDA. Alameda 2937 (91254). Desde las 12.30 hrs. Corre hombre corre, El magnífico cornudo, Hoy a mi mañana a tí.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. El bastardo, Cuando se besa a un extraño. La muchacha de la motocicleta.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton, (Drama may. de 21).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787) Desde las 14 horas. Lo que el viento se llevó. Sueños de riquezas. Festival de Tom y Jerry.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Viva Django, Ringo no perdona, Valparaiso mi amor.

COLON. San Pablo - Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Misión Lady Cha plin, Ringo el solitario, Se busca a Johnny Texas.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. Corre hombre corre, El magnifico cornudo, Hoy a mi mañana a tí.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. La sentencia del fugitivo, La conquista de la luna, Fronteras en llamas.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) Desde las 14 horas. El derecho de nacer. Valentin de la Sierra. Amor en el aire.

NACIONAL (Puente Alto) Desde las 14 hrs. Mañana último dia, Del Oriente con furor.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Caballo prieto y azabache, Alias el rata, Pistolero desconocido

CINES COMUNALES.

MAIPU (Maipú) Desde las 15 horas. Complot internacional. El gran escape

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 horas. Esa mujer. El placer de vivir

NACIONAL (Puente Alto) Descanso.

PLAZA. (Talagante) Desde las 17 hrs. Tarzan el muchacho de la selva, El profesor Hippie.

SANTIAGO (San Bernardo) Desde las 14 horas. Los tuyos los mios y los nuestros. El Puente de Remagen.

PLAZA. (Puente Alto) 324). Desde las 15 hrs. Los malvados de Firecreck, Jeff.

TV CHILE 7

14.30 PULSO CERO.
15.00 HUCK HOUND
CAP. METEORO.
LA TRIBU DE BRADY
DAVID Y GOLIAT
17.30 BRONCO.
18.30 ESPECIAL: "Mike Todd".
19.00 RAICES DEL CANTO.
20.30 RETO AL MAL.
21.00 TAMBIEN SUCEDE.
21.05 ¿QUIEN SOY YO?
21.55 TV TIEMPO.
20.00 MARTINI AL INSTANTE.
22.30 PREMIER MADEMSA: "Terror de la maffia China" con Christopher Gilber Roland.
24.00 CIERRE.

U canal 9

13.56 CASOS Y COSAS Con la animación de Pablo Aguilera
14.26 NOTICIARIO PROLENE.
14.30 CINE SERIE.
15.00 SABADOS EN EL 9 Con la animación de Enrique Maluenda.
19.00 NOTICIARIO PROLENE.
19.05 EL VIRGINIANO
20.30 EL ASTUTO.
21.30 NUEVE DIARIO.
22.00 SHOW TIME.
22.40 NOTICIARIO PROLENE.
22.45 CIERRE.



13.45 U.C. ES NOTICIA.
14.00 PASADO MERIDIANO: COMENTARIOS FEMENINOS con Maria A. Beas
Carmen Antony y Luz Figueroa.
Dibujando La Historia con Jorge Dahm
Padre Hasbun
15.00 SABADOS GIGANTES. Animación Don Francisco.
19.10 EL CABALLO DE HIERRO.
20.00 EL SAPO Y LA CULEBRA
20.10 EL TIEMPO.
20.20 SABADOS ALEGRES.
21.25 ALCANCE LAS ESTRELLAS con Julio Yung.
22.00 TELETRECE con Pepe Abad.
2230 NOCHES DE ESTRENO: "Guerrilleros en la Sombra", con Robert Michun Anne Haywood.

TEATRO

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la u. de Chile. 19.30 hrs. "El Degenéresis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). 19.30 y 22. hrs. Cia de Revistas Nuevo Humoresque.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cia Española de zarzuela y Opereta. Faustino Garcia. 19 hrs. "El encanto de un vals"; 22 hrs. "La revoltosa" Homenaje a Olga Marín.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). 21,40 hrs. Catchas catch can 1970-71.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19,15 y 22 hrs. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua esta corriendo" de Robert Anderson.



Jesún Ortega (OBERON). Tiene una actuación sobresaliente en la Nueva Linea 71, en el Opera

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio. Función de Gala. Cia de Silvia Piñeiro 22 hrs. "Un comunista vienen a cenar" de Miguel Krank.

MARU. Huérfanos 786 (397907) Cia de Lucho Cordova y Olvido Leguia. 19.30 y 22.15 horas. "Aquí sí que se improvisa" de Lucho Córdova.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 y 22.15 horas. "Departamento sin muebles para el amor" de Barrillet y Gredy.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de Revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 hrs. "Nueva Linea 71".

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia de ilvia Piñeiro. 19.15 hrs. "Aprobado en castidad". de Narciso Ibañez Serrador.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Descanso.

SALA DE LA REFORMA. Compañía 1264 19 hrs. Concierto del conservatorio. 21,30 hrs. Conjunto "Apacoa" de obra poetica musical con poemas de Pablo Neruda.

ARTE PARA TODOS. ESTADIO LOS NOGALES. Pobl. Los Nogales Gandarillas 1640. (Maipu). 19,30 hrs. Conjuntos artisticos de la comuna Margot Loyola Ballet Nacional Chileno, Conjunto instrumental y Departamento del teatro de la U. de Chile.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (48531) 19,15 y 22 hrs. TMC "Flores de papel" de Egon Wolff.

"Tú sabes que no te puedo oir cuando el agua esta corriendo". cuenta con la sobria actuación de Roberto Parada (Dibujo de Ricardo).

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION

SANTIAGO, SABADO 12 DE DICIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas.
Propietario Empresa: "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

Más de tres mil personas votaron en "Lo mejor del año" de "Chile Ríe y Canta"

● La fiesta es el lunes en el Teatro Municipal. Televisión Nacional, Radio U.T.E. y Magallanes transmitirán el acto

El Centro de Difusión Folklórica "CHILE RIE Y CANTA" cierra el lunes a las 22.00 horas en el Teatro Municipal sus actividades de 1970, con una entrega de premios a "Lo Mejor del Año".

La encuesta que llevó a nominar a los premiados se hizo por intermedio del Programa de René Largo Farías y a través de la Radio de la Universidad Técnica del Estado. En la consulta popular participaron más de 3.000 personas.

La función estará animada por los artistas galardoneados y será transmitida por Cadena Radial que encabezan Radio U.T.E. y Magallanes y por Televisión Nacional.

Las ternas son las siguientes:

MEJOR AUTOR: Angel Parra, Rolando Alarcón y Claudio Gutiérrez.

MEJOR CANCION: "El Hombre", de Rolando Alarcón; "Cargué mi carreta Chancha", de Claudio Gutiérrez, y "La Noche se va", de Richard Rojas.

MEJOR CONJUNTO VOCAL O INSTRUMENTAL: "Aparcoa", "Quilapayún" y "Los Patricios".

MEJOR CONJUNTO DE CANTO Y DANZA: "Rauquén", dirigido por Adolfo Gutiérrez; "Chalinga", Rafael Solorzano y el Conjunto Folklórico de la Universidad del Norte de Antofagasta, dirigido por Miguel Politis y Miguel Aguirre.

MEJOR ALBUM FOLKLORICO: "Visión Musical de Chile", de Margot Loyola; "El Guitarrón y el Canto a lo Pueta", de Hugo Arévalo, y el Volumen dos, de Héctor Pavez.

MEJOR ALBUM DE MUSICA POPULAR CHILENA: "Cantando por Amor", de Isabel Parra; "Los Barcos de la Noche", de Silvia Urbina, y "Homenaje a Oscar Castro", de Los Cuatro de Chile y los Hermanos Duvauchelle.

GRAN PREMIO ESPECIAL: a la "CANTATA SANTA MARIA DE IQUIQUE", de Luis Advis, interpretado por el Conjunto "Quilapayún" y Héctor Duvauchelle.

INICIATIVA: Creación del Comité de Folkloristas de la U.P. creación del Centro de Difusión Folklórica "Chile Rie y Canta" y Encuentro Campesino en el Municipal (INDAP).

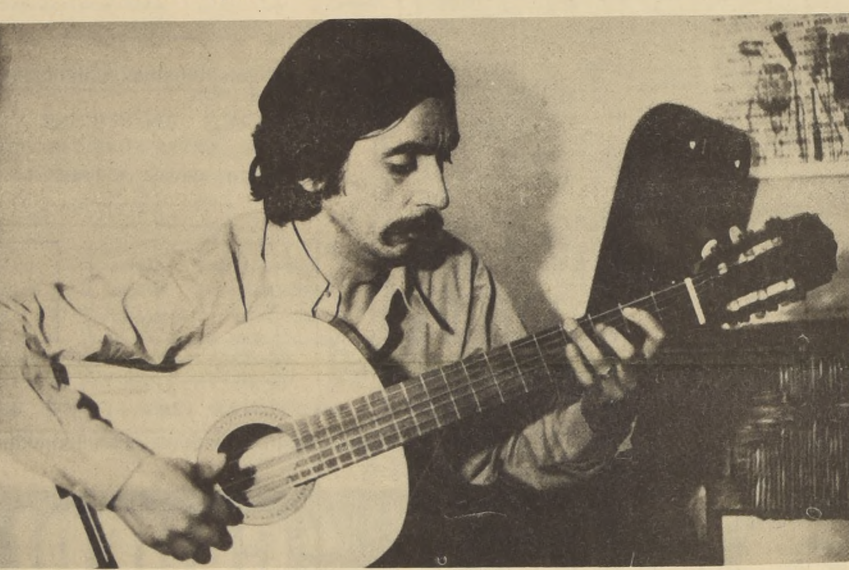
ESPECTACULO: 72 horas en la Alameda (3 de Noviembre), el II Festival de la Nueva Canción Chilena, organizado por la Universidad Católica, el Primer Festival Nacional Folklórico del Río Claro (Municipalidad de Talca).

REVELACION DE 1970: ANITA Y JOSE, de Valdivia; "LOS MIRLEÑOS" y el Conjunto "QUECHU—ANTAY".

Harto difícil está elegir. Pero vale reconocer que los seleccionados son los mejores. Esperamos que la justicia con que se hizo la selección, se haga también la elección. De todas maneras, ya son todos ellos ganadores.



Rene Largo Farías: el folklore tiene en él a un gran defensor.



Margot Loyola: su obra nadie la discute.

Angel Parra: también figura en la votación popular de "Lo Mejor del Año".

"Show de Ricardo García" entrega Medallas de Oro

Mañana será la entrega de las MEDALLAS DE ORO 1970, de EL SHOW DE RICARDO GARCIA.

El popular comentarista de discos entrega el premio anual a los mejores y más populares artistas del año.

En el show se anuncia la presencia de MARCELO, triunfador recientemente en el festival de TRUJILLO; LOS GATOS; LUISIN LANDAEZ; LA SONORA PALACIOS; el conjunto INTI ILLIMANI; MAITEN MONTENEGRO y el GRUPO MOVIL, LOS KLABER; GLORIA BENAVIDES; LOS DIXON; CARLOS ALEGRIA; PAOLO SALVATORE; el pequeño JUAN ANTONIO; FORMULA CINCO; LOS ALFILES Y JUAN CARLITOS, la revelación infantil del año.

Un Martillazo para los mejores del 70

El ballet Folklórico Pucará; Alejandro Sieveking, autor de "La Remolienda"; Anita González y Jorge Guerra son los felices poseedores de el "MARTILLO DE ORO 70", que les otorgó el sábado, en una función de Gala en el Teatro Municipal, el Sindicato de Tramoyistas de Chile".

El galardón es el símbolo de la herramienta de trabajo de estos personajes anónimos de la escena nacional y consiste en una especie de insignia que contiene 25 gramos de oro "purito".

La función comenzó con un desfile de Modas a cargo de Flora Rocca. Los mismos tramoyistas fueron los encargados de hacer una hermosa pasarela luminosa, donde las modelos lucieron como nunca.

Luego, Anita González nos presentó un divertidísimo número, donde demostró ampliamente las condiciones que la llevaron a hacerse poseedora del Martillo de Oro.

"Un comunista viene a cenar", de Miguel Frank, continuó más tarde con la Compañía de Silvia Piñeiro que tuvo un éxito rotundo en Viña del Mar. La dirección estuvo a cargo de María Elena Gertner. Y la actuación de Jorge Guerra, otro de los laureados.

El Ballet Folklórico Pucará presentó la obra original del director del conjunto, Ricardo Palma, "El Desafío" para dar paso luego, a la ceremonia de entrega de los "Martillos de Oro 70".

El dinero recolectado en esta función será para comprar juguetes a los hijos de los tramoyistas y efectuar la fiesta tradicional que une a todas las familias de estos trabajadores del espectáculo.



El Sindicato de Tramoyistas de Chile en la conferencia de Prensa ofrecida para informar a los periodistas algunos antecedentes del Martillo de Oro y del Sindicato mismo

Caminaba por Ahumada

Cada una con su guitarra bajo el brazo: eran madre e hija. Eran Hilda y María Elena Parra...

Un diálogo breve, pero con noticias...

—¿...Y que hacen...?

HILDA: "...estoy esperando la salida de mi próximo long play... Creo que es al comienzo de la próxima semana...

MARIA ELENA: "...Sigo con mis curso de folklore..."

—...Hilda ¿y que incluye tu próximo disco...?

"...Canciones de Lautaro, mías y de Isabel..."

—¿...Y tú María Elena, con quien estás trabajando...?

"...Con los niños... Tengo un muy buen grupo..."

—¿...Es verdad que estas escribiendo temas para nuevaolistas...?

"...Es cierto. Y es casi seguro que serán grabadas..."

—¿...Hilda es cierto que otro hijo tuyo está cantando...?

"...Cierto. Se llama Nicanor Baeza. Creo que tiene buen porvenir. Tiene tan solo dieciocho años..."

Un apretón de mano y un adiós. Hilda y María Elena Parra y sus guitarras se fueron comentando los "modelitos" que se exhibían en las vitrinas.



Jhuliano: un sueño de trotamundos

"...Yo quiero ir hasta el último rincón del país...Como lo deseo, lo voy a realizar...Lo voy a hacer"...

Chile es largo y angosto. Sólo las ciudades- esas donde hay cines, hay luz, hay agua potable, hay fábricas- tienen la oportunidad de ver un artista. Siempre ha sucedido que el público exige. Hoy, cuando en Chile todo cambia, tambien cambia la mente de algunos- desgraciadamente no son todos- artistas...

Se llama Jhuliano.

Le dicen "El Extraño". Es argentino, pero se siente hijo de cualquier pedazo de tierra donde hay un hombre o una mujer que quiera a la vida. A los árboles. A la existencia.

Jhuliano, al revés de todos los astros, está realizando algo diferente. Sólo hace algunos días llegó a la capital luego de venir por los caminos del norte, bajo el fuerte calor, o la noche helada, mostrando sus canciones con contenido. Que dicen algo. Que llevan un mensaje...

"...Creo que los hombres, mejor dicho los seres del mundo, debemos ser menos egoistas. Yo puedo dar mi canto. Mi canto entonces estará en puertos, aldeas, villorrios. Donde hay un ser humano que me quiera escuchar, allí estará mi canto..."

Su canto es vivencia. Su canto es presente y pasado. De ese pasado que obligó a doblar a muchos la espalda, pero que hoy les obliga a mentenerse erguidos, porque son seres humanos...

Jhuliano desapareció un día. Todos lo extrañamos. Su melena larga, con su pera y bigote que se juntan, desapareció de nosotros. Todos, absolutamente todos, le extrañamos. Alguien dijo que se había ido al norte. Allí comenzó su vagabundear por la pampa enfrentando con su canto al rostro tostado del pampino. A la india que baja de la montaña o al niño de pies descalzos que camina por el desierto buscando el agua que tanto falta, o recibiendo el sol sobre su cuerpo. Estuvo en ese norte de cuidades que han desaparecido. Fueron ayer centro del salitre, pero que un día, intereses, las obligaron a desaperecer.

Todo el norte, con sus rincones supieron de él. Llegaba a un pueblo y levantaba su escenario junto a sus amigos, y compañeros de conjunto.

Pegaban carteles. Se hacían propaganda desoderante el día. En la noche era el artista que enfrentaba al público con su canto e inspiración, porque lo que él interpretale pertenece.

Lo realizado por Jhuliano es el comienzo.

Lo reclaman en Perú donde sus disco son un éxito, pero él, ahora, se prepara para partir al sur. Alla realizará lo iniciado por el norte. Cantará donde haya un ser humano. Donde se quiera vivir su canto lleno de riqueza humana y vivencia.

Su máxima aspiración es llegar hasta Punta Arenas. Sólo cuando en esas heladas regiones se le vea, habrá terminado su gran sueño: un sueño de trotamundo. Ahi terminará una etapa. Luego vendrán nuevos proyectos. Nuevos ideales. Renovarse, se dijo una vez, es vivir. Vivir es mantenerse junto a la tierra. Conociendo el pensamiento de hombres y mujeres luego de haberlo vivido. Jhuliano su nueva etapa no la ha comenzado, pero en su mente hay algo claro. Viajar al Perú, iniciando su presentación al revés. Iniciar sus actuaciones provincia por provincia, para un día llegar a Lima, la capital, conociendo la idiosincrasia de una tierra que le espera con los brazos abiertos y que, seguramente, sin quererlo a él, lo hará uno de sus favoritos.

Jhuliano, "El Extraño", pero un hombre que vive con los pies en la tierra.



Jhuliano, a pies pelados tocando la tierra, camina por las sendas del norte.